



Betriebsanleitung Staubox
Operating Instructions – stowage box
Notice d'utilisation – Coffre de rangement
Instrucciones de servicio de la caja portaobjetos
Istruzioni d'uso del box portaoggetti
Handleiding opbergbox
Οδηγίες Χρήσης αποθηκευτικού κουτιού
Руководство по эксплуатации вещевого
бокса
Ръководство за експлоатация на
многофункционално чекмедже
Návod k obsluze pro úložný box
Betjeningsvejledning til opbevaringsboks
Hoïukasti kasutusjuhend

Kuljetuslaatikon käyttöohje
Tárolódoboz kezelési útmutatója
Upute za rad za kutiju za spremanje
Daiktadėžės naudojimo instrukcija
Uzglabāšanas kastes lietošanas instrukcija
Instruksjonsbok oppbevaringsboks
Instruções de utilização da caixa de arrumação
Instrukcja obsługi schowka
Manual de utilizare ladă pentru depozitare
Bruksanvisning förvaringsbox
Návod na obsluhu odkladacieho boxu
Navodila za uporabo zaboja za shranjevanje
Muhafaza Kutusu İşletme Talimatı
دليل تشغيل صندوق التخزين



Mercedes-Benz

Editorial office

Mercedes-Benz Accessories GmbH,
A Daimler Brand

As at: 26.10.2017

Not to be reprinted, translated or otherwise reproduced, in whole or in part, without written permission.

شرح الرمز

تحذير ⚠

يُنبهك إرشاد التحذير من مخاطر ممكنة لصحتك أو لحياتك.

❗ نص مُميز بهذا الشكل يُنبهك إلى خطر أضرار المواد والوظيفة.

ℹ إرشاد مُميز بهذا الشكل يمنحك نصائح ومعلومات مفيدة.

◀ هذه الترتيبات تشرح لك خطوات الإستعمال المنفردة.

Deutsch	2	Latviešu valodā	98
English (United Kingdom)	8	Norsk	104
Français (France)	14	Português	110
Español	20	Polski	116
Italiano	26	Română	122
Nederlands	32	Svenska	128
Ελληνικά	38	Slovenčina	134
Русский	44	Slovenščina	140
Български език	50	Türkçe	146
Česky	56	العربية	157
Dansk	62		
Eesti	68		
Suomi	74		
Magyar	80		
Hrvatski	86		
Lietuvių k.	92		

Symbolerklärung

WARNUNG

Ein Warnhinweis macht Sie auf mögliche Gefahren für Ihre Gesundheit oder Ihr Leben aufmerksam.

- !** Ein so gekennzeichnete Text macht Sie auf die Gefahr von Material- und Funktionsschäden aufmerksam.
- i** Ein so gekennzeichnete Hinweis gibt Ihnen Ratschläge und weiterführende Informationen.
- ▶ Diese Aufzählungen erklären Ihnen die einzelnen Bedienschritte.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen Mercedes-Benz Staubox!

Diese Betriebsanleitung informiert über die Bedienung des eingebauten Staubox bei Fahrzeugen der X-Klasse und gibt wichtige Hinweise zur Wartung und Pflege.

Die Staubox dient zur trockenen und diebstahlgeschützten Unterbringung von Ladegut, z. B. von Werkzeug.

Zur Vermeidung von Gefahren muss diese Betriebsanleitung vor Fahrantritt gelesen werden.

Mercedes-Benz passt seine Staubox ständig dem neuesten Stand der Wissenschaft und Technik an und behält sich deswegen Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vor. Daher können Sie aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Betriebsanleitung keine Ansprüche ableiten.

Bitte bewahren Sie diese Betriebsanleitung bei der Fahrzeug-Betriebsanleitung auf.

In dieser Betriebsanleitung wird auf die Fahrzeug-Betriebsanleitung verwiesen. Bitte halten Sie diese bereit.

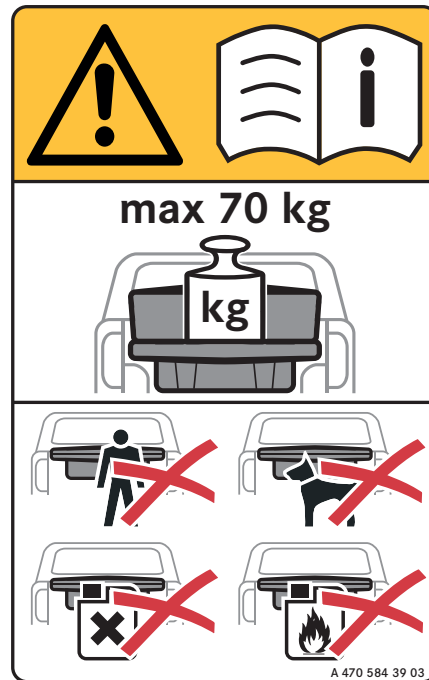
Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an einen Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Allgemeine Sicherheitshinweise

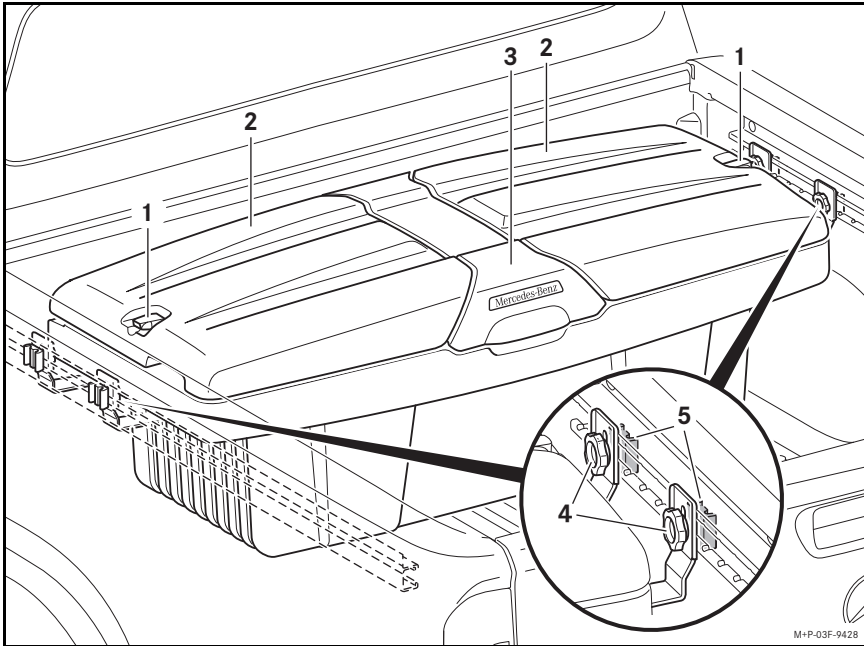
WARNUNG

Falls Sie angebrachte Schilder entfernen, können Sie und/oder andere Personen mögliche Gefahren nicht erkennen. Entfernen Sie keine Warnhinweise, Prüfplaketten oder andere angebrachte Informationen.



4 Bedienung

Bedienung



Überblick

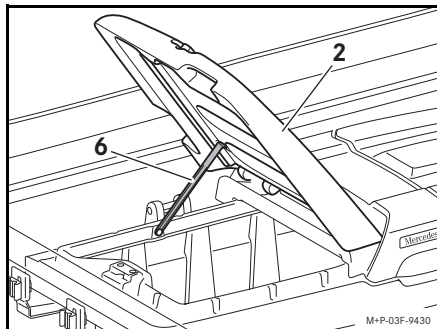
- ① Schlösser
- ② Klappen
- ③ Deckel
- ④ Knebelschrauben (4 Stück)
- ⑤ Gewindeplatten (4 Stück)

Staubbox öffnen/schließen

Klappen öffnen/schließen

Klappen öffnen

- Öffnen Sie die Abdeckungen an den Schlössern ① und entriegeln Sie die Klappen ② mit dem separaten Schlüssel.



- Heben Sie die Klappen ② an und fixieren Sie diese mit dem Halter ⑥ wie dargestellt.

Klappen schließen

⚠ WARNUNG

Beim Schließen der Klappen können Körperteile im Schließbereich eingeklemmt werden. Es besteht Verletzungsgefahr!

Stellen Sie beim Schließen sicher, dass sich keine Körperteile im Schließbereich befinden.

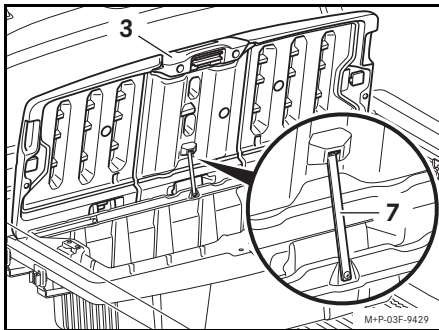
- Heben Sie die Klappen ② ein Stück an, schwenken Sie den Halter ⑥ nach unten und schließen Sie die Klappen ②, bis sie hörbar einrasten.

Deckel öffnen/schließen

Deckel öffnen

❗ Öffnen Sie den Deckel nicht mit aufgestellten Klappen. Die Klappen könnten sonst die Fahrerkabine Ihres Fahrzeugs beschädigen.

- Entriegeln Sie beide Klappen ②.



- Heben Sie den Deckel ③ an und fixieren Sie diesen mit dem Halter ⑦ wie dargestellt.

Deckel schließen

⚠ WARNUNG

Beim Schließen des Deckels können Körperteile im Schließbereich eingeklemmt werden. Es besteht Verletzungsgefahr!

Stellen Sie beim Schließen sicher, dass sich keine Körperteile im Schließbereich befinden.

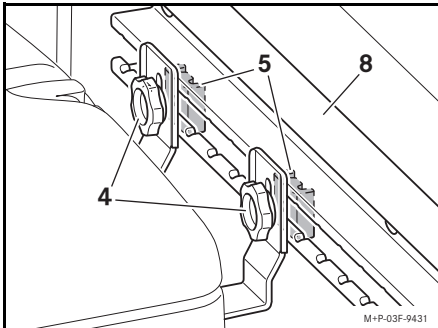
- Heben Sie den Deckel ③ ein Stück an, schwenken Sie den Halter ⑦ nach oben und schließen Sie den Deckel ③, bis er hörbar einrastet.

Staubox verschieben

- Lösen Sie alle Knebelschrauben ④ auf der linken und rechten Seite der Staubox.
- Greifen Sie die Staubox mittig und verschieben Sie diese an die gewünschte Position.
- Ziehen Sie alle Knebelschrauben ④ wieder fest.

Staubox aus-/einbauen

- i** Führen Sie den Aus- und Einbau der Staubox mit zwei Personen durch.



- ▶ Halten Sie die Staubox fest und drehen Sie alle Knebelschrauben ④ auf der linken und rechten Seite der Staubox komplett heraus.
- ▶ Heben Sie die Staubox von der Ladefläche.
- ▶ Entfernen Sie die Gewindeplatten ⑤ aus den Führungsschienen ⑧.
- ▶ Schrauben Sie die Gewindeplatten ⑤ auf die Knebelschrauben ④.

Einbauhinweise:

Der Einbau der Staubox erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Beachten Sie dabei:

Der Griff der Staubox muss in Richtung Heckklappe weisen.

Beladung**⚠ GEFAHR**

Die Staubox schließt luftdicht ab. Es besteht Erstickungsgefahr. Transportieren Sie keine Menschen oder Tiere in der Staubox.

⚠ GEFAHR

Die Staubox kann elektrostatisch aufgeladen sein. Elektrostatische Aufladung kann sich mit Funken entladen. Aggressiv reagierende Stoffe können durch Funken entzündet werden, was schwere Sachschäden, Verletzungen oder Tod zur Folge haben kann.

Lagern, transportieren oder hantieren Sie auf der Ladefläche nicht mit aggressiv reagierenden Stoffe.

Beispiele für gesundheitsschädliche und/oder aggressiv reagierende Stoffe sind:

- Lösungsmittel
- Kraftstoff
- Öle und Fette
- Reinigungsmittel
- Säure

⚠ WARNUNG

Bei gesundheitsschädlichen und aggressiv reagierenden Stoffen können auch aus vollständig geschlossenen Behältern Gase und Flüssigkeiten entweichen. Es kann zu Funktionsstörungen der Staubox kommen. Es besteht Brand- und Unfallgefahr! Lagern und transportieren Sie keine gesundheitsschädlichen und/oder aggressiv reagierenden Stoffe in der Staubox.

⚠ WARNUNG

In der geschlossenen Staubox können sich hohe Temperaturen entwickeln. Menschen und Tiere dürfen sich nicht in der geschlossenen Staubox aufhalten. Transportieren Sie keine hitzeempfindliche oder entzündliche Ladung.

Beachten Sie die Hinweise zum Beladen des Fahrzeugs im Kapitel „Sitze und Verstauen“ Ihrer Fahrzeug-Betriebsanleitung.

Befestigen Sie keine Lasten direkt an der Staubox. Verwenden Sie dafür die vorgesehenen Zurrösen auf der Ladefläche.

Setzen oder stellen Sie sich nicht auf die Staubox.

Fahrbetrieb

Die Staubox muss beim Fahren geschlossen sein.

Reinigung und Pflege

Beachten Sie die Hinweise zur Reinigung und Pflege im Kapitel „Wartung und Pflege“ der Fahrzeug-Betriebsanleitung.

Sie können mit eingebauter Staubox in eine Waschanlage fahren.

Achten Sie darauf, dass die Staubox nicht mit Stoffen und Flüssigkeiten in Verbindung kommt, die Kunststoff angreifen. Sollte dies dennoch geschehen, reinigen Sie die Staubox mit viel Wasser und einem milden Reinigungsmittel.

Wartung

Die Staubox ist wartungsfrei.

Technische Daten

! Aufgrund des Eigengewichts der Staubox verringert sich die maximale Zuladung Ihres Fahrzeuges. Halten Sie stets das zulässige Gesamtgewicht Ihres Fahrzeuges ein.

Eigengewicht Staubox: 21 kg

Maximale Beladung: 70 kg

Problembehandlung

Problem	Mögliche Ursachen/Folgen und Lösungen
Der Deckel lässt sich nicht öffnen.	Die Klappen sind links und/oder rechts verriegelt. ▶ Entriegelt Sie beide Klappen ② und öffnen Sie diese einen Spalt, siehe Seite 4.

Key to symbols

WARNING

A warning notice informs you of possible risks to your health or life.

- !** Text marked in this way alerts you to the risk of possible material damage or malfunctions.
- i** Notes marked in this way contain useful tips and additional information.
- ▶ These items explain individual operating steps.

Congratulations on your new Mercedes-Benz storage box.

These Operating Instructions inform you about how to use the fitted storage box for vehicles of the X-Class whilst also providing you with important instructions about maintenance and care.

The storage box serves to store loads such as tools in a dry location which is protected against theft.

To avoid danger, it is essential to read these Operating Instructions before setting off.

Mercedes-Benz is constantly updating its storage box to the state of the art and therefore reserves the right to introduce changes in design, equipment and technical features. For this reason, you cannot base any claims on the illustrations or descriptions in these instructions.

Keep these Operating Instructions together with the vehicle Operating Instructions.

These Operating Instructions refer to the vehicle Operating Instructions. Please keep these at hand for reference.

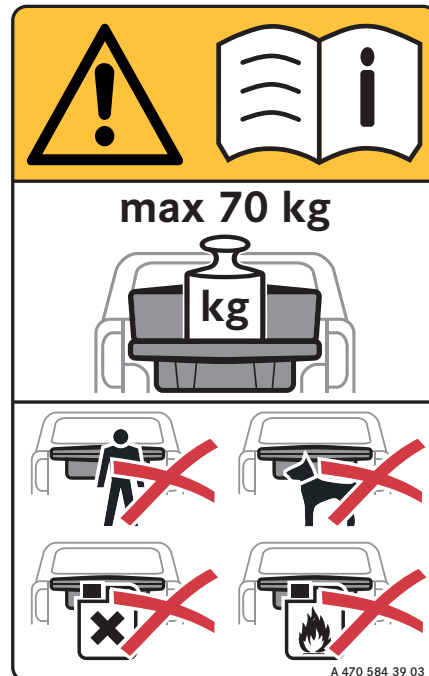
Should you have any further questions, please contact a Mercedes-Benz Service Centre.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

General safety notes

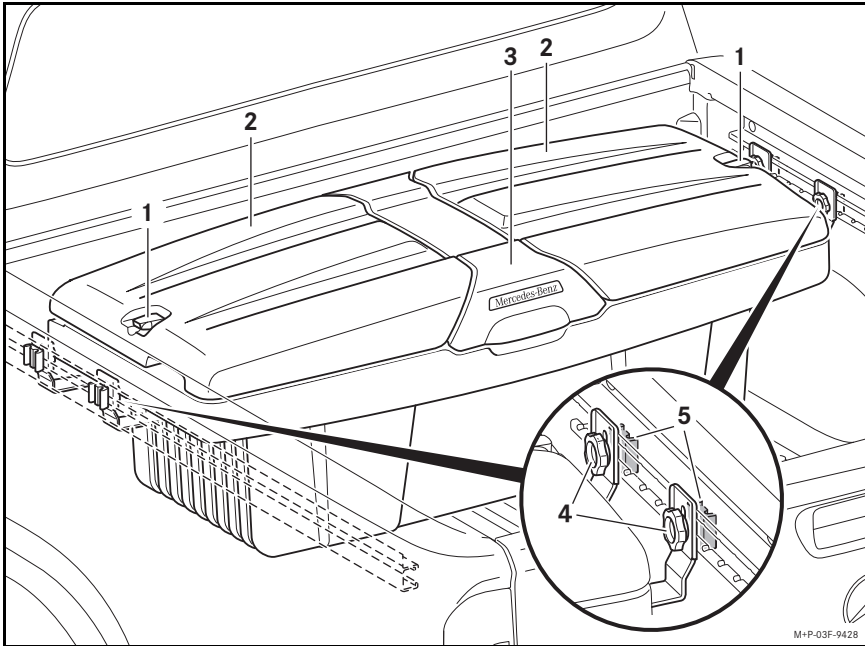
WARNING

If you remove the signs, there is a risk that you or other persons may fail to recognise dangers. Do not remove any warning signs, inspection badges or any other fixed information.



10 Operation

Operation



Overview

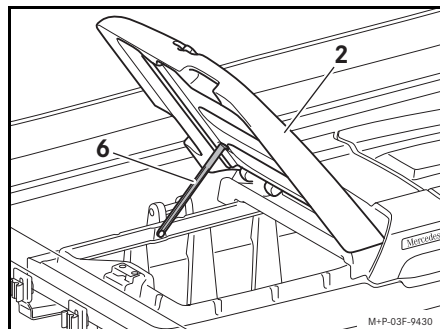
- ① Locks
- ② Flaps
- ③ Lid
- ④ Thumb screws (set of 4)
- ⑤ Threaded plates (set of 4)

Opening/closing the stowage box

Opening/closing the flaps

Opening the flaps

- Open the covers on locks ① and unlock flaps ② with the separate key.



- Lift flaps ② and fix these as shown using retainer ⑥.

Closing the flaps

WARNING


When closing the flaps, body parts located in the closing area may become trapped. There is a risk of injury.

During closing, ensure that no body parts are located in the closing area.

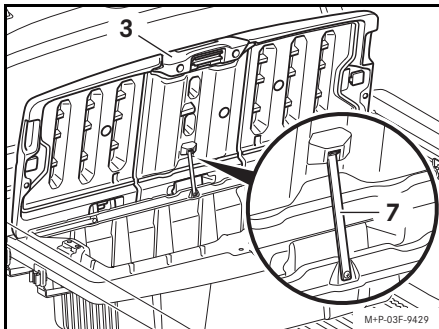
- ▶ Slightly lift flaps ②, fold retainer ⑥ down and close flaps ② until they audibly engage.

Opening/closing the lid

Opening the lid

 Do not open the lid with the flaps propped open. The flaps may otherwise damage the cab of your vehicle.

- ▶ Unlock both flaps ②.



- ▶ Lift lid ③ and fix it in place, as shown, using retainer ⑦.

Closing the lid

WARNING

When closing the lid, body parts located in the closing area may become trapped. There is a risk of injury.

During closing, ensure that no body parts are located in the closing area.

- ▶ Slightly lift lid ③, fold retainer ⑦ up and close lid ③ until it audibly engages.

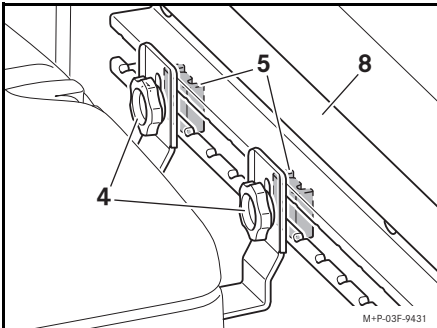
Moving the storage box

- ▶ Release all thumb screws ④ on the left and right-hand sides of the storage box.
- ▶ Grip the storage box in the middle and slide it to the desired position.
- ▶ Re-tighten all thumb screws ④.

12 Removing/installing the storage box

Removing/installing the storage box

- i** Removal and installation of the storage box must be carried out by two people.



- ▶ Firmly hold the storage box and completely unscrew all thumb screws ④ on the left and right-hand sides.
- ▶ Lift the storage box off the load area.
- ▶ Remove threaded plates ⑤ from guide rails ⑧.
- ▶ Screw threaded plates ⑤ onto thumb screws ④.

Notes on installation:

To install the storage box, perform the steps in reverse order. In doing so, please note:

The handle of the storage box must be facing towards the tailgate.

Loading

⚠ DANGER

When closed, the storage box is air-tight. There is a risk of suffocation. Do not transport people or animals in the storage box.

⚠ DANGER

The storage box may become electrostatically charged. Electrostatic charge can discharge with sparks. Materials which react aggressively can catch fire as a result of the sparks and may, in turn, lead to severe material damage, injury or death.

Do not store, transport or handle aggressively reacting substances on the load area.

Examples of materials which are a risk to health and/or react aggressively include:

- Solvents
- Fuel
- Oils and grease
- Cleaning agents
- Acid

⚠ WARNING

In the case of substances which are hazardous to health and substances which react aggressively, gases or fluids may still escape even if the substances are stored in completely closed containers. This may lead to malfunctions of the storage box. There is a risk of fire and an accident. Do not store or transport in the storage box substances which are hazardous to health and/or which react aggressively.

⚠ WARNING

High temperatures can develop in the closed stowage box. People and animals must not remain in the closed stowage box. Do not transport heat-sensitive or flammable loads.

Observe the instructions on loading the vehicle as described in the „Seats and stowage“ section of your vehicle Operating Instructions.

Do not attach loads directly to the stowage box. To secure loads, use the lashing eyelets on the load area which are designed for this purpose.

Do not sit or take up place on the stowage box.

Driving

When driving, the stowage box must be closed.

Cleaning and care

Observe the notes on cleaning and care in the „Maintenance and care“ section of the vehicle Operating Instructions.

With the stowage box installed, you can drive through an automatic car wash.

Take care that the stowage box does not come into contact with substances or liquids which could corrode the plastic. If this happens, clean the stowage box with plenty of water and a mild detergent.

Maintenance

The stowage box is maintenance-free.

Technical data

! Due to its own weight, the stowage box reduces the maximum payload of your vehicle. Always comply with the permissible gross weight of your vehicle.

Stowage box weight: 46 lb (21 kg)

Maximum load: 154 lb (70 kg)

Troubleshooting

Problem	Possible causes, consequences and solutions
The lid cannot be opened.	The flaps are locked on the left and/or right. ▶ Unlock both flaps ② and open them slightly; see page 10.

Symboles utilisés

ATTENTION

Les avertissements attirent votre attention sur les éventuels risques pour votre santé ou les dangers de mort.

- !** Un texte portant cet intitulé sert à attirer votre attention sur les risques de dégradations du matériel et de dysfonctionnements.
- i** Une remarque portant cet intitulé vous fournit des conseils et des informations complémentaires.
- Ce type d'énumération indique les différentes opérations à effectuer.

Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau coffre de rangement Mercedes-Benz!

Cette notice d'utilisation vous informe sur l'utilisation du coffre de rangement monté sur les véhicules de la Classe X et vous donne d'importantes instructions relatives à sa maintenance et à son entretien.

Le coffre de rangement permet de mettre un chargement (par exemple, un outil) au sec et à l'abri des vols.

Afin d'éviter tout risque, il est impératif de lire cette notice d'utilisation avant le départ. Mercedes-Benz adapte en permanence son coffre de rangement à une science et une technologie en constante évolution et se réserve le droit d'en modifier la forme et l'équipement ainsi que d'adopter d'autres solutions techniques. Nul ne pourra donc se prévaloir d'aucune des indications, illustrations et descriptions contenues dans cette notice à l'appui de revendications de quelque nature que ce soit.

Conservez cette notice avec la notice d'utilisation du véhicule.

Cette notice renvoie à la notice d'utilisation du véhicule. Veuillez tenir celle-ci à portée de main.

Pour toute question complémentaire, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Consignes de sécurité générales

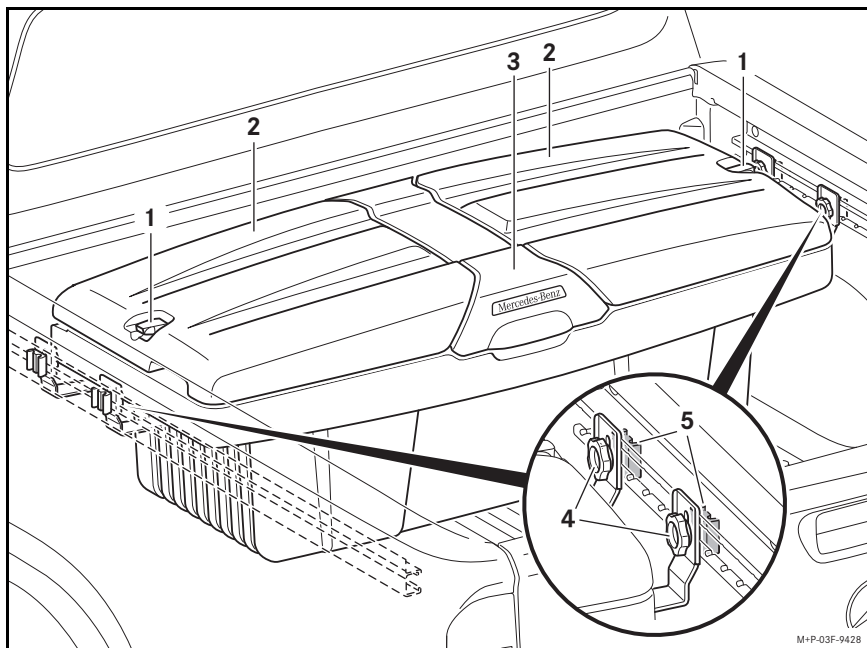
⚠ ATTENTION

Si vous retirez les plaques d'information, vous ou d'autres personnes risquez de ne pas être avertis de certains dangers. N'enlevez aucun avertissement, aucune plaquette de contrôle ni aucune autre information apposée.



16 Utilisation

Utilisation



Vue d'ensemble

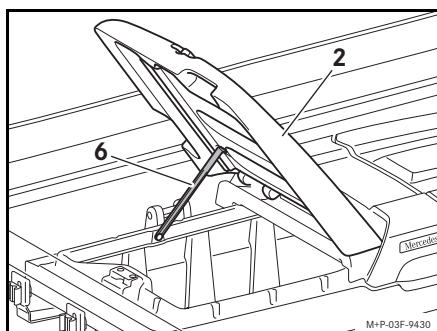
- ① Serrures
- ② Trappes
- ③ Couvercle
- ④ Vis à poignée (4 pièces)
- ⑤ Plaques taraudées (4 pièces)

Ouverture et fermeture du coffre de rangement

Ouverture et fermeture des trappes

Ouverture des trappes

- Ouvrez les caches au niveau des serrures ① et déverrouillez les trappes ② avec la clé spécifique.



- Soulevez les trappes ② et bloquez-les avec le bras de fixation ⑥ comme indiqué sur l'illustration.

Fermeture des trappes

⚠ ATTENTION

Lors de la fermeture des trappes, des parties du corps peuvent être coincées dans la zone de fermeture. Il y a risque de blessure.

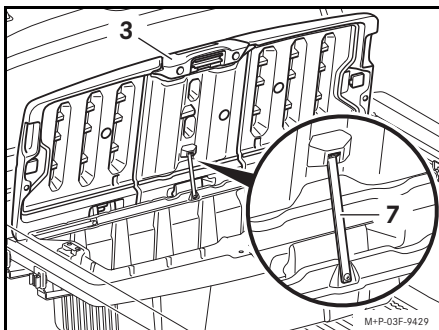
Lors de la fermeture, assurez-vous toujours qu'aucune partie du corps ne se trouve dans la zone de fermeture.

- ▶ Soulevez légèrement les trappes ②, rabattez le bras de fixation ⑥ vers le bas, puis fermez les trappes ② jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent de manière audible.

Ouverture et fermeture du couvercle

Ouverture du couvercle

- ⚠ N'ouvrez pas le couvercle si les trappes sont relevées. Sinon, elles pourraient endommager la cabine de votre véhicule.
- ▶ Déverrouillez les 2 trappes ②.



- ▶ Soulevez le couvercle ③ et bloquez-le avec le bras de fixation ⑦ comme indiqué sur l'illustration.

Fermeture du couvercle

⚠ ATTENTION

Lors de la fermeture du couvercle, des parties du corps peuvent être coincées dans la zone de fermeture. Il y a risque de blessure.

Lors de la fermeture, assurez-vous toujours qu'aucune partie du corps ne se trouve dans la zone de fermeture.

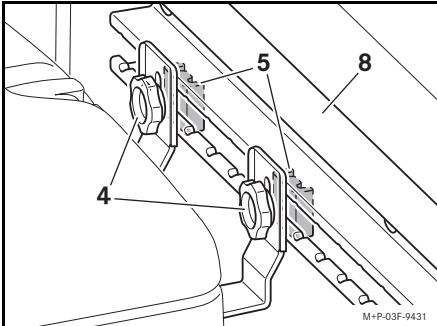
- ▶ Soulevez légèrement le couvercle ③, rabattez le bras de fixation ⑦ vers le haut, puis fermez le couvercle ③ jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible.

Déplacement du coffre de rangement

- ▶ Desserrez toutes les vis à poignée ④ sur le côté gauche et droit du coffre de rangement.
- ▶ Saisissez le coffre de rangement au milieu et déplacez-le dans la position souhaitée.
- ▶ Resserrez toutes les vis à poignée ④.

Dépose et pose du coffre de rangement

- i** Faites-vous aider par une autre personne pour la dépose et la pose du coffre de rangement.



- ▶ Maintenez le coffre de rangement et dévissez complètement toutes les vis à poignée ④ sur le côté gauche et droit du coffre de rangement.
- ▶ Levez le coffre de rangement de la surface de chargement.
- ▶ Retirez les plaques taraudées ⑤ des glissières ⑧.
- ▶ Vissez les plaques taraudées ⑤ sur les vis à poignée ④.

Instructions de montage:

Le montage du coffre de rangement s'effectue dans l'ordre inverse du démontage. Veuillez tenir compte des remarques suivantes:

La poignée du coffre de rangement doit être orientée en direction du hayon.

Chargement

⚠ DANGER

Le coffre de rangement se ferme hermétiquement. Il y a risque d'asphyxie. Ne transportez aucune personne ni aucun animal dans le coffre de rangement.

⚠ DANGER

Le coffre de rangement peut être chargé en électricité statique. La charge électrostatique peut se décharger sous forme d'étincelles. Les étincelles risquent d'enflammer les substances corrosives, ce qui peut provoquer d'importants dommages matériels, des blessures ou la mort.

N'entreposez, ne transportez ni ne manipulez pas de substances corrosives sur la surface de chargement.

Exemples de substances toxiques et/ou corrosives:

- Solvants
- Carburant
- Huiles et graisses
- Produits de nettoyage
- Acides

⚠ ATTENTION

Dans le cas de substances toxiques et corrosives, des gaz et des liquides peuvent également s'échapper de récipients complètement fermés. Cela peut entraîner des dysfonctionnements du coffre de rangement. Il y a risque d'incendie et d'accident. N'entreposez ni ne transportez pas de substances toxiques et/ou corrosives dans le coffre de rangement.

⚠ ATTENTION

Des températures élevées peuvent être atteintes dans le coffre de rangement. Aucune personne ni aucun animal ne doit se trouver dans le coffre de rangement lorsque celui-ci est fermé. Ne transportez aucun chargement sensible à la chaleur ou inflammable.

Tenez compte des remarques relatives au chargement du véhicule qui figurent dans le chapitre «Sièges et rangements» de la notice d'utilisation de votre véhicule.

Ne fixez aucune charge directement sur le coffre de rangement. Utilisez pour cela les anneaux d'arrimage prévus à cet effet sur la surface de chargement.

Ne vous asseyez pas et ne montez pas sur le coffre de rangement.

Conduite

Le coffre de rangement doit être fermé pendant la marche.

Nettoyage et entretien

Tenez compte des remarques relatives au nettoyage et à l'entretien qui figurent dans le chapitre «Maintenance et entretien» de la notice d'utilisation du véhicule.

Vous pouvez passer dans une station de lavage avec le coffre de rangement monté.

Veillez à ce que le coffre de rangement n'entre pas en contact avec des substances et liquides qui attaquent le plastique. Si tel devait être le cas, nettoyez le coffre de rangement avec beaucoup d'eau et un produit de nettoyage doux.

Maintenance

Le coffre de rangement ne nécessite aucune maintenance.

Caractéristiques techniques

! La charge utile maximale de votre véhicule est réduite en raison du poids propre du coffre de rangement. Respectez toujours le poids total autorisé de votre véhicule.

Poids propre du coffre de rangement: 21 kg

Chargement maximal: 70 kg

Résolution des problèmes

Problème	Causes/conséquences possibles et solutions préconisées
Le couvercle ne s'ouvre pas.	Les trappes sont verrouillées à gauche et/ou à droite. ► Déverrouillez les 2 trappes ② et entrouvrez-les (voir page 16).

Explicación de los símbolos

ADVERTENCIA

Mediante esta indicación se le advierte de posibles peligros para su salud o vida.

- !** Los fragmentos de texto marcados de esta forma le advierten del peligro de daños materiales o funcionales.
- i** Las indicaciones marcadas de esta forma le proporcionan consejos e información detallada.
- Estas enumeraciones le explican los distintos pasos de manejo.

¡Felicidades por la compra de su nueva caja portaobjetos Mercedes-Benz!

Estas Instrucciones de servicio le informan sobre el manejo de la caja portaobjetos en vehículos de la Clase X y proporciona indicaciones importantes sobre el mantenimiento y la conservación.

La caja portaobjetos sirve para guardar carga, porejemplo, herramientas, de tal forma que esté protegida de la humedad y frente a robos.

Para evitar peligros, debe leer estas Instrucciones de servicio antes de iniciar la marcha.

Mercedes-Benz adapta constantemente su caja portaobjetos al estado más actual de la ciencia y la técnica y, por tanto, se reserva el derecho a introducir modificaciones en la forma, el equipamiento y la técnica. De los datos, ilustraciones y descripciones contenidos en estas Instrucciones de servicio no puede derivarse, por tanto, exigencia alguna.

Conserve estas Instrucciones de servicio junto con las Instrucciones de servicio del vehículo.

En estas Instrucciones de servicio se hace referencia a las Instrucciones de servicio del vehículo. Téngalas a mano.

Si tiene más preguntas, acuda a un punto de servicio Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

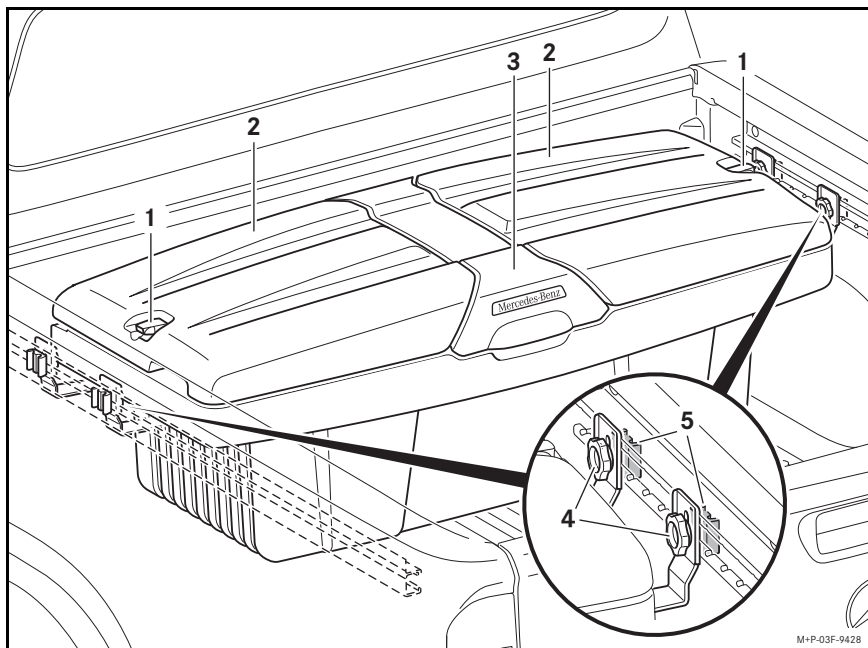
Indicaciones generales referentes a la seguridad

ADVERTENCIA

Si elimina los rótulos montados, usted u otras personas podrían no reconocer los posibles peligros. No retire las indicaciones de advertencia, los distintivos de comprobación o el resto de la información.



Manejo



Sinopsis

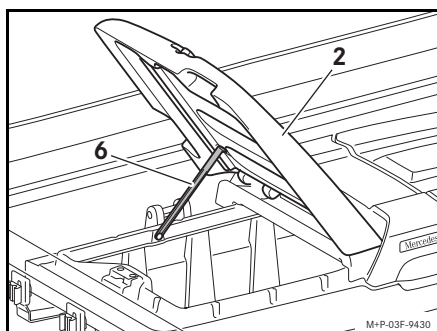
- ① Cerraduras
- ② Trampillas
- ③ Tapa
- ④ Tornillos de muletilla (4 unidades)
- ⑤ Placas roscadas (4 unidades)

Apertura/cierre de la caja portaobjetos

Apertura/cierre de las trampillas

Apertura de las trampillas

- Abra las cubiertas de las cerraduras ① y desbloquee las trampillas ② con la llave aparte.



- Levante las trampillas ② y fíjelas con el soporte ⑥ tal y como se indica en la ilustración.

Cierre de las trampillas


ADVERTENCIA

Al cerrar las trampillas pueden quedar aprisionadas partes del cuerpo en la zona de cierre. Existe peligro de sufrir lesiones. Al efectuar el cierre, asegúrese de que no se encuentren partes del cuerpo en la zona de cierre.

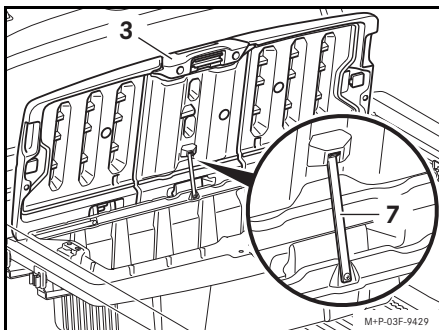
- ▶ Levante un poco las trampillas ②, abata el soporte ⑥ hacia abajo y cierre las trampillas ② hasta que se enclaven de forma audible.

Apertura/cierre de la tapa

Apertura de la tapa

 No abra la tapa con las trampillas levantadas. De lo contrario, las trampillas podrían dañar la cabina del conductor del vehículo.

- ▶ Desbloquee ambas trampillas ②.



- ▶ Levante la tapa ③ y fíjela con el soporte ⑦ tal y como se indica en la ilustración.

Cierre de la tapa

ADVERTENCIA

Al cerrar la tapa pueden quedar aprisionadas partes del cuerpo en la zona de cierre. Existe peligro de sufrir lesiones. Al efectuar el cierre, asegúrese de que no se encuentren partes del cuerpo en la zona de cierre.

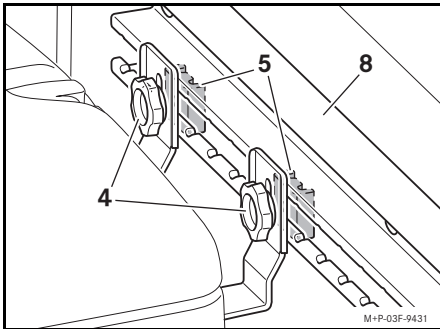
- ▶ Levante un poco la tapa ③, gire el soporte ⑦ hacia arriba y cierre la tapa ③ hasta que se enclave de forma audible.

Desplazamiento de la caja portaobjetos

- ▶ Suelte los cuatro tornillos de muletilla ④ en el lado izquierdo y derecho de la caja portaobjetos.
- ▶ Sujete la caja portaobjetos por el centro y desplácela hasta la posición que desee.
- ▶ Vuelva a apretar todos los tornillos de muletilla ④.

Desmontaje/montaje de la caja portaobjetos

- i** Realice el desmontaje y el montaje de la caja portaobjetos con dos personas.



- ▶ Sujete la caja portaobjetos y desenrosque por completo todos los tornillos de muletilla ④ en el lado izquierdo y derecho de la caja portaobjetos.
- ▶ Levante la caja portaobjetos de la superficie de carga.
- ▶ Extraiga las placas roscadas ⑤ de los rieles de guía ⑧.
- ▶ Enrosque las placas roscadas ⑤ en los tornillos de muletilla ④.

Indicaciones para el montaje:

El montaje de la caja portaobjetos se efectúa siguiendo el orden inverso. Tenga en cuenta lo siguiente:

El asidero de la caja portaobjetos debe apuntar en dirección al portón trasero.

Carga

⚠ PELIGRO

La caja portaobjetos cierra herméticamente. Existe riesgo de asfixia. No transporte personas ni animales en la caja portaobjetos.

⚠ PELIGRO

La caja portaobjetos puede tener carga electrostática. La carga electrostática se puede descargar con chispas. Las sustancias agresivas pueden prenderse por las chispas, lo que puede provocar graves daños materiales, lesiones o incluso la muerte.

No guarde, transporte ni manipule sustancias agresivas sobre la superficie de carga.

Algunos ejemplos de sustancias perjudiciales para la salud y/o agresivas son:

- Disolventes
- Combustible
- Aceites y grasas
- Detergentes
- Ácidos

⚠ ADVERTENCIA

Si se trata de sustancias perjudiciales para la salud y agresivas, también pueden escaparse gases y fluidos de recipientes completamente cerrados. De lo contrario, podrían originarse fallos de funcionamiento de la caja portaobjetos. Existe peligro de incendio y de accidente. No guarde ni transporte sustancias agresivas y/o perjudiciales para la salud en la caja portaobjetos.

⚠ ADVERTENCIA

En la caja portaobjetos cerrada pueden alcanzarse temperaturas muy altas. No debe permanecer ninguna persona ni animal en la caja portaobjetos cerrada. No transporte carga sensible al calor o inflamable.

Tenga en cuenta las indicaciones sobre la carga del vehículo que figuran en el capítulo „Asientos y fijación de la carga“ de las Instrucciones de servicio de su vehículo.

No fije ninguna carga directamente con la caja portaobjetos. Utilice las argollas de sujeción situadas en la superficie de carga previstas para tal fin.

No se sienta ni se ponga de pie sobre la caja portaobjetos.

Durante la marcha

La caja portaobjetos debe estar cerrada durante la marcha.

Limpieza y conservación

Tenga en cuenta las indicaciones sobre la limpieza y conservación que figura en el capítulo „Mantenimiento y conservación“ de las Instrucciones de servicio del vehículo.

Puede introducir el vehículo en un túnel de lavado con la caja portaobjetos montada.

Asegúrese de que la caja portaobjetos no entre en contacto con sustancias y líquidos que ataquen el plástico. En caso de que suceda, limpie la caja portaobjetos con abundante agua y un detergente suave.

Mantenimiento

La caja portaobjetos está exenta de mantenimiento.

Datos técnicos

! Debido al peso propio de la caja portaobjetos, se reduce la carga máxima del vehículo. Observe siempre el peso máximo autorizado de su vehículo.

Peso propio de la caja portaobjetos:	21 kg
Carga máxima:	70 kg

Solución de problemas

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
No se puede abrir la tapa.	Las trampillas están bloqueadas en el lado izquierdo y/o derecho. ▶ Desbloquee ambas trampillas ② y ábralas un poco, vea la página 22.

Spiegazione dei simboli

AVVERTENZA

Questo simbolo e la relativa avvertenza richiamano l'attenzione su eventuali pericoli per la salute o l'incolumità delle persone.

- !** Questo testo indica un pericolo di danni materiali e anomalie di funzionamento.
- i** Questa avvertenza indica consigli o ulteriori informazioni.
- Gli elenchi puntati indicano le singole operazioni da eseguire.

Complimenti per aver scelto il nuovo box portaoggetti Mercedes-Benz!

Le presenti Istruzioni d'uso forniscono informazioni sull'utilizzo del nuovo box portaoggetti montato sui veicoli della Classe X e avvertenze importanti riguardo alla cura e alla manutenzione.

Il box portaoggetti serve a sistemare il carico, ad esempio attrezzi, proteggendolo dagli agenti atmosferici e dal furto.

Per evitare pericoli è necessario leggere le presenti Istruzioni d'uso prima di iniziare la marcia.

La Mercedes-Benz adegua costantemente il proprio box portaoggetti al livello tecnico e scientifico più avanzato, riservandosi pertanto il diritto di apportare modifiche alla forma, all'equipaggiamento e al contenuto tecnologico dei suoi prodotti. Per tali motivi non sono rivendicabili diritti in base a dati, illustrazioni e descrizioni contenuti nelle presenti Istruzioni d'uso.

Conservi le presenti Istruzioni d'uso insieme alle Istruzioni d'uso del veicolo.

Le presenti Istruzioni d'uso contengono rimandi alle Istruzioni d'uso del veicolo. Si prega di tenere sempre tali documenti a portata di mano.

Per ulteriori chiarimenti è possibile rivolgersi a un punto di assistenza Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH

A Daimler Company

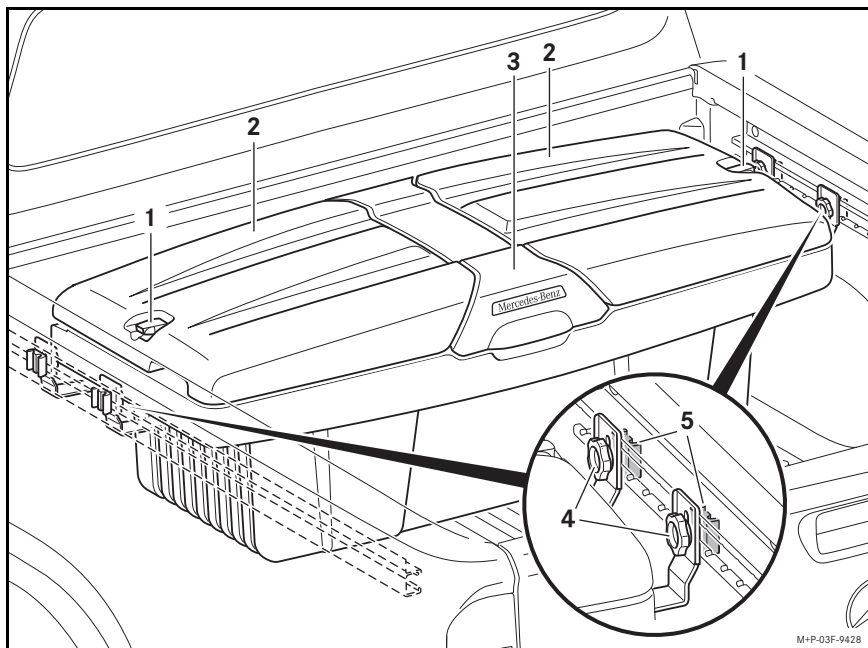
Avvertenze di sicurezza generali

AVVERTENZA

In caso di rimozione delle targhette il guidatore e/o altre persone potrebbero non riconoscere possibili pericoli. Non rimuovere avvertenze, targhette di controllo e altre informazioni applicate.



Utilizzo



Panoramica

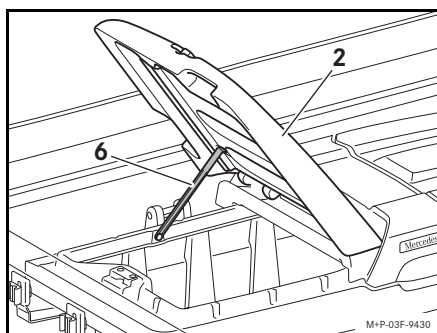
- ① Serrature
- ② Sportelli
- ③ Coperchio
- ④ Viti ad alette (4 unità)
- ⑤ Piastre filettate (4 unità)

Apertura/chiusura del box portaoggetti

Apertura/chiusura degli sportelli

Apertura degli sportelli

- Aprire le coperture in corrispondenza delle serrature ① e sbloccare gli sportelli ② mediante la chiave separata.



- Sollevare gli sportelli ② e fissarli mediante il supporto ⑥ come illustrato nella figura.

Chiusura degli sportelli

AVVERTENZA

Durante la chiusura degli sportelli, le parti del corpo che si trovano nell'area di chiusura possono rimanere incastrate.

Sussiste il pericolo di lesioni!

Durante la chiusura assicurarsi che nessuna parte del corpo si trovi nell'area di chiusura.

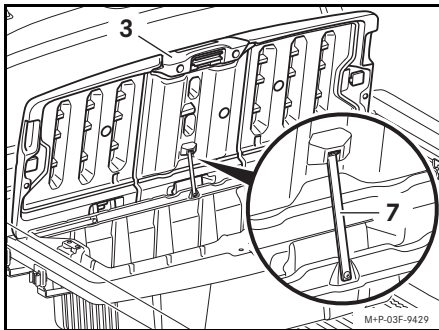
- Sollevare leggermente gli sportelli ②, ruotare il supporto ⑥ verso il basso e chiudere gli sportelli ② fino allo scatto in sede.

Apertura/chiusura del coperchio

Apertura del coperchio

! Non aprire il coperchio con gli sportelli aperti. In caso contrario gli sportelli potrebbero danneggiare la cabina del conducente del veicolo.

- Sbloccare entrambi gli sportelli ②.



- Sollevare il coperchio ③ e fissarlo mediante il supporto ⑦ come illustrato nella figura.

Chiusura del coperchio

AVVERTENZA

Durante la chiusura del coperchio, le parti del corpo che si trovano nell'area di chiusura possono rimanere incastrate.

Sussiste il pericolo di lesioni!

Durante la chiusura assicurarsi che nessuna parte del corpo si trovi nell'area di chiusura.

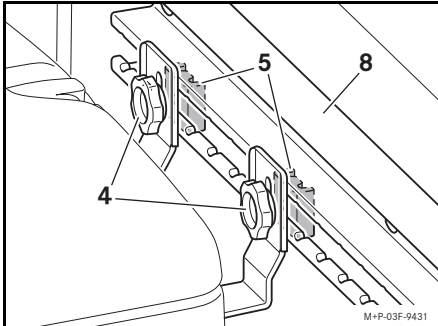
- Sollevare leggermente il coperchio ③, ruotare il supporto ⑦ verso l'alto e chiudere il coperchio ③ fino allo scatto in sede.

Spostamento del box portaoggetti

- Allentare tutte le viti ad alette ④ sul lato sinistro e sul lato destro del box portaoggetti.
- Afferrare il box portaoggetti al centro e spostarlo nella posizione desiderata.
- Serrare nuovamente tutte le viti ad alette ④.

Smontaggio/montaggio del box portaoggetti

- i** Lo smontaggio e il montaggio del box portaoggetti devono essere eseguiti da due persone.



- ▶ Afferrare saldamente il box portaoggetti e svitare tutte le viti ad alette ④ sul lato sinistro e sul lato destro del box portaoggetti.
- ▶ Sollevare il box portaoggetti dalla superficie di carico.
- ▶ Rimuovere le piastre filettate ⑤ dalle guide ⑧.
- ▶ Avvitare le piastre filettate ⑤ sulle viti ad alette ④.

Avvertenze per il montaggio:

Il montaggio del box portaoggetti va effettuato nella sequenza inversa. Attenersi alle seguenti indicazioni:

L'impugnatura del box portaoggetti deve essere rivolta verso il portellone posteriore.

Sistemazione del carico

⚠ PERICOLO

Il box portaoggetti si chiude a tenuta d'aria. Sussiste il pericolo di soffocamento. Non trasportare persone o animali all'interno del box portaoggetti.

⚠ PERICOLO

Il box portaoggetti può possedere una carica elettrostatica. La carica elettrostatica può scaricarsi tramite scintille. Tali scintille possono innescare la reazione di sostanze aggressive causando danni materiali, lesioni gravi o mortali. Non conservare, trasportare o movimentare sostanze aggressive sulla superficie di carico.

Esempi di sostanze nocive e/o aggressive sono:

- Solventi
- Carburanti
- Oli e grassi
- Detergenti
- Acidi

⚠ AVVERTENZA

In presenza di sostanze tossiche e aggressive può verificarsi la fuoriuscita di gas e liquidi anche da contenitori completamente chiusi. In tal caso possono verificarsi anomalie di funzionamento del box portaoggetti. Sussiste il pericolo di incendio e di incidenti! Non conservare e trasportare sostanze tossiche e/o aggressive all'interno del box portaoggetti.

⚠ AVVERTENZA

All'interno del box portaoggetti possono svilupparsi temperature elevate.
All'interno del box portaoggetti non devono trovarsi persone o animali. Non trasportare oggetti sensibili al calore o infiammabili.

Attenersi alle avvertenze relative alla sistemazione del carico nel veicolo riportate al capitolo „Sedili e custodia“ delle Istruzioni d'uso del veicolo.

Non fissare carichi direttamente al box portaoggetti. A tal fine utilizzare gli appositi occhielli di fissaggio sulla superficie di carico.

Non sedersi o salire sul box portaoggetti.

Condizioni di marcia

Il box portaoggetti deve essere chiuso durante la marcia.

Pulizia e cura

Attenersi alle avvertenze relative alla pulizia e alla cura riportate al capitolo „Manutenzione e cura“ delle Istruzioni d'uso del veicolo.

È possibile accedere a un impianto di lavaggio con il box portaoggetti montato.

Assicurarsi che il box portaoggetti non entri a contatto con sostanze e liquidi in grado di intaccare la plastica. Qualora ciò dovesse verificarsi, pulire il box portaoggetti con abbondante acqua e un detergente delicato.

Manutenzione

Il box portaoggetti è esente da manutenzione.

Dati tecnici

! Il peso proprio del box portaoggetti riduce il carico massimo del veicolo.
Attenersi sempre al peso totale ammesso del veicolo.

Peso proprio del box portaoggetti:	21 kg
Carico massimo:	70 kg

Risoluzione di problemi

Problema	Possibili cause/conseguenze e soluzioni
Non è possibile aprire il coperchio.	<p>Gli sportelli sono bloccati sul lato sinistro e/o destro.</p> <p>► Sbloccare entrambi gli sportelli ② e aprirli solo leggermente, vedi pagina 28.</p>

Verklaring van de symbolen

WAARSCHUWING

Een waarschuwingsaanwijzing wijst u op mogelijke gevaren voor uw gezondheid of uw leven.

- !** Een zo gemarkeerde tekst wijst u op het gevaar van materiële en functionele schade.
- i** Een zo gemarkeerde opmerking geeft u adviezen of nadere informatie.
- Door deze puntsgewijze aanwijzingen worden u de afzonderlijke stappen uitgelegd.

Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe Mercedes-Benz opbergbox!

Deze handleiding informeert u over het gebruik van de ingebouwde opbergbox bij voertuigen van de X-Klasse en geeft belangrijke aanwijzingen met betrekking tot het onderhoud en de verzorging.

De opbergbox dient voor het droog en tegen diefstal beschermd onderbrengen van lading, bijvoorbeeld van gereedschap.

Deze handleiding moet voor het rijden worden gelezen, om gevaren te vermijden.

Mercedes-Benz past haar opbergbox voortdurend aan de nieuwste technische en wetenschappelijke ontwikkelingen aan en behoudt zich daarom het recht voor om wijzigingen aan te brengen voor wat betreft vorm, uitrusting en techniek. Om deze redenen kunnen aan de gegevens, de afbeeldingen en beschrijvingen in deze handleiding geen rechten worden ontleend.

Deze handleiding bij de handleiding van het voertuig bewaren.

In deze handleiding wordt naar de handleiding van het voertuig verwezen. Houd deze a.u.b. bij de hand.

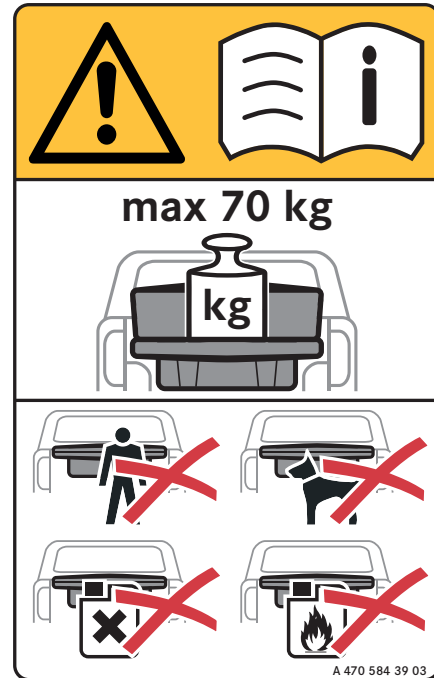
Als u verdere vragen hebt, kunt u contact opnemen met een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

Mercedes-Benz Accessoires GmbH
A Daimler Company

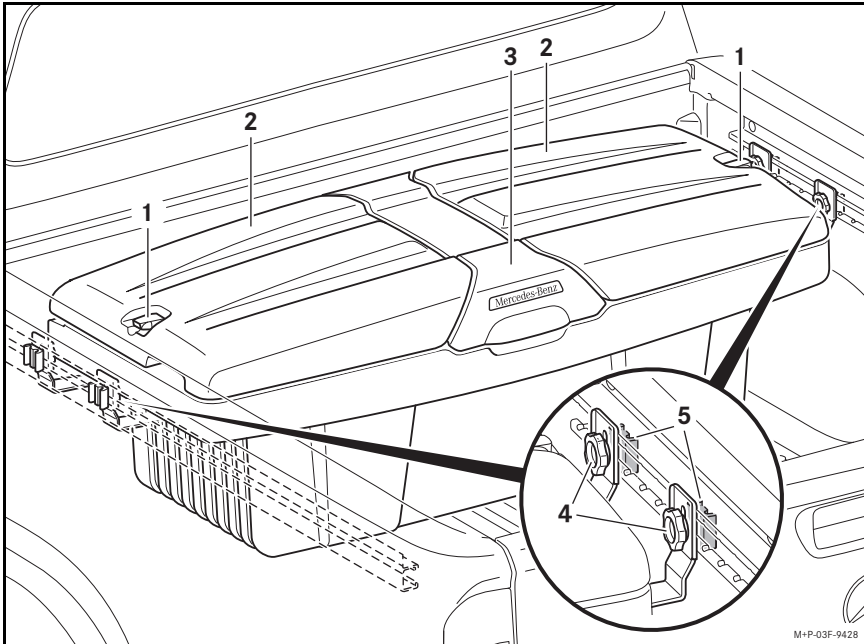
Algemene veiligheidsaanwijzingen

WAARSCHUWING

Indien u op aangebrachte plaatjes verwijderd, kunt u en/of kunnen anderen mogelijke gevaren niet herkennen. Geen waarschuwingsaanwijzingen, goedkeuringsplaatjes of andere aangebrachte informatie verwijderen.



Bediening



Overzicht

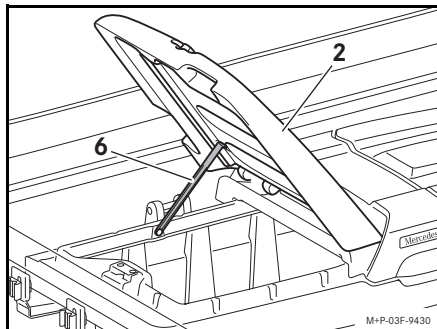
- ① Sloten
- ② Kleppen
- ③ Deksel
- ④ Knevelschroef (4 stuks)
- ⑤ Schroefdraadplaat (4 stuks)

Opbergbox openen en sluiten

Kleppen openen en sluiten

Kleppen openen

- Open de afdekkingen van de sloten ① en ontgrendel de kleppen ② met de afzonderlijke sleutel.



- Til de kleppen ② op en zet ze zoals afgebeeld vast met de houder ⑥.

Kleppen sluiten

⚠ WAARSCHUWING

Bij het sluiten van de kleppen kunnen in het sluitgebied lichaamsdelen bekneld raken. Er bestaat gevaar voor letsel!
Er bij het sluiten op letten, dat zich geen lichaamsdelen in het sluitgebied bevinden.

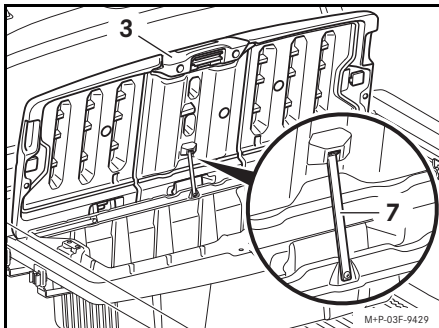
- ▶ Til de kleppen ② iets op, zwenk de houder ⑥ omlaag en sluit de kleppen ②, tot ze hoorbaar vergrendelen.

Deksel openen en sluiten

Deksel openen

⚠ Het deksel niet openen als de kleppen openstaan. Anders kunnen de kleppen de chauffeurscabine van het voertuig beschadigen.

- ▶ Ontgrendel de beide kleppen ②.



- ▶ Til het deksel ③ op en zet deze zoals afgebeeld vast met de houder ⑦.

Deksel sluiten

⚠ WAARSCHUWING

Bij het sluiten van het deksel kunnen in het sluitgebied lichaamsdelen bekneld raken. Er bestaat gevaar voor letsel!
Er bij het sluiten op letten, dat zich geen lichaamsdelen in het sluitgebied bevinden.

- ▶ Til het deksel ③ iets op, zwenk de houder ⑦ omhoog en sluit het deksel ③, tot deze hoorbaar vergrendelt.

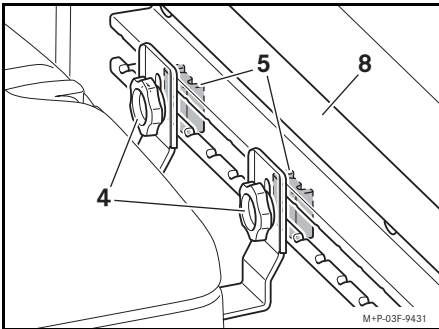
Opbergbox verschuiven

- ▶ Draai alle knevelschroeven ④ aan de linker- en de rechterzijde van de opbergbox los.
- ▶ Grijp de opbergbox in het midden beet en verschuif deze naar de gewenste positie.
- ▶ Draai alle knevelschroeven ④ weer aan.

36 Opbergbox uitbouwen en inbouwen

Opbergbox uitbouwen en inbouwen

- i** Het uitbouwen en inbouwen van de opbergbox moet gebeuren met twee personen.



- ▶ Houd de opbergbox vast en verwijder alle knevelschroeven ④ aan de linker- en de rechterzijde van de opbergbox geheel.
- ▶ Til de opbergbox van het laadvlak.
- ▶ Verwijder de schroefdraadplaten ⑤ uit de geleiderails ⑧.
- ▶ Schroef de schroefdraadplaten ⑤ op de knevelschroeven ④.

Montage-aanwijzing:

Het inbouwen van de opbergbox vindt in omgekeerde volgorde plaats. Neem daarbij in acht:

De handgreep van de opbergbox moet in de richting van de achterklep wijzen.

Belading

⚠ GEVAAR

De opbergbox wordt luchtdicht afgesloten. Er bestaat gevaar voor verstikking. Geen mensen of dieren in de opbergbox vervoeren.

⚠ GEVAAR

De opbergbox kan elektrostatich opgeladen zijn. Elektrostatiche oplading kan zich ontladen met vonken. Agressief reagerende stoffen kunnen door vonken worden ontstoken, wat ernstige materiële schade, letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

Op het laadvlak geen agressief reagerende stoffen opslaan, vervoeren of hanteren.

Voorbeelden van stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en/of agressief reageren:

- Oplosmiddelen
- Brandstoffen
- Oliën en vetten
- Reinigingsmiddelen
- Zuren

⚠ WAARSCHUWING

Bij stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en agressief reageren kunnen, ook als de containers volledig gesloten zijn, gassen en vloeistoffen ontsnappen. De werking van de opbergbox kan storingen gaan vertonen. Er bestaat brandgevaar en gevaar voor ongevallen! Geen stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en/of agressief reageren opslaan en vervoeren in de opbergbox.

⚠ WAARSCHUWING

In de gesloten opbergbox kunnen hoge temperaturen ontstaan. Er mogen zich geen mensen of dieren in de gesloten opbergbox ophouden. Geen warmtegevoelige of ontbrandbare lading vervoeren.

De aanwijzingen met betrekking tot het beladen van het voertuig in het hoofdstuk "Stoelen en opbergen" van de handleiding van het voertuig in acht nemen.

Geen lading direct aan de opbergbox bevestigen. Gebruik daartoe de voorziene sjiroge op de laadvloer.

Niet op de opbergbox gaan staan of zitten.

Tijdens het rijden

De opbergbox moet tijdens het rijden gesloten zijn.

Reiniging en verzorging

De aanwijzingen met betrekking tot het schoonmaken en de verzorging in het hoofdstuk "Onderhoud en verzorging" van de handleiding van het voertuig in acht nemen.

U kunt met een ingebouwde opbergbox in een wasstraat rijden.

Erop letten dat de opbergbox niet in contact komt met stoffen en vloeistoffen, die kunststoffen aanvreten. Mocht dit wel gebeurd zijn, de opbergbox reinigen met veel water en een mild schoonmaakmiddel reinigen.

Onderhoud

De opbergbox is onderhoudsvrij.

Technische gegevens

! Vanwege het eigengewicht van de opbergbox wordt de maximale belading van het voertuig lager. Het toegestaan totaalgewicht van het voertuig nooit overschrijden.

Eigengewicht opbergbox:	21 kg
Maximumbelading:	70 kg

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaken/gevolgen en oplossingen
Het deksel kan niet worden geopend.	De kleppen zijn links en/of rechts vergrendeld. ▶ Ontgrendel de beide kleppen ② en open ze iets, zie pagina 34.

Επεξήγηση εικονιδίων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι προειδοποιητικές οδηγίες σας εφιστούν την προσοχή σε πιθανούς κινδύνους για την υγεία ή θανάσιμους κινδύνους.

- !** Το κείμενο με αυτή την επισήμανση σας ενημερώνει για τον κίνδυνο υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών.
- i** Η οδηγία με αυτή την επισήμανση σας παρέχει συμβουλές και περαιτέρω πληροφορίες.
- ▶ Αυτές οι απαριθμήσεις επεξηγούν τα μεμονωμένα βήματα χειρισμού.

Σας συγχάιρουμε για την αγορά του νέου αποθηκευτικού κουτιού της Mercedes-Benz!

Οι παρούσες Οδηγίες Χρήσης παρέχουν πληροφορίες σχετικά με το χειρισμό του τοποθετημένου αποθηκευτικού κουτιού σε οχήματα της X-Class, καθώς και σημαντικές οδηγίες για τη συντήρηση και τη φροντίδα.

Το αποθηκευτικό κουτί χρησιμεύει στη στεγανή και προστατευμένη από κλοπή μεταφορά φορτίου, π.χ. εργαλείων.

Για την αποφυγή τυχόν κινδύνων, θα πρέπει να διαβάσετε αυτές τις Οδηγίες Χρήσης πριν την έναρξη της διαδρομής.

Η Mercedes-Benz προσαρμόζει συνεχώς το αποθηκευτικό κουτί στις νέες επιστημονικές και τεχνολογικές εξελίξεις, γι' αυτό και διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών στη μορφή, τον εξοπλισμό και την τεχνολογία. Επομένως, δεν απορρέουν τυχόν αξιώσεις από τα στοιχεία, τις εικόνες και τις περιγραφές σε αυτές τις Οδηγίες Χρήσης.

Φυλάσσετε αυτές τις Οδηγίες Χρήσης μαζί με τις Οδηγίες Χρήσης του οχήματος.

Σε αυτές τις Οδηγίες Χρήσης υπάρχουν παραπομπές στις Οδηγίες Χρήσης του οχήματος. Παρακαλούμε να τις έχετε σε ετοιμότητα.

Για περαιτέρω πληροφορίες, απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

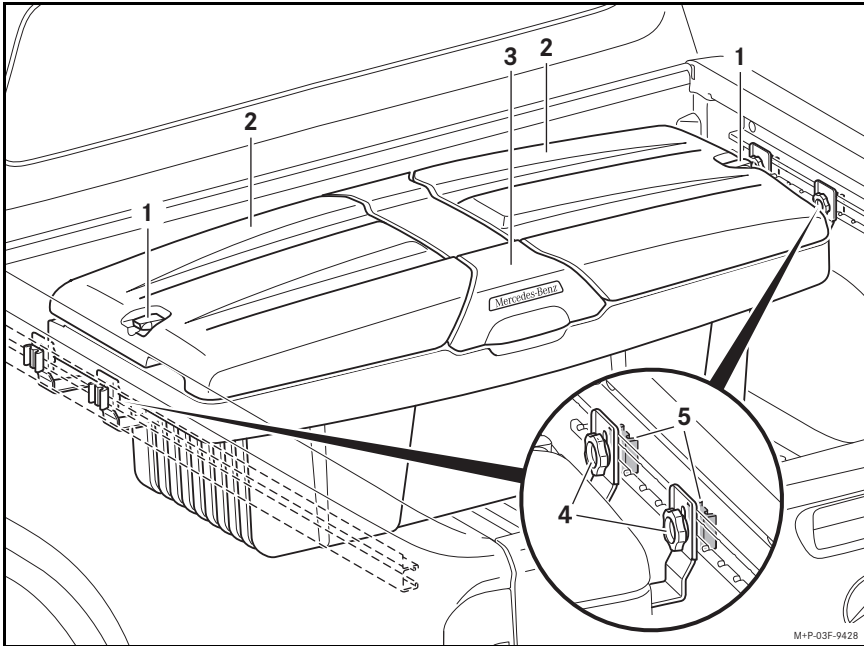
Γενικές οδηγίες ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν αφαιρέσετε τυχόν πινακίδες που έχουν τοποθετηθεί, ενδέχεται να μην αναγνωρίζετε εσείς ή/και άλλα άτομα πιθανούς κινδύνους. Μην αφαιρείτε τις προειδοποιητικές πινακίδες, τις πινακίδες ελέγχου ή άλλες πληροφορίες που είναι τοποθετημένες πάνω στην επένδυση.



Χειρισμός



Επισκόπηση

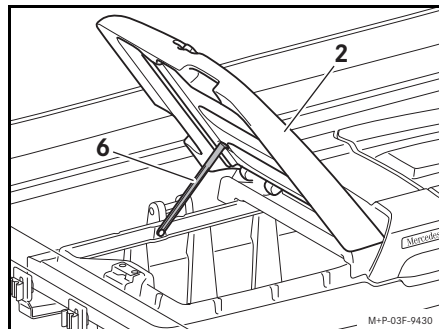
- ① Κλειδαριές
- ② Πτερύγια
- ③ Καπάκι
- ④ Βίδες με διάτρητη σφαιρική κεφαλή (4 τεμάχια)
- ⑤ Πλάκες σπειρώματος (4 τεμάχια)

Άνοιγμα/κλείσιμο αποθηκευτικού κουτιού

Άνοιγμα/κλείσιμο πτερυγίων

Άνοιγμα πτερυγίων

- Ανοίξτε τα πτερύγια από τις κλειδαριές ① και ξεκλειδώστε τα πτερύγια ② με το ξεχωριστό κλειδί.



- Ανασηκώστε τα πτερύγια ② και στερεώστε τα με τη βάση ⑥ όπως φαίνεται στην εικόνα.

Κλείσιμο πτερυγίων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά το κλείσιμο των πτερυγίων ενδέχεται να μαγκώσουν μέλη του σώματος στην περιοχή κλεισίματος. Κίνδυνος τραυματισμού!

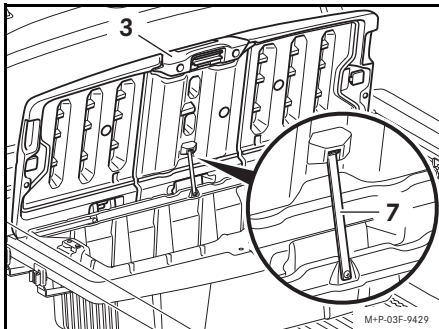
Κατά το κλείσιμο βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μέλη του σώματος στην περιοχή κλεισίματος.

- ▶ Ανασηκώστε λίγο τα πτερύγια ②, στρέψτε τη βάση ⑥ προς τα κάτω και κλείστε τα πτερύγια ②, μέχρι να ασφαλίσουν κάνοντας ένα χαρακτηριστικό ήχο.

Άνοιγμα/κλείσιμο καπακιού

Άνοιγμα καπακιού

- ⚠ Μην ανοίγετε το καπάκι με όρθια τα πτερύγια. Τα πτερύγια μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στην καμπίνα οδηγού του οχήματός σας.
- ▶ Ξεκλειδώστε και τα δύο πτερύγια ②.



- ▶ Ανασηκώστε το καπάκι ③ και στερεώστε το με τον ορθοστάτη ⑦ όπως φαίνεται στην εικόνα.

Κλείσιμο καπακιού

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά το κλείσιμο του καπακιού ενδέχεται να μαγκώσουν μέλη του σώματος στην περιοχή κλεισίματος. Κίνδυνος τραυματισμού!

Κατά το κλείσιμο βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μέλη του σώματος στην περιοχή κλεισίματος.

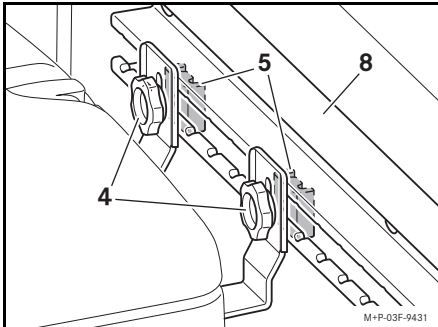
- ▶ Ανασηκώστε λίγο το καπάκι ③, στρέψτε τη βάση ⑦ προς τα επάνω και κλείστε το καπάκι ③, μέχρι να ασφαλίσει κάνοντας ένα χαρακτηριστικό ήχο.

Μετατόπιση αποθηκευτικού κουτιού

- ▶ Λασκάρτε όλες τις βίδες με σφαιρική διάτρητη κεφαλή ④ στην αριστερή και δεξιά πλευρά του αποθηκευτικού κουτιού.
- ▶ Πιάστε το αποθηκευτικό κουτί από το κέντρο και μετατοπίστε το στη θέση που επιθυμείτε.
- ▶ Σφίξτε ξανά όλες τις βίδες με σφαιρική διάτρητη κεφαλή ④.

Εξαγωγή/τοποθέτηση αποθηκευτικού κουτιού

- i** Η εξαγωγή/τοποθέτηση του αποθηκευτικού κουτιού πρέπει να πραγματοποιείται από δύο άτομα.



- ▶ Κρατήστε σταθερό το αποθηκευτικό κουτί και αφαιρέστε όλες τις βίδες με σφαιρική διάτρητη κεφαλή (4) από την αριστερή και δεξιά πλευρά του αποθηκευτικού κουτιού.
- ▶ Ανασηκώστε το αποθηκευτικό κουτί από την επιφάνεια φόρτωσης.
- ▶ Αφαιρέστε τις πλάκες σπειρώματος (5) από τις ράβδους-οδηγούς (8).
- ▶ Βιδώστε τις πλάκες σπειρώματος (5) στις βίδες με σφαιρική διάτρητη κεφαλή (4).

Οδηγίες τοποθέτησης:

Η τοποθέτηση του αποθηκευτικού κουτιού πραγματοποιείται με την αντίστροφη σειρά. Λάβετε υπόψη:

Η λαβή του αποθηκευτικού κουτιού πρέπει να δείχνει προς την κατεύθυνση της πίσω πόρτας.

Φόρτωση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Το αποθηκευτικό κουτί κλείνει αεροστεγώς. Κίνδυνος ασφυξίας. Μην μεταφέρετε ανθρώπους ή ζώα μέσα στο αποθηκευτικό κουτί.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Το αποθηκευτικό κουτί μπορεί να έχει ηλεκτροστατική φόρτιση. Η ηλεκτροστατική φόρτιση μπορεί να εκτονωθεί με σπινθήρες. Οι δραστικές ουσίες μπορεί να αναφλεγούν λόγω των σπινθήρων και να προκληθούν υλικές ζημιές, τραυματισμοί ή και θάνατος.

Μην αποθηκεύετε, μεταφέρετε ή χρησιμοποιείτε δραστικές ουσίες στην επιφάνεια φόρτωσης.

Παραδείγματα επιβλαβών ή/και δραστικών ουσιών είναι:

- Διαλυτικά
- Καύσιμο
- Λάδια και γράσα
- Καθαριστικά μέσα
- Οξέα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στην περίπτωση επιβλαβών για την υγεία και δραστικών ουσιών μπορεί να διαφύγουν αέρια και υγρά από σφραγισμένα δοχεία. Ενδέχεται να προκληθούν δυσλειτουργίες στο αποθηκευτικό κουτί. Κίνδυνος πυρκαγιάς και τραυματισμού! Μην αποθηκεύετε και μεταφέρετε επιβλαβείς για την υγεία ή/και δραστικές ουσίες μέσα στο αποθηκευτικό κουτί.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η θερμοκρασία μέσα στο κλειστό αποθηκευτικό κουτί μπορεί να αυξηθεί πολύ. Δεν επιτρέπεται η παραμονή ανθρώπων ή ζώων μέσα στο κλειστό αποθηκευτικό κουτί. Μην μεταφέρετε φορτία που είναι ευαίσθητα στη ζέστη ή εύφλεκτα.

Λάβετε υπόψη τις οδηγίες για τη φόρτωση του οχήματος στο κεφάλαιο „Καθίσματα και αποθήκευση“ των Οδηγιών Χρήσης του οχήματός σας.

Μην στερεώνετε φορτία απευθείας πάνω στο αποθηκευτικό κουτί. Χρησιμοποιείτε τους προβλεπόμενους κρίκους πρόσδεσης πάνω στην επιφάνεια φόρτωσης.

Μην κάθεστε ή στέκεστε όρθιοι πάνω στο αποθηκευτικό κουτί.

Λειτουργία οδήγησης

Το αποθηκευτικό κουτί πρέπει να είναι κλειστό κατά την οδήγηση.

Καθαρισμός και φροντίδα

Λάβετε υπόψη τις οδηγίες για τον καθαρισμό και τη φροντίδα στο κεφάλαιο „Συντήρηση και φροντίδα“ των Οδηγιών Χρήσης του οχήματος.

Μπορείτε να εισέρχεστε σε πλυντήριο αυτοκινήτων με τοποθετημένο το αποθηκευτικό κουτί.

Λάβετε υπόψη, ότι το αποθηκευτικό κουτί δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με ουσίες και υγρά που διαβρώνουν το πλαστικό. Σε περίπτωση που συμβεί κάτι τέτοιο, καθαρίστε το αποθηκευτικό κουτί με πολύ νερό και ένα ήπιο καθαριστικό.

Συντήρηση

Το αποθηκευτικό κουτί δεν χρειάζεται συντήρηση.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

! Λόγω του καθαρού βάρους του αποθηκευτικού κουτιού, μειώνεται το μέγιστο μεικτό βάρος του οχήματος. Τηρείτε πάντα το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος του οχήματός σας.

Βάρος αποθηκευτικού κουτιού: 21 kg

Μέγιστο φορτίο: 70 kg

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες/συνέπειες και λύσεις
Δεν ανοίγει το καπάκι.	Τα πτερύγια αριστερά ή/και δεξιά είναι κλειδωμένα. ► Ξεκλειδώστε και τα δύο πτερύγια ② και ανοίξτε τα ώστε να σχηματιστεί διάκενο, βλ. σελίδα 40.

Объяснение символов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредительное указание обращает Ваше внимание на возможные опасности для Вашего здоровья или Вашей жизни.

- !** Обозначенный таким образом текст обращает Ваше внимание на возможность повреждения материала или нарушения функций.
- i** Обозначенное таким образом указание содержит рекомендации или ссылки на дальнейшую информацию.
- В таких перечислениях объясняется выполнение отдельных шагов обслуживания.

Поздравляем Вас с приобретением Вашего нового вещевого ящика "Мерседес-Бенц"!

Настоящее руководство по эксплуатации содержит информацию о правильном использовании вещевого бокса в автомобилях X-Класса и важные указания по обслуживанию и уходу.

Вещевой бокс предназначен для хранения вещей, например инструментов, в сухом и защищенном от несанкционированного доступа, месте.

Для предотвращения повреждений перед поездкой необходимо ознакомиться с содержанием данного руководства по эксплуатации.

"Мерседес-Бенц" постоянно совершенствует вещевой бокс в соответствии с последним уровнем науки и техники и оставляет за собой право на изменение формы, комплектации и технических деталей. Поэтому данные, рисунки, иллюстрации и описания, содержащиеся в настоящем руководстве по эксплуатации, не могут служить основанием для предъявления каких-либо претензий.

Храните настоящее руководство по эксплуатации вместе с руководством по эксплуатации автомобиля.

В настоящем руководстве по эксплуатации имеются ссылки на руководство по эксплуатации автомобиля. Держите его наготове.

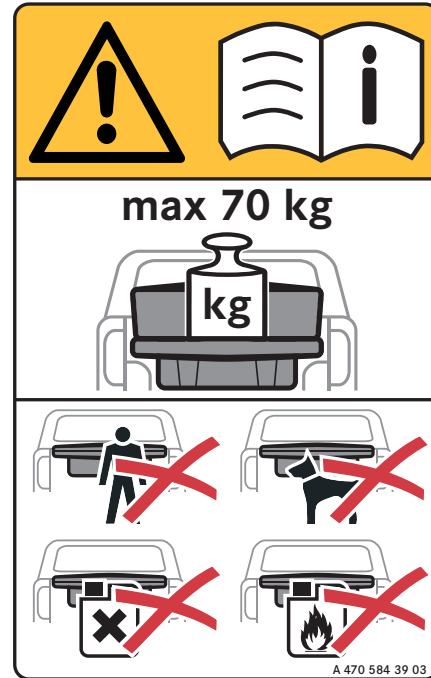
При возникновении дополнительных вопросов просим Вас обращаться в пункт ТО "Мерседес-Бенц".

Mercedes-Benz Accessories GmbH
Концерн "Даймлер АГ"

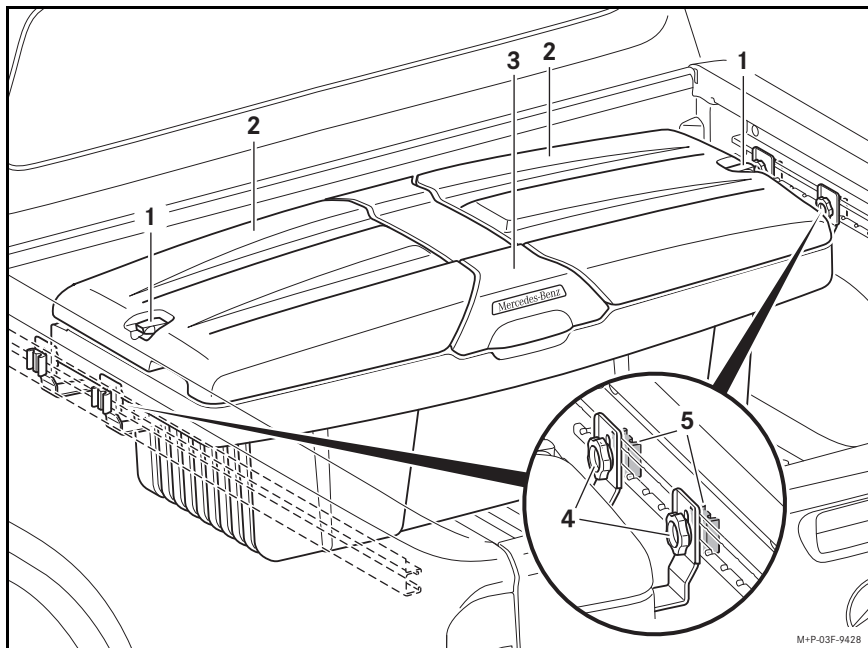
Общие указания по безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При удалении наклеек с предостережениями возможные опасности могут быть не распознаны Вами и другими людьми. Не удаляйте предупредительные указания, наклейки и прочую информацию.



Управление



Обзор

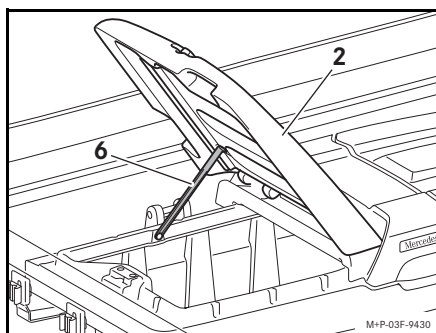
- ① Замки
- ② Откидные крышки
- ③ Крышка
- ④ Барашковые винты (4 шт.)
- ⑤ Пластины с резьбой (4 шт.)

Открытие / закрытие вещевого бокса

Открытие / закрытие откидных крышек

Открытие откидных крышек

- Откройте крышки замков ① и разблокируйте откидные крышки ② отдельным ключом.



- Поднимите откидные крышки ② и зафиксируйте в открытом положении при помощи держателя ⑥, как изображено на иллюстрации.

Закрывание откидных крышек

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При закрывании откидных крышек возможно защемление частей тела в зоне закрывания стекла. Существует опасность травмирования!

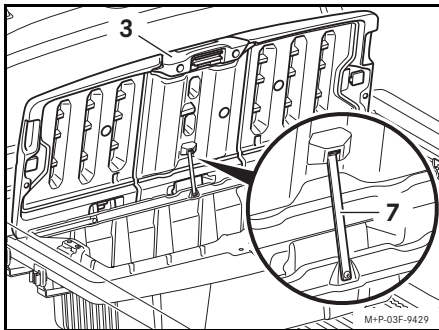
При закрывании следите за тем, чтобы части тела не находились в зоне закрывания.

- ▶ Приподнимите немного откидные крышки ②, опустите держатель ⑥ вниз и закройте откидные крышки ② с характерным звуком фиксации.

Открытие / закрывание крышки

Открытие крышки

- ⚠ Не открывайте крышку с зафиксированными в открытом положении откидными крышками. В противном случае откидные крышки могут повредить кабину автомобиля.
- ▶ Разблокируйте обе откидные крышки ②.



- ▶ Поднимите крышку ③ и зафиксируйте в открытом положении при помощи держателя ⑦, как изображено на иллюстрации.

Закрывание крышки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При закрывании крышки возможно защемление частей тела в зоне закрывания стекла. Существует опасность травмирования!

При закрывании следите за тем, чтобы части тела не находились в зоне закрывания.

- ▶ Приподнимите немного крышку ③, поднимите держатель ⑦ вверх и закройте крышку ③ с характерным звуком фиксации.

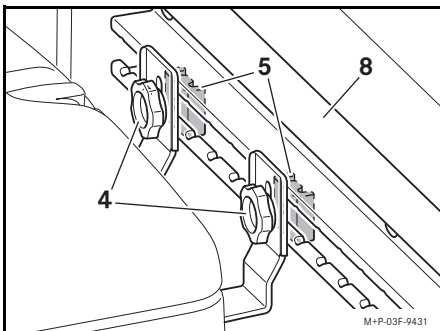
Сдвигание вещевого бокса

- ▶ Ослабьте барашковые винты ④ с левой и с правой стороны вещевого бокса.
- ▶ Возьмитесь за вещевой бокс в середине и сдвиньте его в нужное положение.
- ▶ Затяните все барашковые винты ④.

48 Демонтаж / монтаж вещевого бокса

Демонтаж / монтаж вещевого бокса

i Производите монтаж и демонтаж вдвоем.



- ▶ Вывинтите все барашковые винты ④ с левой и с правой стороны, крепко держа вещевой бокс.
- ▶ Уберите вещевой бокс с погрузочной поверхности.
- ▶ Удалите пластины с резьбой ⑤ из направляющих ⑧.
- ▶ Привинтите пластины с резьбой ⑤ на барашковые винты ④.

Инструкции по монтажу

Монтаж вещевого бокса производится в обратной последовательности. Учитывайте следующее:

Ручка вещевого бокса должна быть направлена в сторону двери багажного отделения.

Загрузка автомобиля

⚠ ОПАСНОСТЬ

Вещевой бокс закрывается герметично. Находясь в нем, можно задохнуться. Не перевозите в нем людей или животных.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Вещевой бокс может электростатически заряжаться. Электростатический заряд может разрядиться и обуславливать искрообразование. Агрессивно реагирующие материалы могут воспламениться и обусловить нанесение ущерба, тяжелых травм или смертельные повреждения. Не храните, не перевозите и не работайте с агрессивно реагирующими материалами в кузове.

Вредными для здоровья и / или агрессивно реагирующими веществами являются, например:

- растворители,
- топливо,
- масла и консистентные смазки,
- чистящие вещества,
- кислота.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При транспортировке вредных для здоровья и агрессивно реагирующих материалов также и при их хранении в полностью закрытых емкостях возможен выход газов и жидкостей. Возможно нарушение функционирования вещевого бокса. Существует опасность пожара и аварии! Не храните и не транспортируйте вредные для здоровья и / или агрессивно реагирующие материалы в вещевом боксе.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Закрытый вещевой бокс может нагреться до высокой температуры. В закрытом вещевом боксе нельзя находиться людям и животным. Не перевозите восприимчивые к высокой температуре или легко воспламеняющиеся материалы.

Учитывайте указания по загрузке автомобиля, приведенные в разделе „Сиденья и размещение багажа“ руководства по эксплуатации Вашего автомобиля.

Не крепите груз непосредственно к вещевому боксу. Используйте для этого крепежные проушины на погрузочной поверхности.

Не садитесь и не вставайте на вещевой бокс.

Режим движения

Вещевой бокс должен быть закрыт при движении.

Очистка и уход

Учитывайте указания, касающиеся очистки и ухода, приведенные в разделе „Техобслуживание и уход“ в руководстве по эксплуатации автомобиля.

Автомобиль с вещевым ящиком можно мыть в автоматической моечной установке.

Следите за тем, чтобы вещевой бокс не соприкасался с материалами и жидкостями, агрессивно влияющими на пластик. В случае необходимости очистите вещевой бокс большим количеством воды с добавлением с нейтрального моющего средства.

Техобслуживание

Вещевой бокс не требует техобслуживания.

Технические характеристики

! Собственная масса вещевого бокса уменьшает максимальную полезную нагрузку автомобиля. Не превышайте максимально допустимое значение полной нормативной массы автомобиля.

Собственная масса вещевого бокса:	21 кг
Максимальная нагрузка:	70 кг



Решение проблемы

Проблема	Возможная причина / следствия и решения
Крышка не открывается.	Откидные крышки заблокированы слева или справа. ► Разблокируйте обе откидные крышки ② и откройте их, см. стр. 46.

Обяснение на символите

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредителните указания насочват вниманието Ви към възможни опасности за Вашето здраве или Вашия живот.

-  Този текст насочва вниманието Ви към опасността от материални щети и функционални повреди.
-  Това указание Ви дава съвети и допълнителна информация.
- Тези списъци Ви обясняват отделните стъпки при обслужването.

Поздравяваме Ви за закупуването на Вашето ново многофункционално чекмедже Mercedes-Benz!

Това ръководство за експлоатация информира за обслужването на вграденото многофункционално чекмедже при автомобили клас X и дава важни указания за техническата поддръжка и грижата.

Многофункционалното чекмедже служи сухо съхранение и защита от кражба на товари, напр. инструмент.

За избягване на рисковете настоящото ръководство за експлоатация трябва да се прочете преди началото на пътуването.

Mercedes-Benz съгласува постоянно своето многофункционално чекмедже с последните технологични новости и по тази причина си запазва правото на промени във формата, оборудването и техниката. Затова не можете да имате претенции към данните, изображенията и описанията в настоящото ръководство за експлоатация.

Съхранявайте това ръководство за експлоатация заедно с ръководството за експлоатация на автомобила.

В това ръководство за експлоатация има препратки към ръководството за експлоатация на автомобила. Моля, дръжте го винаги под ръка.

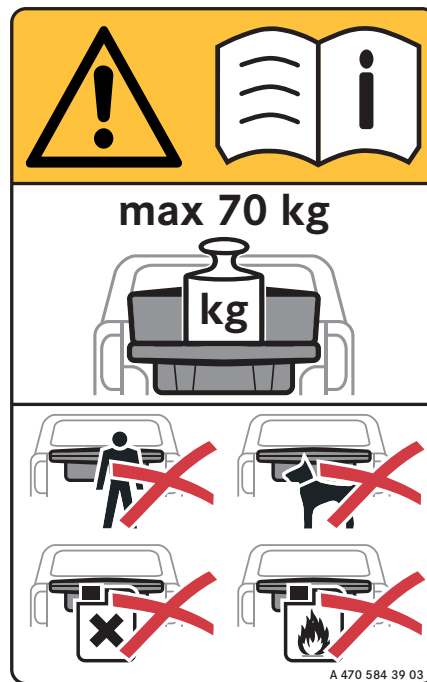
При наличието на допълнителни въпроси, моля, обърнете се към оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
Компания на Daimler

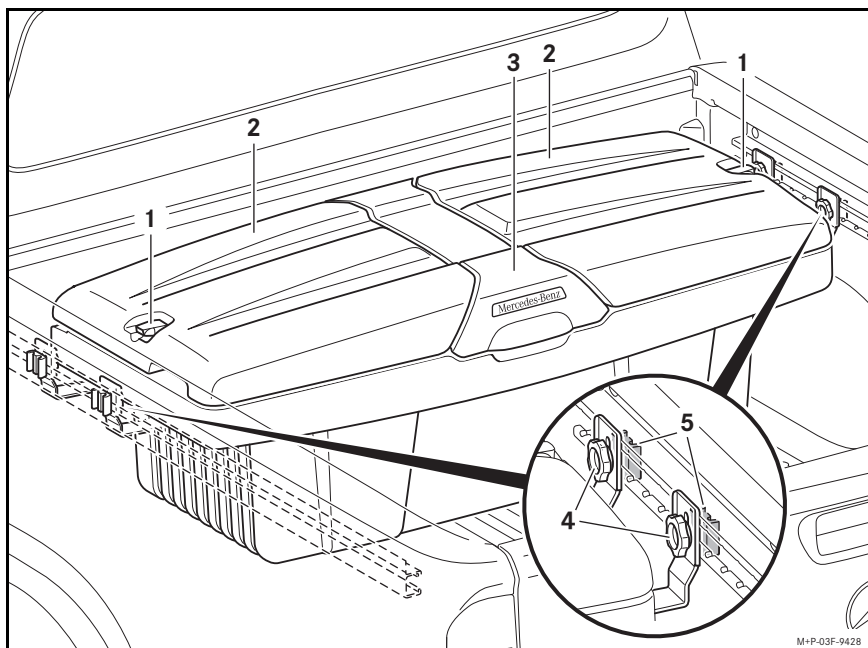
Общи указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай че отстраните табелите, поставени, е възможно Вие и/или други лица да не разпознаят евентуални опасности. Не отстранявайте предупредителни указания, плакети за изпитвания или друга поставена информация.



Управление



Преглед

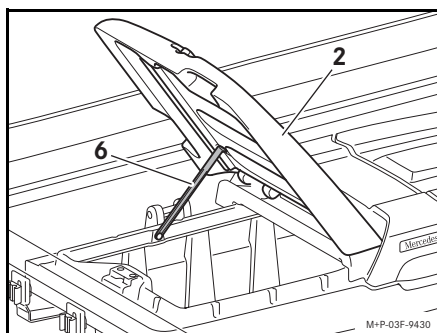
- ① Ключалки
- ② Капацы
- ③ Капаче
- ④ Т-образен винт (4 броя)
- ⑤ Пластини с резба (4 броя)

Отваряне и затваряне на многофункционалното чекмедже

Отваряне и затваряне на капачите

Отваряне на капачите

- Отворете капачките на ключалките ① и отключете капачите ② с отделния ключ.



- Повдигнете капачите ② и ги фиксирайте с държача ⑥, както е посочено на изображението.

Затваряне на капците

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При затваряне на капците части от тялото Ви, както и части от тялото друг човек, могат да бъде притиснати в зоната на затваряне. Съществува опасност от нараняване!

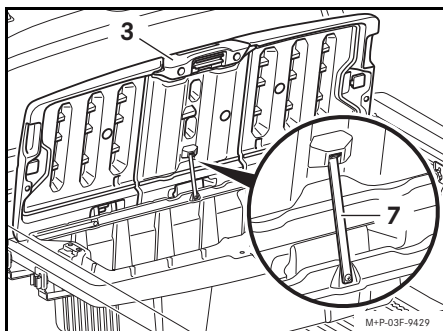
При затваряне се уверете, че никоя част от тялото Ви и никоя част от тялото на друг човек не попадат в зоната на затваряне.

- ▶ Повдигнете леко капците ②, наклонете държача ⑥ надолу и затворете капците ②, така че да се фиксират със щракване.

Отваряне и затваряне на капачето

Отваряне на капачето

- ⚠ Не отваряйте капачето с поставен отгоре капак. В противен случай капците могат да повредят кабината на водача на Вашия автомобил.
- ▶ Отключете и двата капака ②.



- ▶ Повдигнете капачето ③ и го фиксирайте с държача ⑦, както е посочено на изображението.

Затваряне на капачето

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При затваряне на капачето части от тялото Ви, както и части от тялото друг човек, могат да бъде притиснати в зоната на затваряне. Съществува опасност от нараняване!

При затваряне се уверете, че никоя част от тялото Ви и никоя част от тялото на друг човек не попадат в зоната на затваряне.

- ▶ Повдигнете леко капачето ③, наклонете държача ⑦ надолу и затворете капачето ③, така че да се фиксират със щракване.

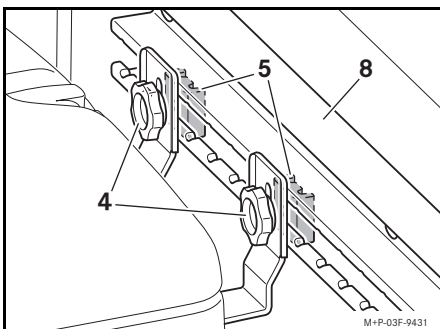
Избутайте многофункционалното чекмедже

- ▶ Развийте всички Т-образни винтове ④ от лявата и от дясната страна на многофункционалното чекмедже.
- ▶ Хванете многофункционалното чекмедже в средата и го избутайте до желаното положение.
- ▶ Завийте и затегнете отново всички Т-образни винтове ④.

54 Демонтиране/монтиране на многофункционално чекмедже

Демонтиране/монтиране на многофункционално чекмедже

- i** Извършвайте демонтирането и монтирането на многофункционалното чекмедже с помощта на двама души.



- ▶ Хванете многофункционалното чекмедже здраво и развийте докрай всички Т-образни винтове ④ от лявата и от дясната страна на многофункционалното чекмедже.
- ▶ Повдигнете многофункционалното чекмедже от товарната повърхност.
- ▶ Отстранете пластините с резба ⑤ от водещите релси ⑧.
- ▶ Завийте пластините с резба ⑤ върху Т-образните винтове ④.

Указания за монтиране:

Монтирането на многофункционалното чекмедже става в обратна последователност. При това обърнете внимание на следното:

Дръжката на многофункционалното чекмедже трябва да е ориентирана към задния капак.

Натоварване

⚠ ОПАСНОСТ

Многофункционалното чекмедже се затваря плътно. Съществува опасност от задушаване. Не транспортирайте хора или животни в многофункционалното чекмедже.

⚠ ОПАСНОСТ

Многофункционалното чекмедже може да е заредена с електростатично електричество. Електростатичното натоварване може да създаде искри. Агресивно реагиращите вещества могат да се запалят от искрите, което може да причини тежки материални щети, наранявания или смърт.

Не трябва да съхранявате, транспортирате и боравите с агресивно реагиращи вещества върху многофункционалното чекмедже.

Примери за вредни за здравето и/или агресивно реагиращи вещества са:

- Разтворителите
- Горивото
- Маслата и мазнините
- Почистващите средства
- Киселината

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При опасни за здравето и агресивно реагиращи вещества е възможно изпускане на газове и течности и от напълно затворени съдове. Възможно е да се стигне до функционални повреди на многофункционалното чекмедже. Съществува опасност от пожар и произшествие! Не съхранявайте и не транспортирайте опасни за здравето и/или агресивно реагиращи вещества в многофункционалното чекмедже.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Температурата в затвореното многофункционално чекмедже може да стане много висока. Забранено е присъствието на хора и животни в затвореното многофункционално чекмедже. Не транспортирайте чувствителни по отношение на температурата или запалими товари.

Обърнете внимание на указанията за натоварване на автомобила в глава „Седалки и сместване“ във Вашето ръководство за експлоатация на автомобила.

Не закрепвайте товари директно към многофункционалното чекмедже. Използвайте за тази цел предвидените халки за закрепване на товарната повърхност.

Не сядайте и не се облягайте на многофункционалното чекмедже.

Експлоатация по време на движение

По време на движение многофункционалното чекмедже трябва да е затворено.

Почистване и поддръжка

Обърнете внимание на указанията за почистване и грижа в глава „Техническа поддръжка и грижа“ от ръководството за експлоатация на автомобила.

Можете да отидете в автомивка с вградено многофункционално чекмедже.

Уверете се, че многофункционалното чекмедже не влиза в контакт с вещества и течности, които разяждат пластмасата.

Ако това все пак се случи, почистете многофункционалното чекмедже с обилно количество вода и мек почистващ препарат.

Техническо обслужване

Многофункционалното чекмедже не се нуждае от техническа поддръжка.

Технически данни

! Поради собственото тегло на многофункционалното чекмедже максималният полезен товар на Вашия автомобил намалява. Винаги спазвайте допустимото общо тегло на Вашия автомобил.

Собствено тегло на многофункционалното чекмедже:	21 кг
Максимално натоварване:	70 кг

Решаване на проблем

Проблем	Възможни причини/следствия и решения
Капачето не може да се отвори.	Капачите са заключени отляво и/или отдясно. ▶ Отключете и двата капача ② и ги отворете частично, вж. стр. 52.

Vysvětlení symbolů

VAROVÁNÍ

Varovné upozornění Vás upozorňuje na možná nebezpečí ohrožení Vašeho zdraví nebo Vašeho života.

- !** Takto označený text Vás upozorní na nebezpečí materiálových a funkčních škod.
- i** Takto označené upozornění Vám poskytne rady a podrobnější informace.
- ▶ Tyto odrážky Vám vysvětlí jednotlivé kroky obsluhy.

Blahopřejeme Vám k Vašemu novému vozidlu Mercedes-Benz.

Tento návod k obsluze informuje o manipulaci s vestavěným úložným boxem u vozidel třídy X a obsahuje důležité pokyny ohledně údržby a péče.

Úložný box chrání uložený náklad, např. náradí, před vlhkostí a nebezpečím krádeže.

Pro zabránění nebezpečí je nutné si před začátkem jízdy přečíst tento návod k obsluze.

Mercedes-Benz svůj úložný box neustále přizpůsobuje nejnovějším poznatkům z oblasti vědy a techniky, a proto si vyhrazuje právo na změny tvaru, výbavy a techniky. Z toho důvodu nemůžete z údajů, vyobrazení a popisů v tomto návodu k obsluze odvodit žádné nároky.

Tento návod k obsluze prosím uchovávejte spolu s návodem k obsluze vozidla.

V tomto návodu k obsluze se odkazuje na návod k obsluze vozidla. Mějte jej prosím připravený.

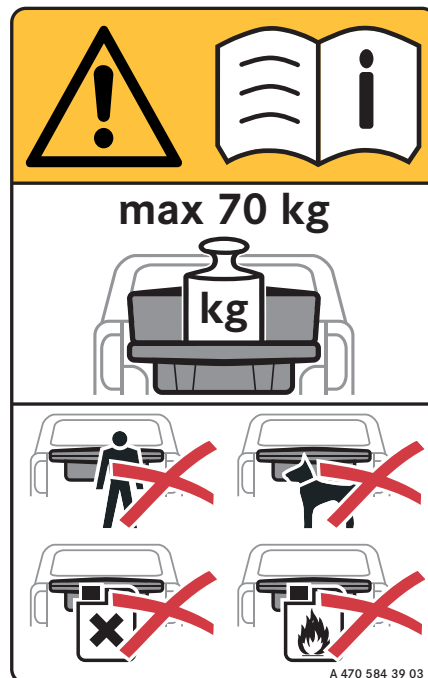
S dalšími dotazy se prosím obraťte na servisní středisko Mercedes-Benz.

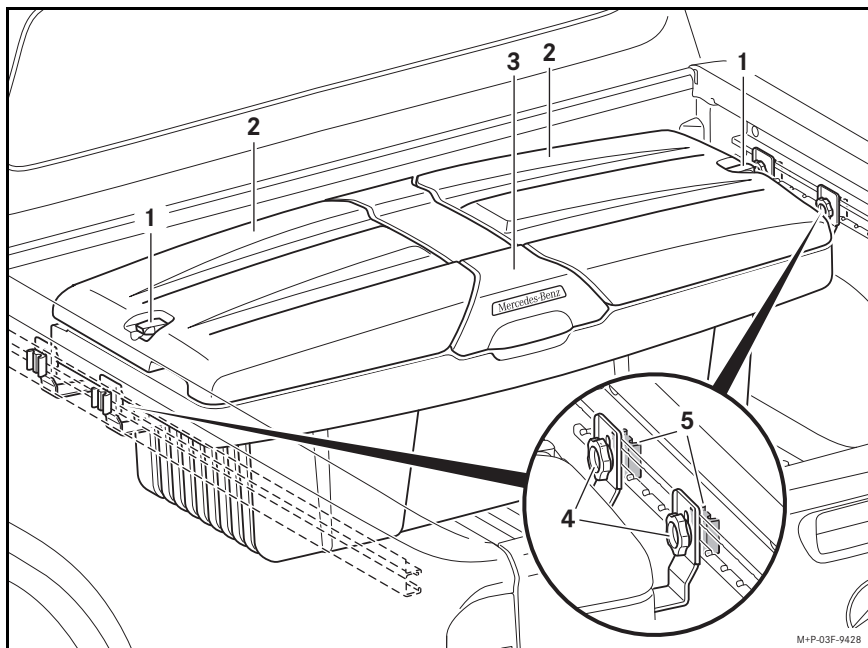
Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Všeobecné bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

Pokud odstraníte štítky, nemusíte Vy a/ nebo jiné osoby rozpoznat možné nebezpečí. Neodstraňujte žádná varovná upozornění, kontrolní plakety nebo jiné informace.

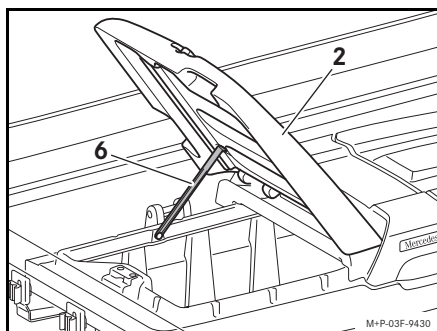


Obsluha**Přehled**

- ① Zámky
- ② Víka
- ③ Kryt
- ④ Roubíkové šrouby (4 kusy)
- ⑤ Závítové desky (4 kusy)

Otevírání/zavírání úložného boxu**Otevírání/zavírání vík****Otevírání vík**

- Otevřete kryty na zámcích ① a odemkněte víka ② pomocí samostatného klíčku.



- Zvedněte víka ② a zajistěte je pomocí držáku ⑥ jako na obrázku.

Zavírání vík

⚠ VAROVÁNÍ

Při zavírání vík může dojít v oblasti zavírání k přivření částí těla. Hrozí nebezpečí úrazu! Ujistěte se, že se během zavírání nenacházejí v oblasti zavírání žádné části těla.

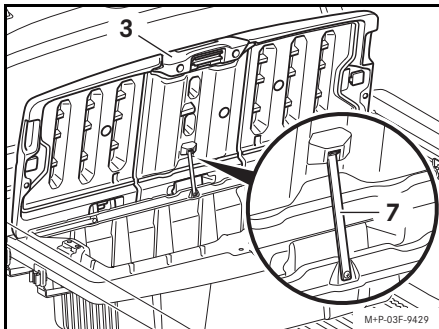
- ▶ Lehce nadzvedněte víka ②, otočte držák ⑥ dolů a zavřete víka ②, až se slyšitelně zajistí.

Otevírání/zavírání krytu

Otevírání krytu

! Kryt neotvírejte s postavenými víky. Víka by jinak mohla poškodit prostor řidiče Vašeho vozidla.

- ▶ Odemkněte obě víka ②.



- ▶ Zvedněte kryt ③ a zajistěte ho pomocí držáku ⑦ jako na obrázku.

Zavírání krytu

⚠ VAROVÁNÍ

Při zavírání krytu může dojít v oblasti zavírání k přivření částí těla. Hrozí nebezpečí úrazu! Ujistěte se, že se během zavírání nenacházejí v oblasti zavírání žádné části těla.

- ▶ Lehce nadzvedněte kryt ③, otočte držák ⑦ nahoru a zavřete kryt ③, až se slyšitelně zajistí.

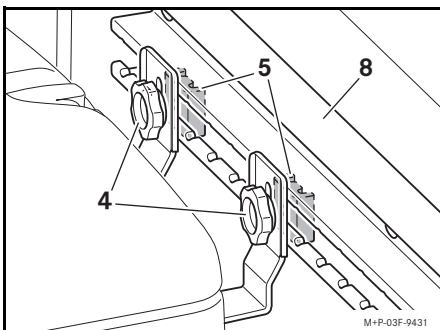
Posouvání úložného boxu

- ▶ Povolte všechny roubíkové šrouby ④ na levé a pravé straně úložného boxu.
- ▶ Uchopte úložný box uprostřed a posuňte ho do požadované polohy.
- ▶ Všechny roubíkové šrouby ④ znovu utáhněte.

60 Demontáž/montáž úložného boxu

Demontáž/montáž úložného boxu

- i** Demontáž a montáž úložného boxu provádějte ve dvou osobách.



- ▶ Přidržte úložný box a zcela vyšroubujte roubíkové šrouby ④ na levé a pravé straně úložného boxu.
- ▶ Zvedněte úložný box z ložné plochy.
- ▶ Odstraňte závitové desky ⑤ z vodících kolejníc ⑧.
- ▶ Závitové desky ⑤ našroubujte na roubíkové šrouby ④.

Montážní pokyny:

Montáž úložného boxu probíhá v obráceném pořadí. Dbejte na následující:

Madlo úložného boxu musí směřovat k výklopnému čelu.

Nakládání

NEBEZPEČÍ

Úložný box je vzduchotěsný. Hrozí nebezpečí udušení. V úložném boxu nepřevážte lidi ani zvířata.

NEBEZPEČÍ

Úložný box může mít elektrostatický náboj. Elektrostatický náboj se může vybit v podobě jisker. Jiskry mohou zapálit agresivně reagující látky a způsobit tak vážné škody, zranění nebo smrt.

Na ložné ploše neskladujte, nepřevážte agresivně reagující látky ani s nimi zde nemanipulujte.

Mezi zdraví škodlivé a/nebo agresivně reagující látky například patří:

- rozpouštědla,
- palivo,
- oleje a tuky,
- čisticí prostředky,
- kyseliny.

VAROVÁNÍ

U zdraví škodlivých a agresivně reagujících látek může dojít k úniku plynů a kapalin i ze zcela uzavřených nádob. Může dojít k narušení úložného boxu. Hrozí nebezpečí požáru a nehody! V úložném boxu neuskładňujte nebo nepřevážte zdraví škodlivé a/nebo agresivně reagující látky.

VAROVÁNÍ

V uzavřeném úložném boxu mohou vznikat vysoké teploty. V uzavřeném úložném boxu se nesmí zdržovat lidé ani zvířata. Nepřevážte v něm žádný na teplo citlivý nebo vznětlivý náklad.

Řiďte se pokyny k nakládání vozidla v kapitole „Sedadla a úložné prostory“ návodu k obsluze Vašeho vozidla.

K úložnému boxu přímo nepřipevňujte žádný náklad. K tomu účelu použijte upevňovací oka na ložné ploše.

Nesedejte si ani nestoupejte na úložný box.

Jízda

Úložný box musí být za jízdy zavřený.

Čištění a péče

Řiďte se pokyny k čištění a péči v kapitole „Údržba a péče“ návodu k obsluze vozidla.

S namontovanými úložným boxem můžete jet do myčky.

Dbejte na to, aby úložný box nepřišel do styku s látkami a kapalinami narušujícími plastovou hmotu. Pokud by k tomu přesto došlo, očistěte úložný box velkým množstvím vody a jemným čisticím prostředkem.

Údržba

Úložný box nevyžaduje údržbu.

Technické údaje

! Kvůli vlastní hmotnosti úložného boxu se snižuje maximální užitečné zatížení Vašeho vozidla. Vždy dodržujte celkovou přípustnou hmotnost Vašeho vozidla.

Vlastní hmotnost úložného boxu: 21 kg

Maximální nosnost: 70 kg

Řešení problémů

Problém	Možné příčiny/následky a řešení
Kryt nelze otevřít.	Víko vlevo a/nebo vpravo je zamknuté. ► Odemkněte obě víka ② a pootevřete je, viz strana 58.

Symbolforklaring

ADVARSEL

En advarsel gør dig opmærksom på mulige sundhedsrisici eller livsfare.

- !** En tekst, der er markeret med dette symbol, gør opmærksom på faren for materiale- og funktionsskader.
- i** En information, der er markeret med dette symbol, giver dig gode råd og uddybende oplysninger.
- ▶ Disse punkter forklarer de enkelte betjeningstrin.

Tillykke med din nye Mercedes-Benz opbevaringsboks!

Denne betjeningsvejledning informerer om, hvordan den indbyggede opbevaringsboks i X-Klassen betjenes, vedligeholdes og plejes. Opbevaringsboksen bruges til tør og tyverisikret opbevaring af last/bagage, fx værktøj.

For at undgå faremomenter skal denne vejledning læses før kørslen.

Mercedes-Benz tilpasser løbende opbevaringsboksen til det aktuelle videnskabelige og tekniske niveau og forbeholder sig derfor ret til at foretage ændringer i form, udstyr og teknik. Derfor kan du ikke gøre krav gældende på baggrund af oplysninger, billeder og beskrivelser i denne betjeningsvejledning.

Opbevar denne betjeningsvejledning sammen med bilens instruktionsbog.

I denne betjeningsvejledning henvises til bilens instruktionsbog. Sørg for at have denne inden for rækkevidde.

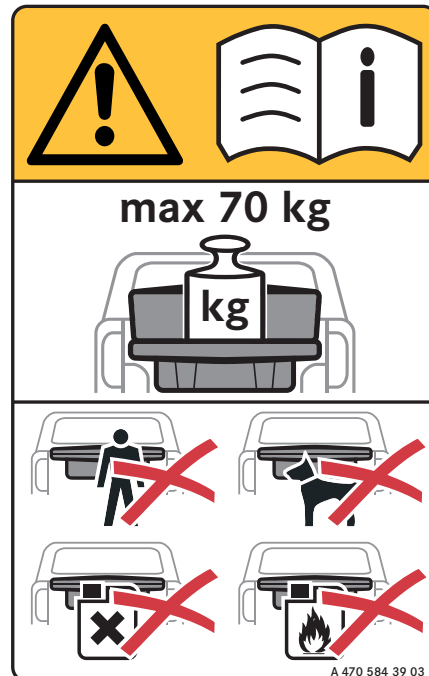
Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte et Mercedes-Benz serviceværksted.

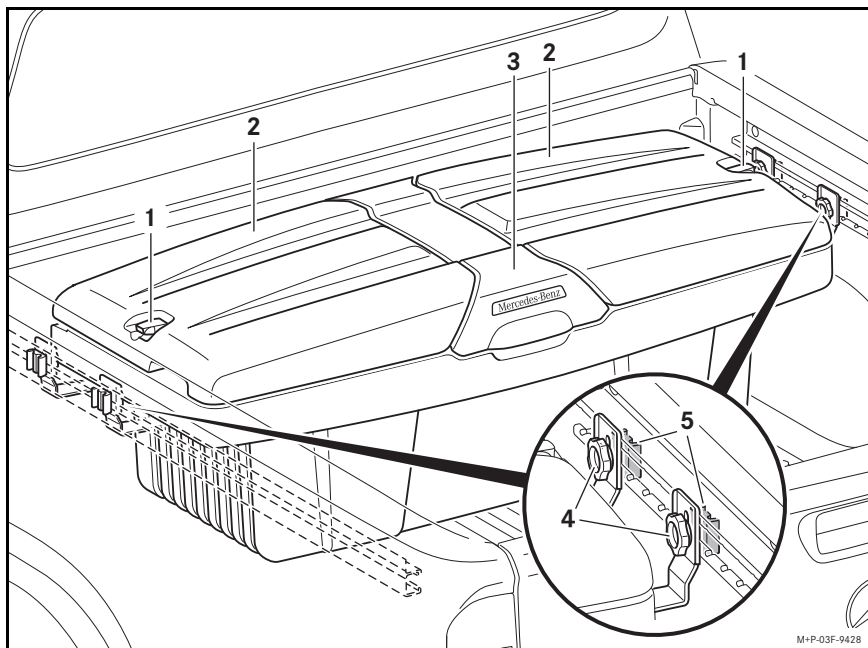
Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Generelle sikkerhedsoplysninger

⚠ ADVARSEL

Hvis du fjerner skilte, som er anbragt, kan du og/eller andre personer komme til at overse potentielle faremomenter. Fjern derfor ikke advarsler, testmærkater eller anden anbragt information.

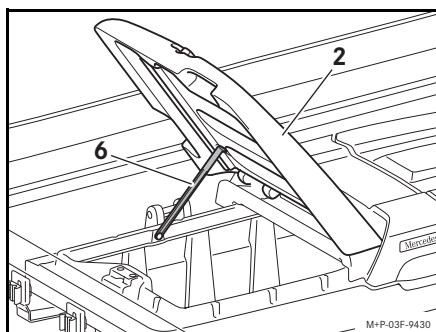


Betjening**Overblik**

- ① Låse
- ② Klapper
- ③ Låg
- ④ Knebelskruer (4 stk.)
- ⑤ Gevindplader (4 stk.)

Åbning/lukning af opbevaringsboksen**Åbning/lukning af klapper****Åbning af klapper**

- Åbn afdækningerne ved låsene ①, og lås klapperne ② op med den separate nøgle.



- Løft klapperne ②, og fiksér dem med holderen ⑥ som vist.

Lukning af klapper

⚠ ADVARSEL

Ved lukning af klapperne kan legemsdele komme i klemme i lukkeområdet. Der er fare for personskade!

Sørg ved lukning for, at der ikke er nogen legemsdele i lukkeområdet.

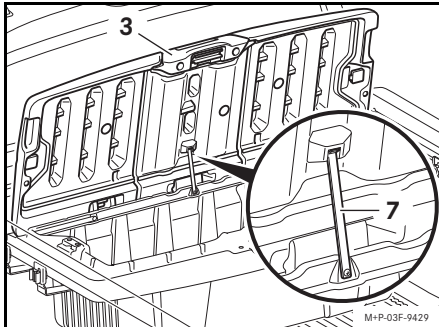
- ▶ Løft klapperne ② lidt, sving holderen ⑥ nedad, og luk klapperne ②, indtil de går hørbart i hak.

Åbning/lukning af låget

Åbning af låget

- ⚠ Åbn ikke låget med udfoldede klapper. Klapperne kan beskadige bilens førerkabine.

- ▶ Lås begge klapper ② op.



- ▶ Løft låget ③, og fiksér det med holderen ⑦ som vist.

Lukning af låget

⚠ ADVARSEL

Ved lukning af låget kan legemsdele komme i klemme i lukkeområdet. Der er fare for personskade!

Sørg ved lukning for, at der ikke er nogen legemsdele i lukkeområdet.

- ▶ Løft låget ③ lidt, sving holderen ⑦ opad, og luk låget ③, indtil det går hørbart i hak.

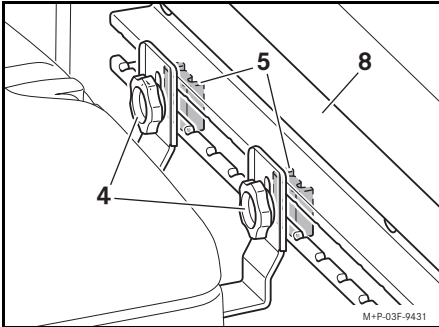
Flytning af opbevaringsboksen

- ▶ Løsn alle knebelskruer ④ på venstre og højre side af opbevaringsboksen.
- ▶ Tag fat i midten af opbevaringsboksen, og flyt den til den ønskede position.
- ▶ Spænd alle knebelskruer ④ igen.

66 Afmontering/montering af opbevaringsboksen

Afmontering/montering af opbevaringsboksen

- i** Der skal to personer til at afmontere eller montere opbevaringsboksen.



- ▶ Hold fast i opbevaringsboksen, og skru alle knebelskruer **④** på venstre og højre side af opbevaringsboksen helt ud.
- ▶ Løft opbevaringsboksen af lastarealet.
- ▶ Fjern gevindpladerne **⑤** fra føringskinnerne **⑧**.
- ▶ Skru gevindpladerne **⑤** på knebelskruerne **④**.

Monteringsanvisning:

Opbevaringsboksen monteres i omvendt rækkefølge. Vær opmærksom på følgende: Opbevaringsboksens greb skal pege i retning af bagklappen.

Last

⚠ FARE

Opbevaringsboksen er lufttæt. Der er kvælningfare. Transportér aldrig mennesker eller dyr i opbevaringsboksen.

⚠ FARE

Opbevaringsboksen kan være statisk elektrisk. Statisk elektricitet kan aflades i form af gnister. Aggressivt reagerende stoffer kan antændes af gnister, hvilket kan medføre alvorlige materielle skader, kvæstelser eller død.

Opbevar, transportér eller håndtér ikke aggressivt reagerende stoffer på lastarealet.

Eksempler på sundhedsskadelige og/eller aggressivt reagerende stoffer er:

- Opløsningsmidler
- Brændstof
- Olie og fedt
- Rengøringsmidler
- Syre

⚠ ADVARSEL

Ved sundhedsskadelige og aggressivt reagerende stoffer kan gasser og væsker også slippe ud af fuldstændigt lukkede beholdere. Det kan medføre funktionsfejl i opbevaringsboksen. Der er risiko for brand og ulykker! Opbevar og transportér ikke sundhedsskadelige og/eller aggressivt reagerende stoffer i opbevaringsboksen.

⚠ ADVARSEL

I den lukkede opbevaringsboks kan temperaturen blive meget høj. Mennesker og dyr må ikke opholde sig i den lukkede opbevaringsboks. Transportér ikke varmfølsomme eller letantændelige materialer.

Vær opmærksom på oplysningerne om læsning af bilen i kapitlet „Sæder og opbevaring“ i bilens instruktionsbog. Fastgør ikke last direkte på opbevaringsboksen. Brug de egnede fastsurringsringe på lastarealet. Undlad at sidde eller stå på opbevaringsboksen.

Kørsel

Opbevaringsboksen skal være lukket under kørsel.

Rengøring og pleje

Vær opmærksom på oplysningerne om rengøring og pleje i kapitlet „Vedligeholdelse og pleje“ i bilens instruktionsbog.

Du kan godt køre ind i en vaskehal med monteret opbevaringsboks.

Vær opmærksom på, at opbevaringsboksen ikke må komme i berøring med stoffer og væsker, som angriber plast. Hvis dette alligevel skulle ske, vaskes opbevaringsboksen med rigeligt vand og et mildt rengøringsmiddel.

Vedligeholdelse

Opbevaringsboksen er vedligeholdelsesfri.

Tekniske data

! På grund af opbevaringsboksens egenvægt reduceres bilens maksimale last. Overhold altid den tilladte totalvægt for bilen.

Egenvægt opbevaringsboks:	21 kg
Maksimal last:	70 kg

Håndtering af problemer

Problem	Mulige årsager/følger og løsninger
Låget kan ikke åbnes.	Klapperne er låst til venstre og/eller højre. ▶ Lås begge klapper ② op, og åbn dem lidt, se side 64.

Sümbolite selgitus

HOIATUS

Hoiatus annab märku võimalikest ohtudest teie elule ja tervisele.

- !** Selliselt tähistatud tekst juhib tähelepanu materjalikahjustustele ja talitlushäiretele.
- i** Selliselt tähistatud märkus on mõeldud nõuandeks ja teavituseks.
- ▶ Sellised loetelud selgitavad üksikuid tööetappe.

Õnnitleme teid uue Mercedes-Benzi hoiukasti puhul!

See kasutusjuhend teavitab teid X-klassi sõidukitele paigaldatud hoiukasti kasutamisest ning annab olulisi suuniseid selle hooldamiseks ja korrashoiuks.

Hoiukasti kasutatakse veetavate esemete, nt tööriistade hoidmiseks kuivana ja varguste eest kaitstuna.

Ohtude vältimiseks tuleb enne sõidu alustamist see kasutusjuhend läbi lugeda.

Mercedes-Benz kohandab oma hoiukasti jooksvalt teaduse ja tehnika uusima tasemega ning jätab endale seetõttu õiguse selle kuju, varustuse ja tehnika muutmiseks. Seetõttu ei saa te selle kasutusjuhendi andmete, jooniste ja kirjelduste põhjal ühtegi nõuet esitada.

Hoidke seda kasutusjuhendit oma sõiduki kasutusjuhendi juures.

Selles kasutusjuhendis viidatakse sõiduki kasutusjuhendile. Hoidke seda käepärast.

Küsimuste korral pöörduge Mercedes-Benz'i hoolduskeskuse poole.

Mercedes-Benz Accessories GmbH

Daimleri ettevõtte

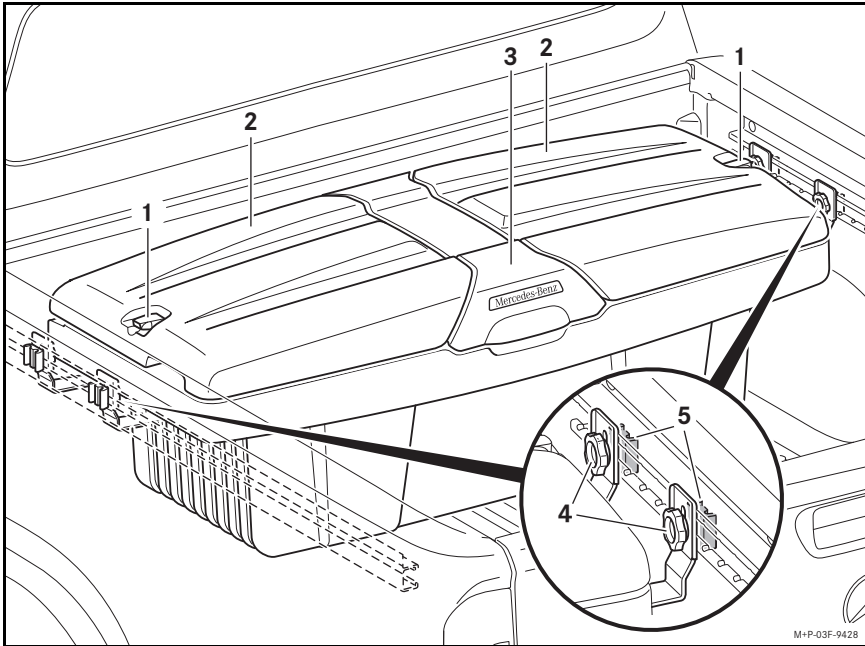
Üldised ohutussuunised

HOIATUS

Kui eemaldate kinnitatud sildid, võite teie ja/või muud isikud võimalikke ohtusid mitte märgata. Ärge eemaldage hoiatavaid juhiseid, ülevaatusse kleebiseid või muud teavet.



Kasutamine



Ulevaade

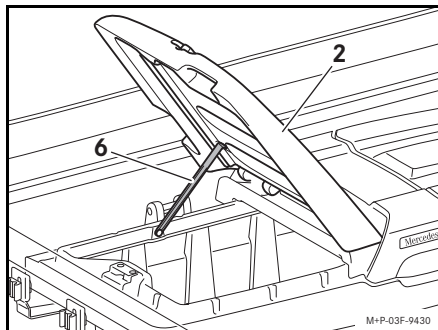
- ① Lukud
- ② Klapid
- ③ Kaas
- ④ Pööraga kruvid (4 tk)
- ⑤ Keermestatud plaadid (4 tk)

Hoiukasti avamine/sulgmine

Klappide avamine/sulgmine

Klappide avamine

- Avage lukkude katted ① ja avage klappide ② lukud eraldi võtmega.



- Tõstke klapid ② üles ja fikseerige need kujutatud viisil hoidikuga ⑥.

Klappide sulgemine

⚠ HOIATUS

Klappide sulgemisel võivad kehaosad sulgemispiirkonnas kinni pitsuda. Vigastusoht!

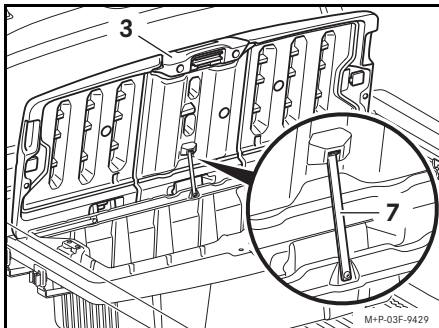
Kontrollige sulgemisel, et mitte mingid kehaosad ei oleks sulgemispiirkonnas.

- ▶ Tõstke veidi klappe ②, pöörake hoidik ⑥ alla ja sulgege klapid ②, nii et need kuuldavalt fikseeruvad.

Kaane avamine/sulgemine

Kaane avamine

- ⚠ Ärge avage kaant, kui klapid on avatud. Klapid võivad muidu teie sõiduki juhikabiini vigastada.
- ▶ Vabastage mõlemad klapid ② lukustusest.



- ▶ Kergitage kaant ③ ja fikseerige see kujutatud viisil hoidikuga ⑦.

Kaane sulgemine

⚠ HOIATUS

Kaane sulgemisel võivad kehaosad sulgemispiirkonnas kinni pitsuda. Vigastusoht!

Kontrollige sulgemisel, et mitte mingid kehaosad ei oleks sulgemispiirkonnas.

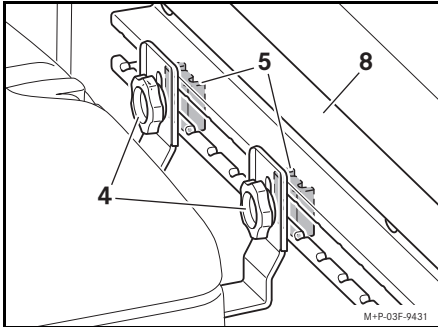
- ▶ Kergitage veidi kaant ③, pöörake hoidik ⑦ üles ja sulgege kaas ③, nii et see kuuldavalt fikseerub.

Hoiukasti nihutamine

- ▶ Vabastage kõik pööraga kruvid ④ vasakul ja paremal pool hoiukasti.
- ▶ Haarake hoiukasti keskelt ja nihutage soovitud asendisse.
- ▶ Pingutage jälle kõik pööraga kruvid ④.

Hoiukasti eemaldamine/ paigaldamine

- i** Eemaldage ja paigaldage hoiukast kahekesi.



- ▶ Hoidke hoiukasti kinni ja keerake kõik pööraga kruvid ④ vasakul ja paremal pool hoiukasti lõpuni välja.
- ▶ Tõstke hoiukast laadimispinnalt maha.
- ▶ Eemaldage keermestatud plaadid ⑤ juhtsiinidest ⑧.
- ▶ Kruvige keermestatud plaadid ⑤ pööraga kruvidele ④.

Paigaldamissuunised:

Hoiukasti paigaldamine toimub vastupidises järjekorras. Pange sealjuures tähele:

Hoiukasti haardepide peab olema tagaluugi suunas.

Laadimine

⚠ OHT

Hoiukast sulgub õhukindlalt. On lämbumisohu. Ärge vedage hoiukastis inimesi ega loomi.

⚠ OHT

Hoiukast võib olla elektrostaatiliselt laetud. Elektrostaatilise laengu lahenumisel võivad tekkida sädemed. Agressiivselt reageerivad ained võivad sädemetest süttida, mille tulemuseks võivad olla tõsine materiaalne kahju, vigastused või surm.

Ärge hoidke, transportige või käsitsege laadimispinnal agressiivselt reageerivaid aineid.

Terviskahjustavate ja/või agressiivselt reageerivate ainete näited on:

- lahustid
- kütus
- õlid ja määrded
- puhastusvahendid
- happed

⚠ HOIATUS

Tervistkahjustavate ja agressiivselt reageerivate ainete korral võib ka täiesti suletud anumatest lekkida gaase ja vedelikke. Võivad tekkida hoiukasti talitlustõrked. On põlengu- ja õnnetusoht! Ärge hoidke ega transportige mitte mingeid tervistkahjustavaid ja/või agressiivselt reageerivaid aineid hoiukastis.

⚠ HOIATUS

Suletud hoiukastis võib tekkida kõrge temperatuur. Imimesed ja loomad ei tohi viibida suletud hoiukastis. Ärge transportige kuumatundlikku või süttivat laadungit.

Järgige suuniseid sõiduki laadimiseks oma sõiduki kasutusjuhendi peatükis „Istmed ja esemete paigutamine“.

Ärge kinnitage mitte mingit koormat otse hoiukastile. Kasutage selleks ette nähtud kinnitusaasu laadimispinnal.

Ärge istuge ega seiske hoiukastil.

Sõidurežiim

Sõitmisel peab hoiukast olema suletud.

Puhastamine ja korrashoid

Järgige puhastamise ja korrashoiu suuniseid sõiduki kasutusjuhendi peatükis „Hooldus ja korrashoid“.

Paigaldatud hoiukastiga võite sõita pesulasse.

Jälgige, et hoiukast ei puutuks kokku ainete ja vedelikega, mis söövitavad plasti. Kui see peaks siiski juhtuma, puhastage hoiukasti rohke vee ja leebe puhastusvahendiga.

Hooldus

Hoiukast on hooldusvaba.

Tehnilised andmed

! Hoiukasti omakaalu tõttu väheneb sõiduki maksimaalne kasulik koorem. Ärge ületage sõiduki lubatud täismassi.

Hoiukasti omakaal: 21 kg

Maksimaalne koormus: 70 kg

Veaotsing

Probleem	Võimalikud põhjused/tagajärjed ja lahendused
Kaant ei saa avada.	Klapid on vasakul ja/või paremal pool lukustatud. ► Vabastage mõlemad klapid ② lukustusest ja avage pilu võrra, vt lk 70.

Merkkien selitykset

VAROITUS

Turvallisuusohje kertoo mahdollisista terveyttä uhkaavista vaaroista tai hengenvaaroista.

- !** Näin merkitty teksti kertoo vaarasta materiaali- ja toimintavaurioihin.
- i** Näin merkitty huomautus antaa neuvoja ja lisätietoa.
- ▶ Nämä luettelomerkit selittävät yksittäisiä käyttövaiheita.

Onnea uuden Mercedes-Benz-kuljetuslaatikon johdosta.

Tämä käyttöohje sisältää tietoa asennetun kuljetuslaatikon käyttämisestä X-sarjan autoissa ja antaa tärkeitä huoltoon ja hoitoon liittyviä ohjeita.

Kuljetuslaatikko on tarkoitettu tavaroiden esim. työkalujen säilyttämiseen kuivina ja turvassa varkaalta.

Vaarojen välttämiseksi tämä käyttöohje tulee lukea ennen ajoa.

Mercedes-Benz kehittää kuljetuslaatikkoa jatkuvasti tieteen ja tekniikan uusimman tason mukaisesti, joten muutokset muodossa, varustelussa ja tekniikassa ovat mahdollisia. Tämän käyttöohjeen tiedot, kuvat ja selostukset eivät tästä syystä kelpaa oikeudellisten vaatimusten perusteeksi.

Säilytä tätä käyttöohjetta auton käyttöohjekirjan yhteydessä.

Tässä käyttöohjeessa viitataan auton käyttöohjekirjaan. Ota käyttöohjekirja valmiiksi esille.

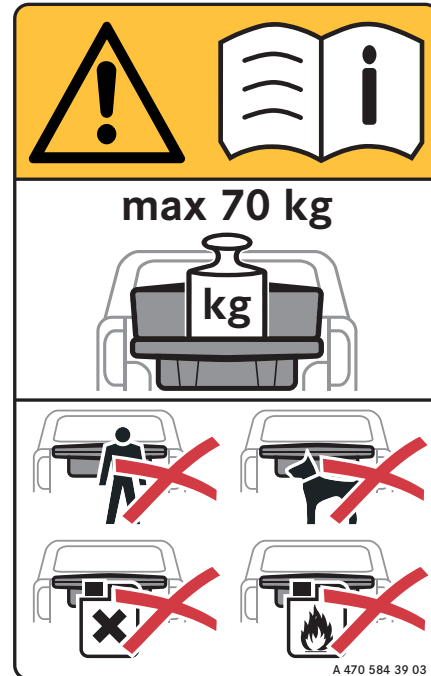
Lisätietoja halutessasi ota yhteyttä Mercedes-Benz-huoltopisteeseen.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

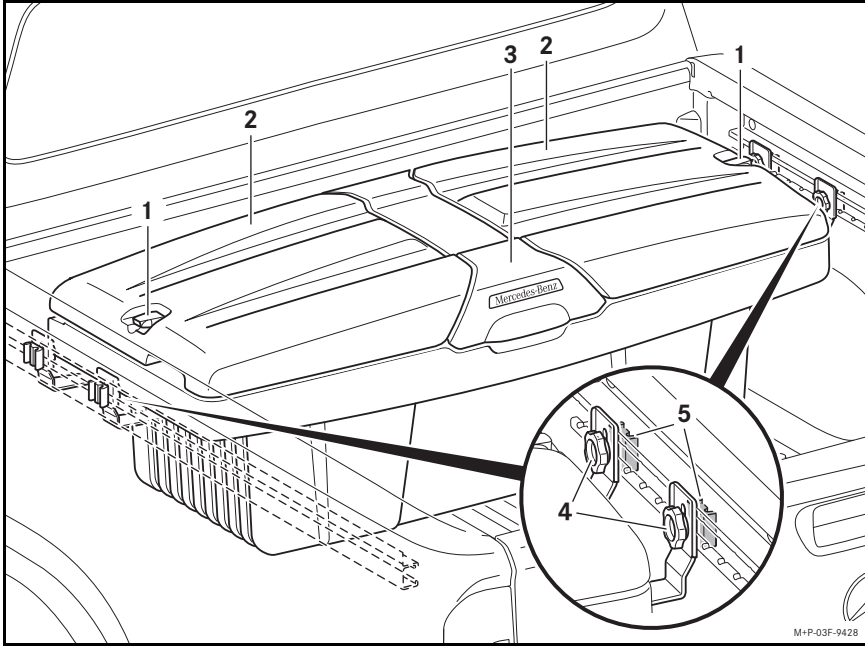
Yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS

Jos poistat kiinnitettyjä kilpiä, sinä tai muut henkilöt eivät tunnista mahdollisia vaaroja. Älä poista varoitushuomautuksia, tarkastusmerkintöjä tai muita merkittyjä tietoja.



Käyttö



Yleiskatsaus

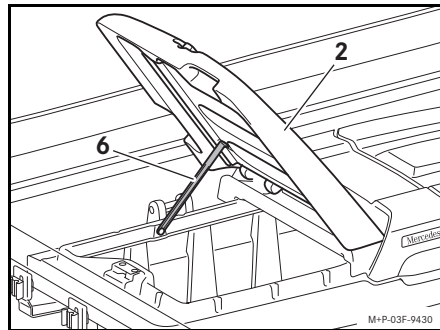
- ① Lukot
- ② Luukut
- ③ Kansi
- ④ Sakararuuvit (4 kappaletta)
- ⑤ Kierrelaatat (4 kappaletta)

Kuljetuslaatikon avaaminen ja sulkeminen

Luukkujen avaaminen ja sulkeminen

Luukkujen avaaminen

- Avaa kannet lukkojen kohdalta ① ja avaa luukkujen ② lukitukset erillisellä avaimella.



- Nosta luukut ② ylös ja kiinnitä ne paikoilleen pidikkeellä ⑥ kuvassa esitetyllä tavalla.

Luukkujen sulkeminen

VAROITUS


Luukkuja suljettaessa raajat voivat jäädä puristuksiin sulkeutumisalueelle. Tästä on seurauksena loukkaantumisvaara!

Varmista sulkeutumisen aikana, ettei sulkeutumisalueella ole ketään tai mitään.

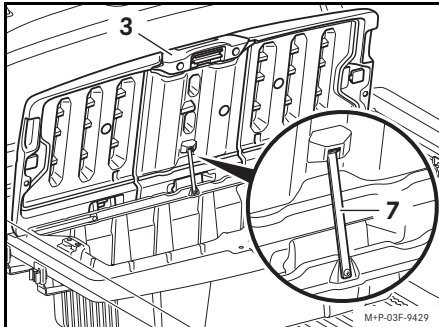
- Nosta luukkuja ② hieman, käännä pidike ⑥ alas ja sulje luukut ② niin, että ne lukittuvat kuuluvasti.

Kannen avaaminen ja sulkeminen

Kannen avaaminen

 Kantta ei saa avata, kun luukut on nostettu ylös. Muutoin luukut voivat vahingoittaa auton ohjaamo.

- Avaa kummankin luukun ② lukitus.



- Nosta kantta ③ ja kiinnitä pidike ⑦ siihen kuvassa esitetyllä tavalla.

Kannen sulkeminen

VAROITUS

Kantta suljettaessa raajat voivat jäädä puristuksiin sulkeutumisalueelle. Tästä on seurauksena loukkaantumisvaara!

Varmista sulkeutumisen aikana, ettei sulkeutumisalueella ole ketään tai mitään.

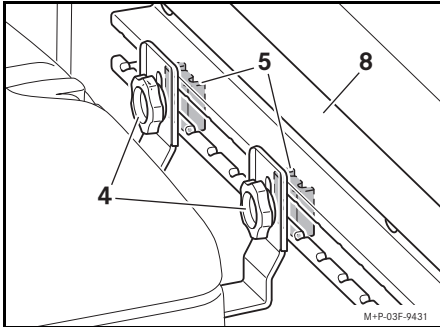
- Nosta kantta ③ hieman, käännä pidike ⑦ ylös ja sulje kansi ③ niin, että se lukittuu kuuluvasti.

Kuljetuslaatikon siirtäminen

- Avaa kaikki sakararuuvit ④ kuljetuslaatikon vasemmalta ja oikealta puolelta.
- Ota kiinni kuljetuslaatikon keskikohdasta ja työnnä se haluttuun kohtaan.
- Kiristä kaikki sakararuuvit ④ jälleen.

Kuljetuslaatikon irrottaminen ja asentaminen

- i** Kuljetuslaatikon irrottamiseen ja asentamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.



- ▶ Pidä kuljetuslaatikosta tiukasti kiinni ja kierrä kaikki kuljetuslaatikon vasemmalla ja oikealla puolella olevat sakararuuvit ④ kokonaan irti.
- ▶ Nosta kuljetuslaatikko kuormaustasolta.
- ▶ Poista kierrelaatat ⑤ ohjainkiskoista ⑧.
- ▶ Ruuvaa kierrelaatat ⑤ sakararuuveihin ④.

Asennusohje:

Kuljetuslaatikon asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä. Huomaa: Kuljetuslaatikon kahvan on oltava takaluukun suuntaan.

Kuormaus

⚠ VAARA

Kuljetuslaatikko sulkeutuu ilmatiiviisti. Tukehtumisvaara. Kuljetuslaatikossa ei saa kuljettaa ihmisiä tai eläimiä.

⚠ VAARA

Kuljetuslaatikko voi olla sähköstaattisesti varautunut. Sähköstaattinen varaus voi purkautua kipinöinä. Aggressiivisesti reagoivat aineet voivat syttyä kipinöistä, mikä voi aiheuttaa vakavia aineellisia vahinkoja, loukkaantumisia tai kuoleman. Älä varastoi, kuljeta tai käsittele kuormaustasolla aggressiivisesti reagoivia aineita.

Esimerkkejä terveydelle haitallisista ja/tai aggressiivisesti reagoivista aineista ovat:

- liuottimet
- polttoneste
- öljyt ja rasvat
- puhdistusaineet
- hapot

⚠ VAROITUS

Terveydelle haitallisista ja aggressiivisesti reagoivista aineista voi haihtua kaasua ja nestettä myös silloin, kun ne on pakattu täysin suljettuihin säiliöihin. Kuljetuslaatikon toiminnassa voi ilmetä häiriöitä. Palo- ja loukkaantumisvaara! Terveydelle haitallisia ja/tai aggressiivisesti reagoivia aineita ei saa varastoida eikä kuljettaa kuljetuslaatikossa.

VAROITUS

Lämpötila voi nousta korkeaksi suljetussa kuljetuslaatikossa. Suljetussa kuljetuslaatikossa ei saa olla ihmisiä eikä eläimiä. Älä kuljeta kuumuudelle herkkiä tai herkästi syttyviä kuormia.

Noudata auton kuormausta koskevia ohjeita auton käyttöohjekirjan luvussa „Istuimet ja säilyttäminen“.

Kuormia ei saa kiinnittää suoraan kuljetuslaatikkoon. Käytä tähän tarkoitukseen suunniteltuja kuormaustason kuormansidontalenkkejä.

Kuljetuslaatikon päälle ei saa istua eikä siihen saa nojata.

Käyttö ajon aikana

Kuljetuslaatikon on oltava kiinni ajon aikana.

Puhdistus ja hoito

Noudata puhdistamista ja hoitoa koskevia ohjeita auton käyttöohjekirjan luvussa „Huolto ja hoito“.

Auton voi viedä pesulaitteistoon kuljetuslaatikko asennettuna.

Huolehdi, ettei kuljetuslaatikko päädy kosketuksiin sellaisten aineiden kanssa, jotka vahingoittavat muovia. Jos niin kuitenkin käy, puhdista kuljetuslaatikko runsaalla vedellä ja miedolla puhdistusaineella.

Huolto

Kuljetuslaatikkoa ei tarvitse huoltaa.

Tekniset tiedot

! Kuljetuslaatikon omapainon takia auton enimmäiskuorma pienenee. Noudata aina auton sallittua kokonaisuusmassaa.

Kuljetuslaatikon omapaino: 21 kg

Maksimikuorma: 70 kg

Ongelmanratkaisu

Ongelma	Mahdolliset syyt/seuraukset ja ratkaisut
Kansi ei avaudu.	Vasemman- ja/tai oikeanpuoleiset luukut on lukittu. ► Avaa kummankin luukun ② lukitus ja avaa kannen lukitus tästä raosta käsin, katso sivu 76.

Szimbólumok magyarázata

FIGYELEM

A biztonsági figyelmeztetések egészségügyi kockázatra vagy életveszélyre hívják fel a figyelmet.

- !** Az ilyen módon megjelölt szöveg anyagi és funkcionális károk veszélyére hívja fel a figyelmet.
- i** Az ilyen módon megjelölt megjegyzés javaslatokra és további információkra hívja fel a figyelmet.
- ▶ Az így jelölt felsorolások az egyes kezelési műveleteket magyarázzák.

Gratulálunk új Mercedes-Benz platófedeléhez!

Ez a kezelési útmutató a beépített tárolódoboz X-osztályú gépkocsikban való használatáról tájékoztat, és fontos karbantartási és ápolási tanácsokat tartalmaz.

A tárolódoboz a rakomány, pl. szerszámok száraz, lopás ellen védett helyen való tárolására szolgál.

A veszélyek elkerülése érdekében olvassa el indulás előtt ezt a kezelési útmutatót.

A Mercedes-Benz folyamatosan a legújabb tudományos és műszaki színvonalhoz igazítja a tárolódobozt, ezért fenntartja a forma, a kivitel és a műszaki megoldások megváltoztatásának a jogát. Emiatt a jelen kezelési útmutató adatai, ábrái és leírásai alapján semmilyen igény nem támasztható.

Kérjük, őrizze meg ezt a kezelési útmutatót a gépkocsi kezelési útmutatójával együtt.

Jelen kezelési útmutatóban hivatkozások találhatóak a gépkocsi kezelési útmutatójára. Ezért kérjük, tartsa azt is készenlétben.

Ha további kérdése van, forduljon bizalommal bármelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizhez.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

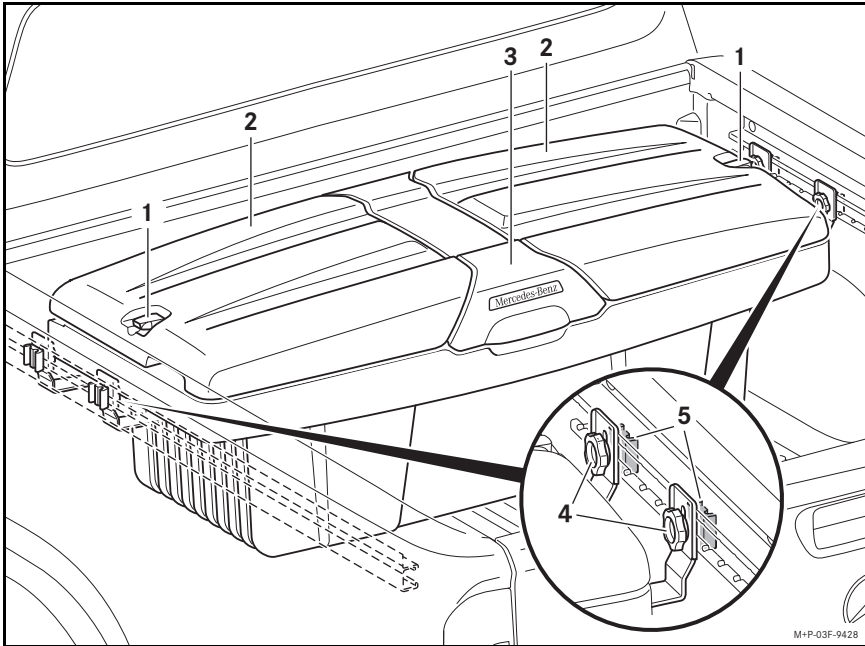
Általános biztonsági tudnivalók

FIGYELEM

Ha eltávolítja elhelyezett táblákat, Ön és/vagy más személyek nem tudják majd felismerni a lehetséges veszélyeket. Ne távolítsa el a figyelmeztetéseket, az igazoló matricákat vagy az ott elhelyezett egyéb információkat.



Kezelés



Áttekintés

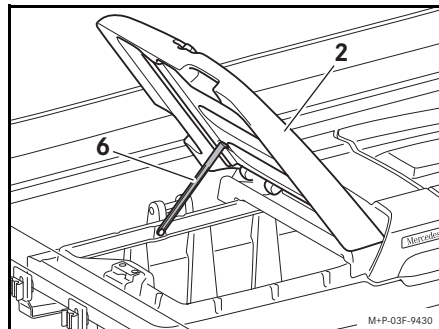
- ① Zárak
- ② Csappantyúk
- ③ Fedél
- ④ T-csavarok (4 darab)
- ⑤ Menetes lapok (4 darab)

Tárolódoboz nyitása/zárása

Csappantyúk nyitása/zárása

Csappantyúk nyitása

- Nyissa a zárokon ① lévő burkolatokat, és reteszelve ki a csappantyúkat ② a különálló kulccsal.



- Emelje meg a csappantyúkat ②, és rögzítse a tartón ⑥ az ábra szerint.

Csappantyúk zárása

FIGYELEM

A csappantyúk zárásakor a zárási tartományba eső testrészek becsípődhetnek. Sérülésveszély áll fenn!

A záráskor ügyeljen arra, hogy a zárási tartományban testrészek ne legyenek.

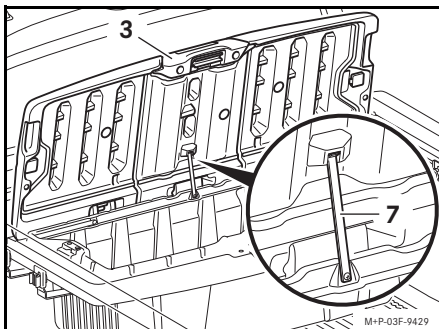
- ▶ Emelje meg egy kissé a csappantyúkat ②, hajtsa a tartót lefelé ⑥, és zárja a csappantyúkat ②, amíg hallhatóan a helyükre kattannak.

Fedél nyitása/zárása

Fedél nyitása

! Ne nyissa fel a fedelet kitémasztott csappantyúkkal. A csappantyúk a gépkocsi vezetőfülkéjében károsodást okozhatnak.

- ▶ Reteszelve ki mindkét csappantyút ②.



- ▶ Emelje meg a fedelet ③, és rögzítse a tartón ⑦ az ábra szerint.

Fedél zárása

FIGYELEM

A fedél zárásakor a zárási tartományba eső testrészek becsípődhetnek.

Sérülésveszély áll fenn!

A záráskor ügyeljen arra, hogy a zárási tartományban testrészek ne legyenek.

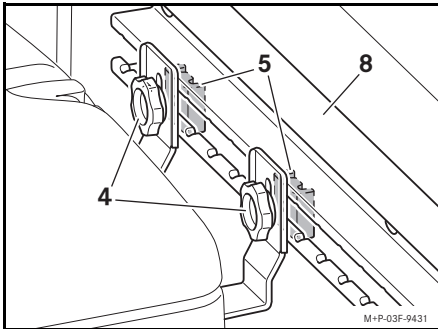
- ▶ Emelje meg egy kissé a fedelet ③, hajtsa felfelé a tartót ⑦, és zárja a fedelet ③, amíg az hallhatóan a helyére kattannak.

Tárolódoboz eltolása

- ▶ Lazítsa meg a tárolódoboz bal és jobb oldalán lévő T-csavarokat ④.
- ▶ Fogja meg középen a tárolódobozt, majd tolja el a kívánt helyzetbe.
- ▶ Húzza meg ismét az összes T-csavart ④.

Tárolódoboz ki-/beszerelése

- i** A tárolódoboz ki- és beszerelését két személy végezze.



- ▶ Tartsa meg a tárolódobozt, és csavarja ki teljesen a tárolódoboz bal és jobb oldalán lévő T-csavarokat ④.
- ▶ Vegye le a tárolódobozt a rakfelületről.
- ▶ Vegye ki a menetes lemezeket ⑤ a vezetősínekből ⑧.
- ▶ Csavarja a menetes lemezeket ⑤ a T-csavarokra ④.

Beszerelési utasítások:

A tárolódoboz beszerelése fordított sorrendben történik. Beszerelésnél vegye figyelembe a következőket:

A tárolódoboz fogantyúja a csomagterajtó irányába mutasson.

Terhelés**⚠ VESZÉLY**

A tárolódoboz légmentesen zár. Fulladásveszély áll fenn. Ne szállítson személyeket vagy állatokat a tárolódobozban.

⚠ VESZÉLY

A tárolódoboz elektrosztatikusan feltöltődhet. Az elektrosztatikus töltés kisülése szikrával járhat. A szikrák begyűjthetik a hevesen reagáló anyagokat, ami súlyos anyagi károkat, sérüléseket vagy akár halált okozhat. Ne tároljon, ne szállítson és ne kezeljen hevesen reagáló anyagokat a rakfelületen.

Néhány példa egészségkárosító és/vagy hevesen reagáló anyagokra:

- oldószerek,
- üzemanyagok,
- olajok és zsírok,
- tisztítószerek,
- savak

⚠ FIGYELEM

Egészségkárosító és hevesen reagáló anyagok esetén a teljesen zárt tartályokból is felszabadulhatnak gázok és folyadékok. Ez a tárolódoboz működési hibáját okozhatja. Tűz- és balesetveszély áll fenn! Ne tároljon és ne szállítson egészségkárosító és/vagy hevesen reagáló anyagot a tárolódobozban.

⚠ FIGYELEM

A zárt tárolódobozban magas hőmérséklet keletkezhet. Ne legyenek személyek és állatok a zárt tárolódobozban. Ne szállítson hőre érzékeny vagy gyúlékony rakományt.

Vegye figyelembe a gépkocsi rakodására vonatkozó tudnivalókat, amelyek a gépkocsi kezelési útmutatójának „Ülések és pakolás” című fejezetében találhatók.

Ne rögzítsen semmilyen terhet a tárolódobozra. Használja ehhez a rakfelületen lévő rögzítőszemeket.

Ne üljön vagy ne álljon rá a tárolódobozra.

Vezetési üzemmód

Vezetés közben a tárolódoboznak zárva kell lennie.

Tisztítás és ápolás

Vegye figyelembe a tisztítási és ápolási tudnivalókat, amelyek a gépkocsi kezelési útmutatójának „Karbantartás és ápolás” című fejezetében találhatók.

Beszerelt tárolódobozsal behajthat a gépi mosóba.

Ügyeljen arra, hogy a tárolódoboz ne érintkezzen olyan anyagokkal vagy folyadékokkal, amelyek megtámadják a műanyagot. Ha ez mégis megtörténik, tisztítsa meg a tárolódobozt bő vízzel és nem maró hatású tisztítószerrel.

Karbantartás

A tárolódoboz nem igényel karbantartást.

Műszaki adatok

! A tárolódoboz saját tömege csökkenti a gépkocsi maximális terhelhetőségét. Mindig tartsa be a gépkocsi megengedett össztömegét.

Tárolódoboz saját tömege: 21 kg

Max. terhelés: 70 kg

Problémakezelés

Probléma	Lehetséges okok/következmények és megoldások
A fedél nem nyitható.	A csappantyúk reteszelve vannak a bal és/vagy jobb oldalon. ► Reteszelve ki mindkét csappantyút ②, és nyissa meg egy kicsit, lásd 82. oldalt.

Objašnjenje simbola

UPOZORENJE

Simbol upozorenja upozorava na moguće opasnosti po život ili zdravlje.

- !** Tekst s ovom oznakom upozorava na opasnost od materijalne i funkcionalne štete.
- i** Napomena s ovom oznakom nudi savjete i dodatne informacije.
- Ovakva nabranja objašnjavaju pojedine korake rada.

Čestitamo na vašoj novoj Mercedes-Benz kutiji za spremanje!

U ovim uputama za rad opisano je rukovanje ugrađenom kutijom za spremanje u vozilima X-klase i navedene su važne napomene o održavanju i njezi.

Kutija za spremanje služi za spremanje tereta, npr. alata, na suho mjesto i za osiguranje tereta od krađe.

Kako biste izbjegli moguće opasnosti, prije početka vožnje pročitajte ove upute za rad. Mercedes-Benz stalno prilagođava kutiju za spremanje najnovijim znanstvenim i tehničkim dostignućima i zadržava pravo na izmjene proizvoda glede dizajna, opreme i tehničkih karakteristika. Podaci, slike i opisi u ovim uputama za rad stoga ne mogu biti osnova za jamstvene zahtjeve.

Ove upute za rad čuvajte zajedno s uputama za rad vozila.

U ovim uputama za rad navode se dijelovi uputa za rad vozila. Upute držite pri ruci.

Imate li dodatna pitanja, obratite se Mercedes-Benz servisnom centru.

Mercedes-Benz Accessories GmbH

Tvrtka grupacije Daimler

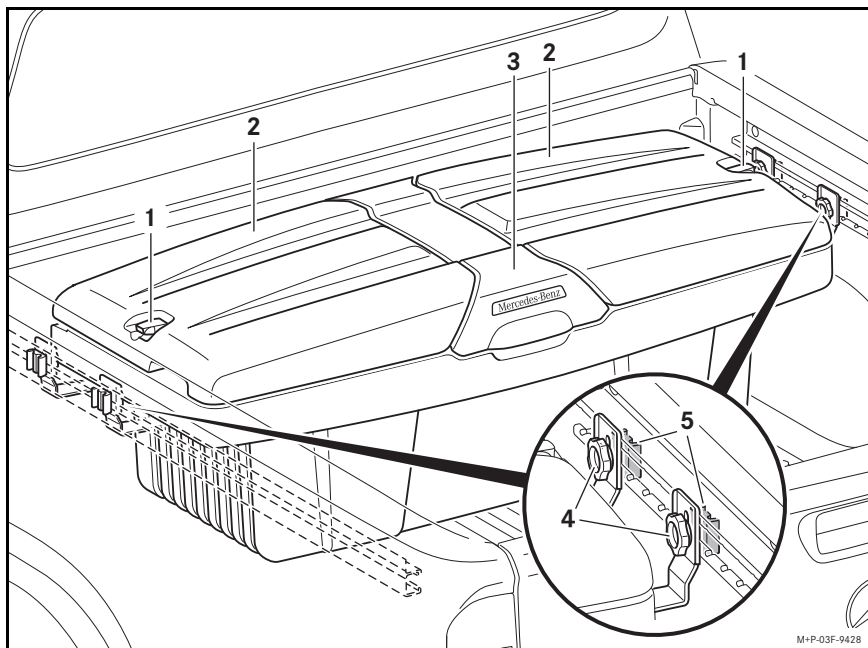
Opće sigurnosne upute

⚠ UPOZORENJE

Ako uklonite natpise postavljene, vi i/ili druge osobe nećete moći prepoznati moguće opasnosti. Ne uklanjajte upozorenja, inspeksijske oznake i ostale postavljene informacije.



Postupak



Pregled

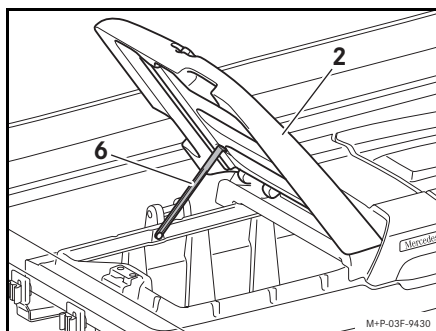
- ① Brave
- ② Poklopci
- ③ Pokrov
- ④ Vijci s ručkom (4 komada)
- ⑤ Navojne pločice (4 komada)

Otvaranje/zatvaranje kutije za spremanje

Otvaranje/zatvaranje poklopaca

Otvaranje poklopaca

- Otvorite pokrove na bravama ① i otključajte poklopce ② zasebnim ključem.



- Podignite poklopce ② i učvrstite ih nosačem ⑥, kako je prikazano na slici.

Zatvaranje poklopaca

UPOZORENJE

Prilikom zatvaranja poklopaca može doći do uklještenja dijelova tijela u području zatvaranja. Postoji opasnost od ozljeda!

Pri zatvaranju se pobrinite da se u području zatvaranja ne nalaze dijelovi tijela.

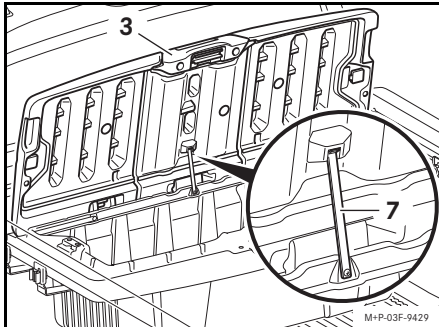
- ▶ Malo podignite poklopce ②, zakrenite nosač ⑥ prema dolje i zatvorite poklopce ② tako da se čujno uglave.

Otvaranje/zatvaranje pokrova

Otvaranje pokrova

! Ne otvarajte pokrov dok su poklopci podignuti. U protivnom poklopci mogu oštetiti vozačku kabinu vašeg vozila.

- ▶ Otključajte oba poklopca ②.



- ▶ Podignite pokrov ③ i učvrstite ga nosačem ⑦, kako je prikazano na slici.

Zatvaranje pokrova

UPOZORENJE

Prilikom zatvaranja pokrova u području zatvaranja mogu se uklještit dijelovi tijela. Postoji opasnost od ozljeda!

Pri zatvaranju se pobrinite da se u području zatvaranja ne nalaze dijelovi tijela.

- ▶ Malo podignite pokrov ③, zakrenite nosač ⑦ prema gore i zatvorite pokrov ③ tako da se čujno uglavi.

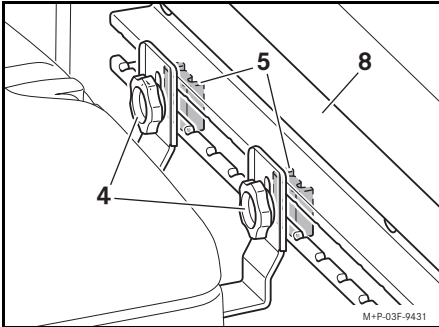
Pomicanje kutije za spremanje

- ▶ Otpustite sve vijke s ručkom ④ na lijevoj i desnoj strani kutije za spremanje.
- ▶ Primite kutiju za spremanje po sredini i pomaknite je u željeni položaj.
- ▶ Ponovno pritegnite sve vijke s ručkom ④.

90 Demontaža/montaža kutije za spremanje

Demontaža/montaža kutije za spremanje

- i** Demontažu i montažu kutije za spremanje trebaju provesti dvije osobe.



- ▶ Čvrsto primite kutiju za spremanje te do kraja odvrnite sve vijke s ručkom ④ na lijevoj i desnoj strani kutije za spremanje.
- ▶ Podignite kutiju za spremanje s teretne platforme.
- ▶ Uklonite navojne pločice ⑤ iz vodilica ⑧.
- ▶ Zavrnite navojne pločice ⑤ na vijke s ručkom ④.

Napomene za montažu:

Ugradnja kutije za spremanje odvija se obrnutim redoslijedom. Pritom obratite pozornost na sljedeće:

Ručica kutije za spremanje mora biti usmjerena prema vratima prtljažnika.

Opterećenje

⚠ OPASNOST

Kutija za spremanje zatvara se hermetički. Postoji opasnost od gušenja. U kutiji za spremanje nemojte prevoziti ljude ili životinje.

⚠ OPASNOST

Kutija za spremanje može biti elektrostatički nabijena. Elektrostatički naboj može se isprazniti iskrenjem. Agresivne se tvari zbog iskrenja mogu zapaliti, što može rezultirati teškom materijalnom štetom, ozljedama ili smrću. Na teretnoj platformi nemojte skladištiti i prevoziti agresivne tvari, niti njima rukovati.

Primjeri tvari koje su štetne po zdravlje i/ili su agresivne:

- otapala
- gorivo
- ulja i maziva
- sredstva za čišćenje
- kiselina.

⚠ UPOZORENJE

U slučaju agresivnih i tvari štetnih po zdravlje čak i iz potpuno zatvorenih spremnika mogu isparavati plinovi i istjecati tekućine. Može doći do smetnji u funkciji kutije za spremanje. Postoji opasnost od požara i nesreće! U kutiji za spremanje ne skladištite i ne prevozite tvari koje su štetne po zdravlje i/ili agresivne.

⚠ UPOZORENJE

U zatvorenoj kutiji za spremanje može doći do pojave visokih temperatura. Ljudi i životinje ne smiju boraviti u zatvorenoj kutiji za spremanje. Ne prevozite zapaljiv teret ili teret osjetljiv na vrućinu.

Pridržavajte se uputa o opterećivanju vozila u poglavlju „Sjedala i spremanje“ u uputama za rad vozila.

Ne pričvršćujte teret izravno na kutiju za spremanje. U tu svrhu upotrebljavajte za to predviđene pričvršne ušice na teretnoj platformi.

Ne sjedajte i ne naslanjajte se na kutiju za spremanje.

Vožnja

Tijekom vožnje kutija za spremanje mora biti zatvorena.

Čišćenje i njega

Pridržavajte se uputa o čišćenju i njezi navedenih u poglavlju „Čišćenje i njega“ u uputama za rad.

S montiranom kutijom za spremanje možete ući u autopraonicu.

Pazite da kutija za spremanje ne dođe u doticaj s tvarima i tekućinama koje nagrizaju plastiku. Ako se to ipak dogodi, kutiju za spremanje isperite s puno vode i blagim sredstvom za čišćenje.

Održavanje

Kutiju za spremanje nije potrebno održavati.

Tehnički podaci

! Zbog težine kutije za spremanje smanjuje se maksimalno opterećenje vašeg vozila. Uvijek se pridržavajte dopuštene ukupne mase vašeg vozila.

Težina kutije za spremanje: 21 kg

Maksimalno opterećenje: 70 kg

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok/posljedice i rješenja
Pokrov nije moguće otvoriti.	<p>Poklopci su blokirani lijevo i/ili desno.</p> <p>► Otključajte oba poklopca ② i otvorite ih tako da ostane tek mali otvor, pogledajte stranicu 88.</p>

Simbolių paaiškinimas

ĮSPĖJIMAS

Įspėjamasis nurodymas skirtas tam, kad atkreiptumėte dėmesį į galimus pavojus, kurie kyla jūsų sveikatai arba Jūsų gyvybei.

- !** Taip pažymėtas tekstas atkreipia Jūsų dėmesį į medžiagų ir veikimo gedimų pavojų.
- i** Taip pažymėtas nurodymas teikia jums patarimus ir išsamią informaciją.
- ▶ Šiuos išvardintus faktus Jums atskleidžia atskiri valdymo veiksmai.

Nuoširdžiai sveikiname įsigijus naują „Mercedes-Benz“ daiktadėžę!

Šioje naudojimo instrukcijoje rasite informacijos apie X klasės automobilių įmontuotos daiktadėžės naudojimą bei svarbius nurodymus, kaip prižiūrėti ir rūpintis.

Daiktadėžė skirta laikyti krovinį, pvz., įrankius, apsaugant nuo drėgmės ir vagysčių.

Pavojams išvengti būtina šią naudojimo instrukciją perskaityti prieš pradėdant važiuoti.

„Mercedes-Benz“ daiktadėžę pagamino pagal naujausius mokslo ir technikos pasiekimus ir pasilieka teisę keisti formą, konstrukciją ir technologiją. Todėl pagal šios instrukcijos duomenis, paveikslėlius ir aprašymus negalite pateikti jokių pretenzijų. Šią naudojimo instrukciją laikykite prie transporto priemonės naudojimo instrukcijos.

Šioje naudojimo instrukcijoje nukreipiama į transporto priemonės naudojimo instrukciją. Laikykite ją parengtą skaitymui.

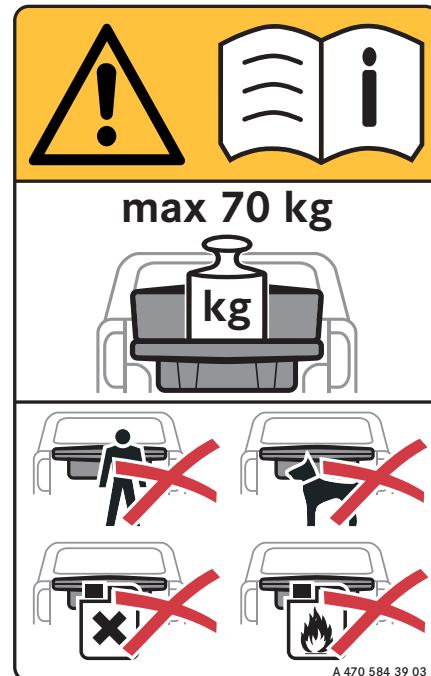
Jei turite daugiau klausimų, kreipkitės į savo „Mercedes-Benz“ techninę priežiūrą teikiančią skyrių.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

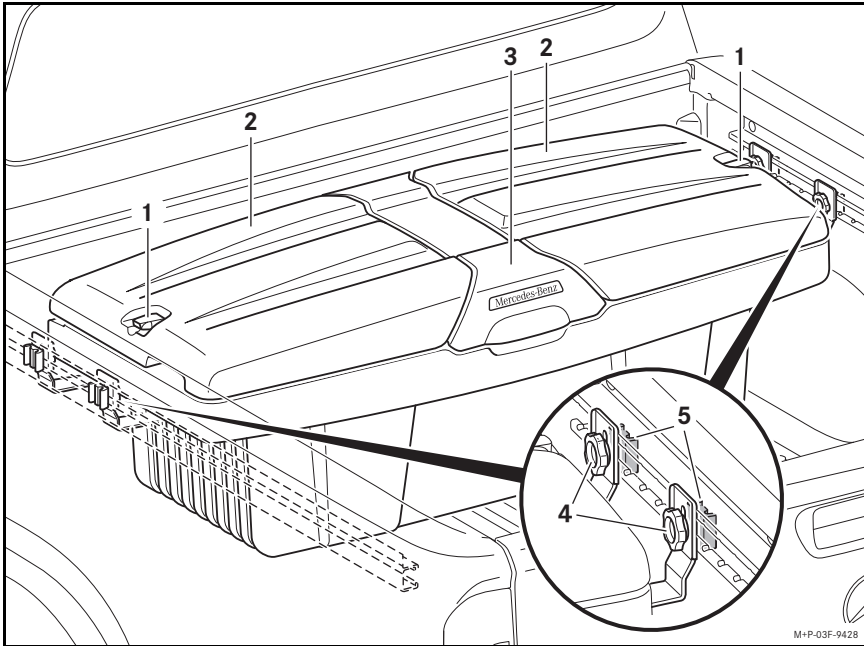
Bendrieji saugos nurodymai

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Jeigu nuo nuimsite pritvirtintus skydelius, tuomet Jūs ir (arba) kiti asmenys gali neatpažinti galimų pavojų. Nenuimkite įspėjamųjų nuorodų, kontrolės ženklų ar kitos pritvirtintos informacijos.



Valdymas



Apžvalga

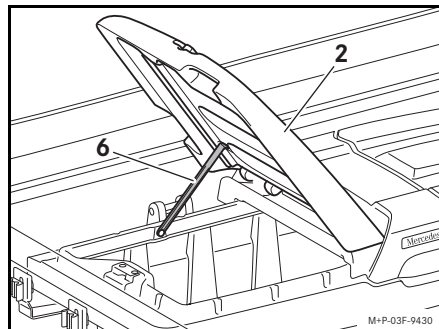
- ① Spynos
- ② Sklendės
- ③ Dangtis
- ④ T formos varžtai (4 vnt.)
- ⑤ Srieginės plokštės (4 vnt.)

Daiktadėžės atidarymas / uždarymas

Sklendžių atidarymas / uždarymas

Sklendės atidarymas

- Nuimkite dangtelius nuo spynelių ① ir atrakinkite sklendes ② atskiru raktu.



- Sklendes kilstelėkite ② ir užfiksuokite laikikliu ⑥, kaip pavaizduota.

Sklenės uždarykite

⚠ ĮSPĖJIMAS

Uždarant sklenes, uždarymo srityje galima prisispausti kūno dalis. Kyla pavojus susižaloti!

Uždarydami įsitinkinkite, kad kūno dalių uždarymo srityje nėra.

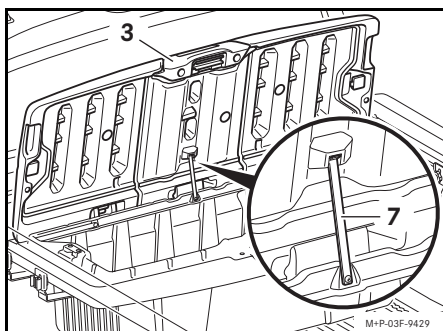
- ▶ Sklenės ② šiek tiek kilstelėkite, pasukite laikiklį ⑥ į apačią ir uždarykite sklenes ② taip, kad išgirstumėte, kaip jos užsifiksuoja.

Dangčio atidarymas / uždarymas

Dangčio atidarymas

⚠ Neatidarykite dangčio, jeigu sklendės pakeltos. Sklendės gali sugadinti Jūsų transporto priemonės vairuotojo kabiną.

- ▶ Atrakinkite abi sklenes ②.



- ▶ Pakelkite dangtį ③ ir užfiksuokite laikikliu ⑦, kaip pavaizduota.

Uždarykite dangtį

⚠ ĮSPĖJIMAS

Uždarant dangtį, uždarymo srityje galima prisispausti kūno dalis. Kyla pavojus susižaloti!

Uždarydami įsitinkinkite, kad kūno dalių uždarymo srityje nėra.

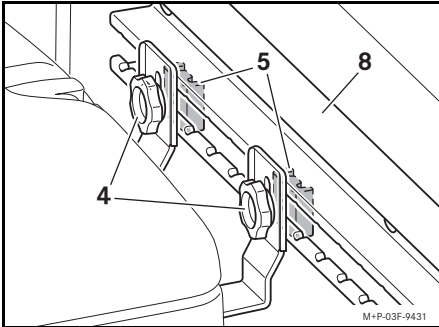
- ▶ Dangtį ③ šiek tiek kilstelėkite, pasukite laikiklį ⑦ į viršų ir uždarykite dangtį ③, kad išgirstumėte, kaip jis užsifiksuoja.

Daiktadėžės perkėlimas

- ▶ Atsukite T formos varžtus ④ daiktadėžės kairėje ir dešinėje pusėje.
- ▶ Daiktadėžę laikykite per vidurį ir stumkite į norimą padėtį.
- ▶ Vėl tvirtai priveržkite T formos varžtus ④.

Daiktadėžės išmontavimas / įmontavimas

- i** Daiktadėžę išmontuokite ir įmontuokite dviese.



- ▶ Tvirtai laikykite daiktadėžę ir visiškai išsukite visus T formos varžtus ④ kairėje ir dešinėje daiktadėžės pusėje.
- ▶ Daiktadėžę nukelkite nuo pakrovimo paviršiaus.
- ▶ Sriegines plokštes ⑤ išimkite iš kreipiamųjų ⑧.
- ▶ Sriegines plokštes ⑤ prisukite T formos varžtais ④.

Nurodymai įmontavimui:

Daiktadėžė įmontuojama atvirkščia eilės seka. Atsižvelkite į:
Daiktadėžės rankena turi būti nukreipta į bagažinės dangtį.

Pakrovimas

⚠ PAVOJUS

Daiktadėžė sandariai užsidaro. Yra pavojus uždusti. Daiktadėžėje draudžiama gabenti žmones ar gyvūnus.

⚠ PAVOJUS

Daiktadėžei gali būti perduotas elektrostatinis krūvis. Elektrostatinės iškvos metu galimos kibirkštys. Nuo kibirkščių agresyvios medžiagos gali užsidegti, dėl ko kyla materialinės žalos, sužalojimų arba mirties pavojus. Agresyviais medžiagas draudžiama laikyti, transportuoti arba dėti ant pakrovimo paviršių.

Sveikatai pavojingų ir (arba) agresyvių medžiagų pavyzdžiai:

- Tirpikliai
- Degalai
- Alyvos ir tepalai
- Valikliai
- Rūgštys

⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudojant sveikatai pavojingas ir agresyvias medžiagas, net ir iš sandariai uždarytų talpų gali išsiskirti dujos ir išbėgti skysčiai. Gali sutrikti daiktadėžės veikimas. Gali kilti gaisras, yra nelaimingų atsitikimų pavojus! Daiktadėžėje draudžiama laikyti ir transportuoti sveikatai pavojingas ir (arba) agresyvias medžiagas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Uždarytoje daiktadėžėje temperatūra gali stipriai pakilti. Uždarytoje daiktadėžėje draudžiama būti žmonėms ir gyvūnams. Draudžiama transportuoti termiškai jautrius ir degius krovinius.

Laikykitės transporto priemonės pakrovimo nurodymų, pateiktų Jūsų transporto priemonės naudojimo instrukcijos skyriuje „Sėdynės ir patalpinimas“.

Krovinių netvirtinkite tiesiai prie daiktadėžės. Ant pakrovimo paviršių naudokite tam skirtus atraminius žiedus.

Nesėskite ir nestokite ant daiktadėžės.

Važiavimo režimas

Važiavimo metu daiktadėžė turi būti uždaryta.

Valymas ir priežiūra

Laikykitės transporto priemonės naudojimo instrukcijos skyriuje „Techninė priežiūra ir profilaktinė priežiūra“ pateiktų nurodymų valymui ir priežiūrai.

Su įmontuota daiktadėže galima važiuoti į plovyklą.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad daiktadėžė nesiliestų su medžiagomis ir skysčiais, agresyviai reaguojančiais su plastikumu. Jeigu visgi taip atsitiktų, daiktadėžę išvalykite naudodami daug vandens ir švelnaus valiklio.

Priežiūra

Techninė priežiūra daiktadėžei nereikalinga.

Techniniai duomenys

! Dėl daiktadėžės nuosavos masės sumažėja transporto priemonės didžiausia apkrova. Niekada neviršykite leistinos transporto priemonės bendrojo svorio.

Daiktadėžės nuosava masė: 21 kg

Didžiausia apkrova: 70 kg

Problemų sprendimas

Problema	Galima priežastis / sprendimas
Neatsidaro dangtis.	Sklandės užsirakino kairėje ir (arba) dešinėje. ▶ Atrakinkite abi sklendes ② ir šiek tiek praverkite, žr. psl. 94.

Simbolu skaidrojums

BRĪDINĀJUMS

Brīdinājuma norāde pievērš jūsu uzmanību iespējamām bīstamībām, kas var kaitēt jūsu veselībai un dzīvībai.

- !** Šādi marķēts teksts pievērš jūsu uzmanību materiālo un funkcionālo bojājumu riskam.
- i** Šādi marķēta norāde sniedz jums padomus un papildu informāciju.
- ▶ Šajos uzskaitījumos ir izskaidrota katra atsevišķā darbība.

Apsveicam ar jaunās Mercedes-Benz uzglabāšanas kastes iegādi!

Šajā lietošanas instrukcijā sniegta informācija par iemontētās uzglabāšanas kastes lietošanu X klases automobiļiem, kā arī norādījumi par tās apkopi un kopšanu.

Uzglabāšanas kaste ir paredzēta kravas, piem., instrumentu, pasargāšanai no slapjuma un zādzības.

Lai izvairītos no bīstamības, pirms braukšanas izlasiet šo lietošanas instrukciju.

Mercedes-Benz pastāvīgi pielāgo uzglabāšanas kastes jaunākajiem zinātnes un tehnikas sasniegumiem un tādēļ iespējamās formas, aprīkojuma un tehniska rakstura izmaiņas. Tādēļ no datiem, attēliem un aprakstiem šajā lietošanas instrukcijā neizriet nekādas prasības.

Uzglabājiet šo lietošanas instrukciju kopā ar automobiļa lietošanas instrukciju.

Šajā lietošanas instrukcijā ir atsauces uz automobiļa lietošanas instrukciju.

Nodrošiniet, ka tā ir pieejama.

Ja jums ir papildu jautājumi, lūdz, vērsieties Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

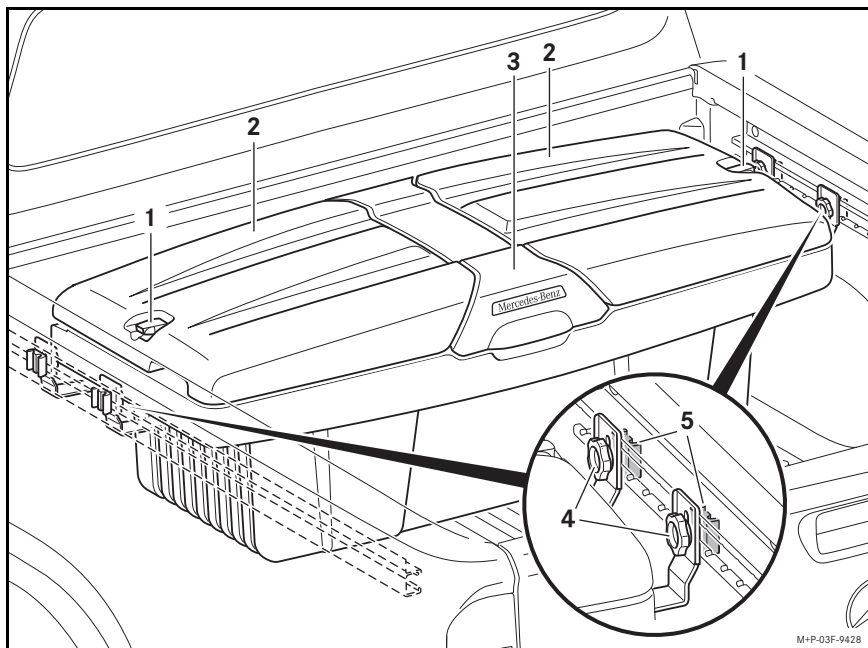
Vispārīgi drošības norādījumi

BRĪDINĀJUMS

Ja tiek noņemtas piestiprinātās zīmes, jūs un/vai citas personas varat neatpažīt iespējamo bīstamību. Nenoņemiet brīdinājuma norādījumus, pārbaudes plāksnītes vai citus informatīvos norādījumus.



Lietošana



Pārskats

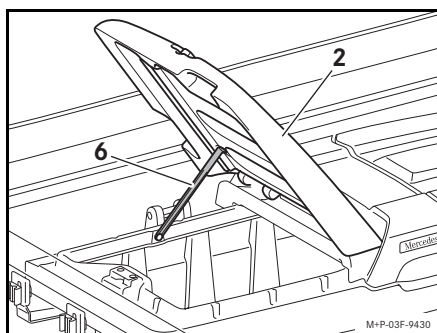
- ① Slēdzenes
- ② Pārsegi
- ③ Vāks
- ④ Rokturskrūves (4 gab.)
- ⑤ Vītnes plāksnes (4 gab.)

Uzglabāšanas kastes atvēršana/
aizvēršana

Pārsegu atvēršana/aizvēršana

Pārsegu atvēršana

- Atveriet slēdzenes ① un atslēdziet pārsegu ②, izmantojot atsevišķo atslēgu.



- Paceliet pārsegu ② un nofiksējiet to ar turētāju ⑥, kā parādīts attēlā.

Pārsegu aizvēršana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Aizverot pārsegu, aizvēršanas zonā esošas ķermeņa daļas var tikt iespiestas. Pastāv savainošanās risks!

Aizverot pārliecinieties, ka aizvēršanas zonā neatrodas ķermeņa daļas.

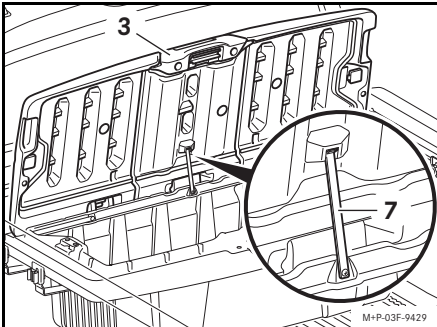
- ▶ Nedaudz paceliet pārsegu ②, nolociet turētāju ⑥ uz leju un aizveriet pārsegu ②, līdz tie dzirdami nofiksējas.

Vāka atvēršana/aizvēršana

Vāka atvēršana

! Neatveriet vāku, kad pārsegi ir atvērti. Pretējā gadījumā pārsegi var sabojāt automobiļa vadītāja kabīni.

- ▶ Atbloķējiet abus pārsegu ②.



- ▶ Paceliet vāku ③ un nofiksējiet to ar turētāju ⑦, kā parādīts attēlā.

Vāka aizvēršana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Aizverot vāku, aizvēršanas zonā esošas ķermeņa daļas var tikt iespiestas. Pastāv savainošanās risks!

Aizverot pārliecinieties, ka aizvēršanas zonā neatrodas ķermeņa daļas.

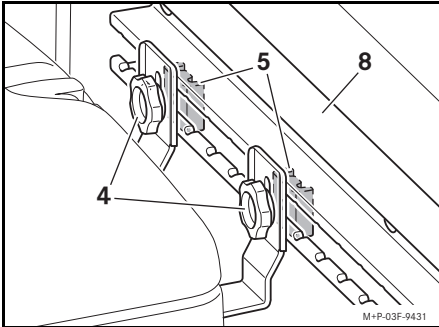
- ▶ Nedaudz paceliet vāku ③, pielociet turētāju ⑦ uz augšu un aizveriet vāku ③, līdz tas dzirdami nofiksējas.

Uzglabāšanas kastes pārbīdīšana

- ▶ Atskrūvējiet visas rokturskrūves ④ uzglabāšanas kastes kreisajā un labajā pusē.
- ▶ Satveriet uzglabāšanas kastī tās vidusdaļā un pārbīdiet to vajadzīgajā pozīcijā.
- ▶ Pievelciet visas rokturskrūves ④.

Uzglabāšanas kastes iemontēšana/ nomontēšana

- i** Uzglabāšanas kastes iemontēšanu jāveic divām personām.



- ▶ Turiet uzglabāšanas kasti un pilnībā izskrūvējiet visas rokturskrūves ④ kastes kreisajā un labajā pusē.
- ▶ Paceliet uzglabāšanas kasti no kravas nodalījuma.
- ▶ Izņemiet vītņu plāksnes ⑤ no vadotnēm ⑧.
- ▶ Uzskrūvējiet vītņu plāksnes ⑤ uz rokturskrūvēm ④.

Norādes par iemontēšanu

Uzglabāšanas kastes iemontēšanu veic pretējā secībā. To darot, ņemiet vērā tālāk sniegtās norādes.

Uzglabāšanas kastes rokturim ir jābūt vērstam pret pakāļejo aizvaru.

Piekraušana

⚠ BĪSTAMĪBA

Uzglabāšanas kaste ir hermētiski noslēgta. Pastāv nosmakšanas risks. Uzglabāšanas kastē nepārvadājiet cilvēkus vai dzīvniekus.

⚠ BĪSTAMĪBA

Uzglabāšanas kaste var būt elektrostātiski uzlādēta. Elektrostātiskā uzlāde var izlādēties ar dzirkstelēm. Agresīvi reaģējošas vielas var uzliesmot dzirksteļu dēļ, kas var izraisīt bojājumus, savainojumus vai nāvi.

Kravas nodalījumā neuzglabājiet, nepārvadājiet un nerīkojieties ar agresīvi reaģējošām vielām.

Veselībai kaitīgas un/vai agresīvi reaģējošas vielas ir, piemēram:

- Šķīdinātāji
- Degviela
- Eļļas un smērvielas
- Tīrīšanas līdzekļi
- Skābes

⚠ BRĪDINĀJUMS

Veselībai kaitīgu un agresīvi reaģējošu vielu gadījumā arī no pilnībā noslēgtām tvertnēm var izplūst gāzes un šķidrums. Tas var izraisīt uzglabāšanas kastes darbības traucējumus. Pastāv aizdegšanās un negadījuma risks! Uzglabāšanas kastē nepārvadājiet un neuzglabājiet veselībai kaitīgas un/vai agresīvi reaģējošas vielas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Aizvērtā uzglabāšanas kastē var rasties augsta temperatūra. Cilvēki un dzīvnieki nedrīkst atrasties aizvērtā uzglabāšanas kastē. Nepārvadājiet tajā karstumjutīgu vai viegli uzliesmojošu kravu.

Ievērojiet norādījumus par automobiļa piekraušanu nodaļā „Sēdekļi un mantu nodalījumi“ automobiļa lietošanas instrukcijā.

Nepiestipriniet kravu tieši pie uzglabāšanas kastes. Tā vietā izmantojiet šim nolūkam paredzētās kravas nodalījuma cilpas saitēm. Nekāpiet un nesēdīet uz uzglabāšanas kastes.

Braukšana

Braukšanas laikā uzglabāšanas kastei jābūt aizvērtai.

Tīrīšana un kopšana

Ievērojiet norādījumus par tīrīšanu un kopšanu nodaļā „Apkope un kopšana“ automobiļa lietošanas instrukcijā.

Ar iemontētu uzglabāšanas kasti drīkst braukt automazgātavā.

Gādājiet, lai uzglabāšanas kaste nenonāktu saskarē ar vielām un šķīdriem, kas bojā plastmasu. Ja tas tomēr notiek, mazgājiet uzglabāšanas kasti ar lielu daudzumu ūdens un maigu tīrīšanas līdzekli.

Tehniskā apkope

Uzglabāšanas kastei nav nepieciešama apkope.

Tehniskie dati

! Uzglabāšanas kastes pašmasas dēļ samazinās automobiļa maksimālais piekraušanas svars. Vienmēr ievērojiet atļauto jūsu automobiļa pilno masu.

Uzglabāšanas kastes svars: 21 kg

Maksimālais piekraušanas svars: 70 kg

Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamie iemesli/sekas un risinājumi
Vāku nevar atvērt.	Ir aizslēgts kreisais un/vai labais pārsegs. ▶ Atslēdziet abus pārseigus ② un nedaudz atveriet tos, skat. 100. lpp.

Symbolforklaring

ADVARSEL

En advarsel gjør oppmerksom på faremomenter som kan true liv og helse.

- !** Tekst merket med dette symbolet gjør deg oppmerksom på faren for material- og funksjonsskader.
- i** Tekst merket med dette symbolet gir råd og nærmere informasjon.
- Disse punktene forklarer de enkelte betjeningstrinnene.

Gratulerer med din nye Mercedes-Benz oppbevaringsboks!

Denne instruksjonsboken gir deg informasjon om betjening av den monterte oppbevaringsboksen ved kjøretøyer i X-Klasse og også viktige merknader rundt vedlikehold og pleie.

Oppbevaringsboksen utgjør en tørr og innbruddssikker oppbevaring av last, f.eks. verktøy.

For å unngå farlige situasjoner må du lese denne bruksanvisningen før du begynner å kjøre.

Mercedes-Benz tilpasser sine oppbevaringsbokser fortløpende slik at de alltid er på høyde med den vitenskapelige og teknologiske utviklingen, og forbeholder seg derfor retten til å foreta endringer av form, utstyr og teknikk. Det kan derfor ikke fremmes krav på grunnlag av opplysninger, illustrasjoner og beskrivelser i denne bruksanvisningen.

Oppbevar denne bruksanvisningen sammen med bilens instruksjonsbok.

Denne bruksanvisningen har henvisninger til bilens instruksjonsbok. Ha instruksjonsboken for hånden.

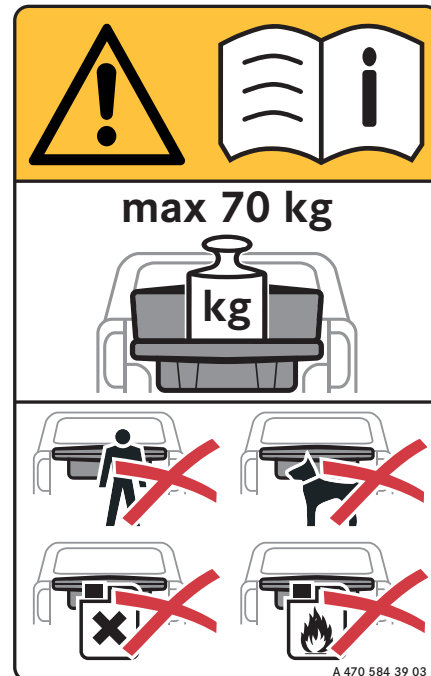
Hvis du har ytterligere spørsmål, kontakt et Mercedes-Benz verksted.

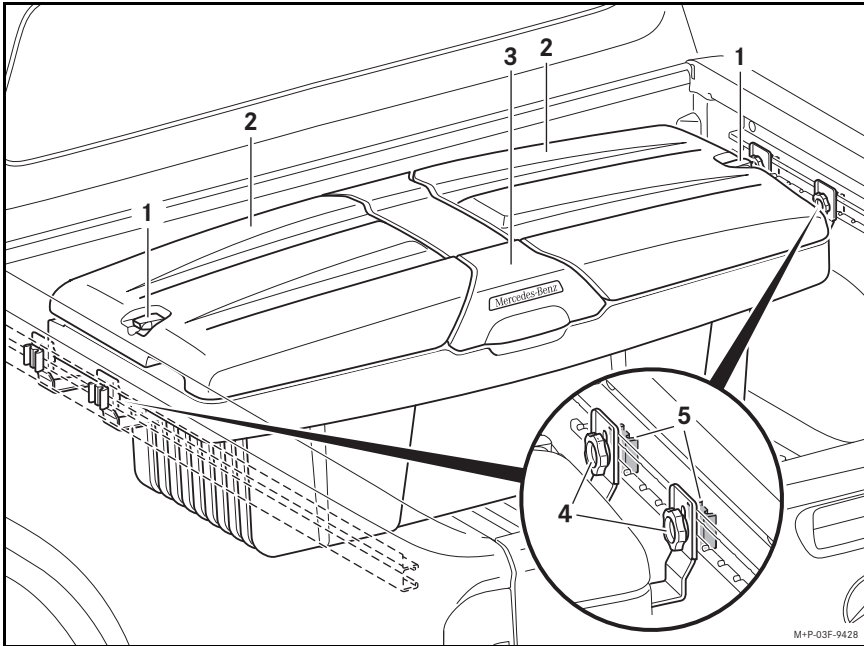
Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Generelle sikkerhetsanvisninger

ADVARSEL

Hvis du fjerner skilter som er montert, er det fare for at du og/eller andre personer ikke gjenkjenner potensielle farer. Ikke fjern varselskilt, kontrolletiketter eller annen påsatt informasjon.

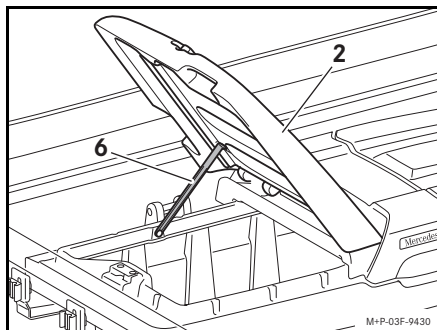


Betjening**Oversikt**

- ① Låser
- ② Klaffer
- ③ Deksler
- ④ Vingeskruer (4 stk.)
- ⑤ Gjengeplater (4 stk.)

Åpne/lukke oppbevaringsboks**Åpne/lukke klaffer****Åpne klaffer**

- ▶ Åpne dekslene på låsene ①, og frigjør klaffene ② med den separate nøkkelen.



- ▶ Løft klaffene ②, og fest dem med holderen ⑥, som vist.

Lukke klaffer

⚠ ADVARSEL

Når klaffene lukkes, er det fare for at kroppsdeler kommer i klem i lukkeområdet. Det er fare for personskader!
Ved lukking må du påse at ingen kroppsdeler er innenfor lukkeområdet.

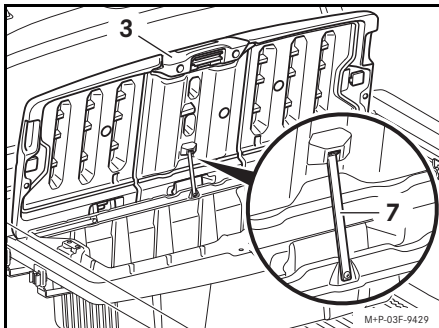
- ▶ Løft klaffene ② lett, sving holderen ⑥ nedover og lukk klaffene ② til de går hørbart i inngrep.

Åpne/lukke deksel

Åpne deksel

! Åpne ikke dekselet når klaffene er oppslått. Det er ellers fare for at klaffene skader kjøretøyets førerkabin.

- ▶ Frigi begge klaffer ②.



- ▶ Løft dekselet ③, og fest det med holderen ⑦, som vist.

Lukke dekselet

⚠ ADVARSEL

Når dekselet lukkes, er det fare for at kroppsdeler klemmes på lukkeområdet. Det er fare for personskader!
Ved lukking må du påse at ingen kroppsdeler er innenfor lukkeområdet.

- ▶ Løft dekselet ③ lett, sving holderen ⑦ oppover, og lukk dekselet ③ til det går hørbart i inngrep.

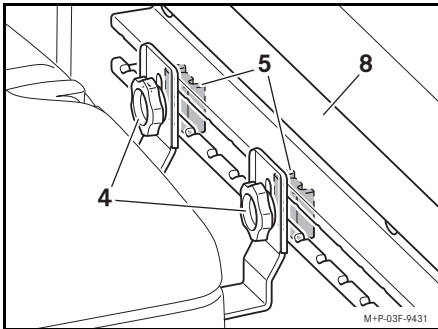
Skyve oppbevaringsboksen

- ▶ Løsne samtlige vingeskruer ④ på høyre og venstre side av oppbevaringsboksen.
- ▶ Grip midt på oppbevaringsboksen, og skyv den til ønsket posisjon.
- ▶ Stram alle vingeskruer ④ igjen.

108 Montere/demontere oppbevaringsboksen

Montere/demontere oppbevaringsboksen

- i** Oppbevaringsboksen skal monteres/demonteres av to personer.



- ▶ Hold fast oppbevaringsboksen, og skru samtlige vingskruer (4) på høyre og venstre side av oppbevaringsboksen helt ut.
- ▶ Løft oppbevaringsboksen fra lasteflaten.
- ▶ Fjern gjengeplatene (5) fra føringskinnene (8).
- ▶ Skru gjengeplatene (5) på vingskruene (4).

Monteringsinformasjon:

Oppbevaringsboksen monteres i omvendt rekkefølge. Vær oppmerksom på følgende: Oppbevaringsboksens håndtak må peke i retning bakluken.

Lasting

⚠ FARE

Oppbevaringsboksen er lufttett når den er lukket. Fare for kvelning. Transporter aldri mennesker eller dyr i oppbevaringsboksen.

⚠ FARE

Oppbevaringsboksen kan være elektrostatisk oppladet. Elektrostatiske ladninger kan danne gnister ved utladning. Stoffer som reagerer aggressivt, kan bli antent av gnister, noe som kan føre til alvorlige materielle skader, personskader eller tap av liv.

På lasteflaten må det aldri lagres, transporteres eller håndteres stoffer som reagerer aggressivt.

Eksempler på stoffer som er helseskadelige, og/eller reagerer aggressivt:

- Løsemidler
- Drivstoff
- Olje og fett
- Rengjøringsmidler
- Syre

⚠ ADVARSEL

Ved helseskadelige stoffer som reagerer aggressivt, kan gass og væske også sive/renne ut av beholdere som er helt lukket. Det kan oppstå funksjonsfeil i oppbevaringsboksen. Fare for brann og ulykker! Helseskadelige stoffer og/eller stoffer som reagerer aggressivt, skal aldri lagres og transporteres i oppbevaringsboksen.

⚠ ADVARSEL

I lukkede oppbevaringsbokser kan det oppstå høye temperaturer. Dyr og mennesker skal ikke oppholde seg i lukkede oppbevaringsbokser. Transporter aldri varmeømfintlig eller antenkelig last.

Følg informasjonen om lastning av kjøretøyet i kapittelet «Seter og oppbevaring» i kjøretøyet instruksjonsbok.

Fest aldri last direkte til oppbevaringsboksen. Benytt i den forbindelse festemaljene på lasteflaten. Sitt eller stå aldri på oppbevaringsboksen.

Kjøring

Oppbevaringsboksen må være lukket under kjøring.

Rengjøring og pleie

Følg rådene for rengjøring og pleie i kapittelet «Service og vedlikehold» i bilens instruksjonsbok.

Du kan kjøre inn i et vaskeanlegg med montert oppbevaringsboks.

Påse at oppbevaringsboksen ikke kommer i berøring med stoffer og væsker som angriper kunststoff. Hvis dette likevel skulle skje, må du vaske oppbevaringsboksen med rikelig vann og et mildt rengjøringsmiddel.

Vedlikehold

Oppbevaringsboksen er vedlikeholdsfri.

Tekniske data

! På grunn av oppbevaringsboksens egenvekt reduseres kjøretøyet maksimale nyttelast. Overhold alltid bilens høyeste tillatte totalvekt.

Egenvekt oppbevaringsboks: 21 kg

Maksimal last: 70 kg

Feilsøking

Problem	Mulige årsaker/følger og løsninger
Dekselet kan ikke åpnes.	Klaffene er låst på høyre og/eller venstre side. ► Frigi begge klaffer ②, og åpne dem et lite stykke, se side 106.

Explicação de símbolos

ADVERTÊNCIA

Um sinal de advertência chama a sua atenção para possíveis perigos para a sua saúde ou vida.

- !** Um texto assinalado desta forma chama a atenção para o perigo de danos materiais e avarias de funcionamento.
- i** Uma indicação assinalada desta forma dá-lhe conselhos e informações complementares.
- ▶ Estas tabelas esclarecem os passos de operação individuais.

Felicitemo-lo pela sua nova caixa de arrumação Mercedes-Benz!

As presentes instruções de utilização visam informar acerca da operação da caixa de arrumação montada em veículos Classe X e fornecer indicações importantes em matéria de manutenção e conservação.

A caixa de arrumação serve para a acomodação de mercadorias, porexemplo, de ferramentas, a seco e protegidas contra roubo.

Para evitar perigos, leia as presentes instruções de utilização antes de iniciar viagem.

A Mercedes-Benz adapta constantemente a sua caixa de arrumação ao mais recente estado da ciência e da técnica, reservando-se o direito de introduzir alterações na configuração, no equipamento e na tecnologia. Por estes motivos, não podem ser feitas quaisquer reivindicações com base nos dados, ilustrações e descrições contidos nas presentes instruções de utilização.

Guarde estas instruções de utilização junto do Manual do Condutor do seu veículo.

As presentes instruções de utilização remetem para o Manual do Condutor. Mantenha-as prontas para consulta.

Se tiver alguma dúvida, dirija-se a uma oficina autorizada Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH

A Daimler Company

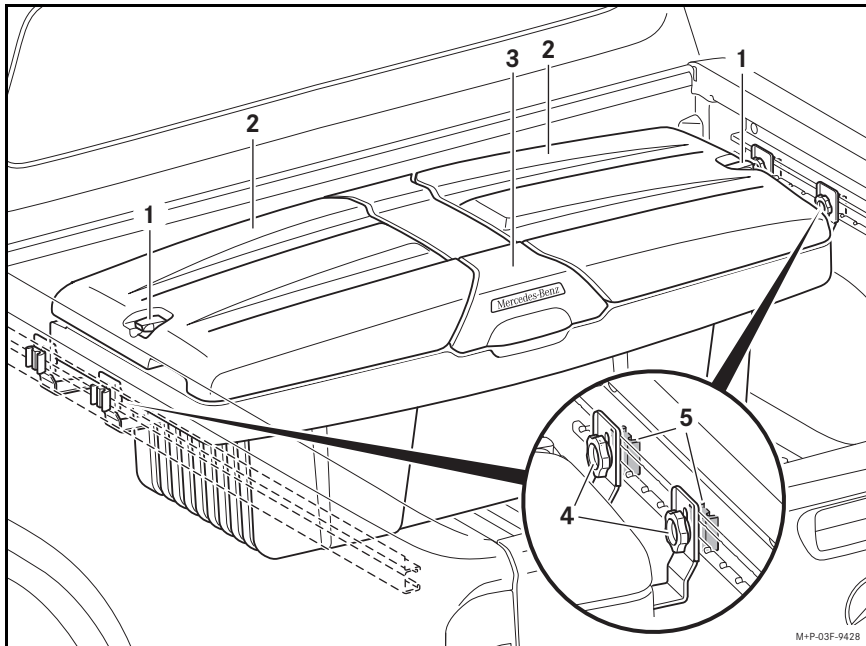
Indicações gerais de segurança

ADVERTÊNCIA

Se remover as placas colocadas, poderá não ser possível para si e/ou outras pessoas identificar possíveis perigos. Não remova avisos de segurança, autocolantes de inspeção ou outras informações aí contidas.



Operação



Visão geral

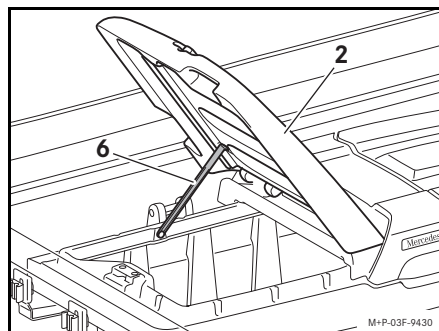
- ① Fechos
- ② Portinholas
- ③ Tampas
- ④ Parafusos com pega (4 unidades)
- ⑤ Placas de ancoragem (4 unidades)

Abrir/fechar caixa de arrumação

Abrir/fechar portinholas

Abrir portinholas

- Abra as capas nos fechos ① e destranque as portinholas ② com a chave em separado.



- Levante as portinholas ② e fixe-as com o suporte ⑥ como apresentado.

Fechar as portinholas

ADVERTÊNCIA

Ao fechar as portinholas, é possível que partes do corpo fiquem presas na área de fecho. Existe perigo de ferimentos!

Assegure-se, ao fechar, de que nenhuma parte do corpo se encontra na área de fecho.

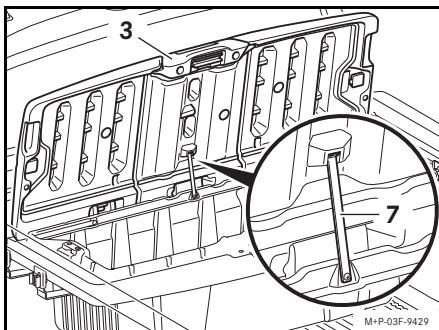
- ▶ Levante um pouco as portinholas ②, rode o suporte ⑥ para baixo e feche as portinholas ②, até engatarem de maneira audível.

Abrir/fechar tampa

Abrir tampa

! Não abra a tampa com as portinholas levantadas. Caso contrário, as portinholas poderão danificar a cabina do condutor do seu veículo.

- ▶ Destranque ambas as portinholas ②.



- ▶ Levante a tampa ③ e fixe-a com o suporte ⑦ como apresentado.

Fechar a tampa

ADVERTÊNCIA

Ao fechar a tampa, é possível que partes do corpo fiquem presas na área de fecho. Existe perigo de ferimentos!

Assegure-se, ao fechar, de que nenhuma parte do corpo se encontra na área de fecho.

- ▶ Levante um pouco a tampa ③, rode o suporte ⑦ para cima e feche a tampa ③, até que engate de maneira audível.

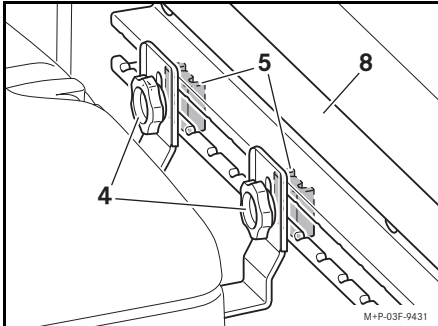
Deslocar a caixa de arrumação

- ▶ Solte todos os parafusos com pega ④ dos lados esquerdo e direito da caixa de arrumação.
- ▶ Segure na caixa de arrumação pela parte central e desloque-a para a posição pretendida.
- ▶ Volte a apertar todos os parafusos com pega ④.

114 Montar/desmontar a caixa de arrumação

Montar/desmontar a caixa de arrumação

- i** Realize a montagem e desmontagem da caixa de arrumação com o auxílio de duas pessoas.



- ▶ Segure bem a caixa de arrumação e desaperte completamente todos os parafusos com pega ④ dos lados esquerdo e direito da caixa de arrumação.
- ▶ Levante a caixa de arrumação da superfície de carga.
- ▶ Retire as placas de ancoragem ⑤ das calhas de guia ⑧.
- ▶ Aparafuse as placas de ancoragem ⑤ aos parafusos com pega ④.

Indicações de montagem:

A montagem da caixa de arrumação é efetuada pela ordem inversa. Tenha em atenção o seguinte:

O manípulo da caixa de arrumação tem de estar virado para a porta da bagageira.

Carga

⚠ PERIGO

A caixa de arrumação fecha-se hermeticamente. Existe perigo de asfixia. Não transporte nenhuma pessoa ou animal na caixa de arrumação.

⚠ PERIGO

Poderá existir carga eletrostática na caixa de arrumação. A carga eletrostática pode descarregar-se com faíscas. Estas podem inflamar substâncias agressivas, o que pode resultar em danos graves, ferimentos ou morte.

Não armazene, transporte ou manuseie substâncias agressivas na superfície de carga.

Exemplos de substâncias agressivas e/ou nocivas para a saúde:

- Produtos solventes
- Combustível
- Óleos e gorduras
- Produtos de limpeza
- Ácido

⚠ ADVERTÊNCIA

No caso de substâncias agressivas e nocivas para a saúde, também pode ocorrer uma fuga de líquidos ou gases a partir de recipientes completamente fechados. Poderá levar a anomalias da caixa de arrumação. Existe perigo de acidente e incêndio! Não armazene nem transporte substâncias agressivas e/ou nocivas para a saúde na caixa de arrumação.

⚠ ADVERTÊNCIA

Podem gerar-se temperaturas elevadas na caixa de arrumação fechada. Não é permitida a permanência de pessoas ou animais na caixa de arrumação fechada. Não transporte carga sensível ao calor ou inflamável.

Respeite as indicações relativas ao carregamento do veículo no capítulo "Bancos e arrumação" do Manual do Condutor.

Não fixe nenhuma carga diretamente na caixa de arrumação. Para o efeito, utilize os olhais de fixação fornecidos na superfície de carga.

Não se sente ou coloque sobre a caixa de arrumação.

Condução

Durante a condução, a caixa de arrumação tem de estar fechada.

Limpeza e conservação

Respeite as indicações relativas à limpeza e conservação no capítulo "Manutenção e conservação" do Manual do Condutor.

Pode dirigir-se a uma estação de lavagem automática com a caixa de arrumação montada.

Assegure-se de que a caixa de arrumação não entra em contacto com substâncias e líquidos que danifiquem o plástico. Se, no entanto, tal suceder, limpe a caixa de arrumação com muita água e um produto de limpeza suave.

Manutenção

A caixa de arrumação não necessita de manutenção.

Dados técnicos

! Devido ao peso próprio da caixa de arrumação, a carga útil máxima do seu veículo diminui. Respeite sempre o peso máximo autorizado do seu veículo.

Peso próprio da caixa de arrumação:	21 kg
Carga máxima:	70 kg

Resolução de problemas

Problema	Possíveis causas/consequências e soluções
Não é possível abrir a tampa.	As portinholas estão trancadas à esquerda e/ou direita. ▶ Destranque ambas as portinholas ② e deixe-as entreabertas, consultar página 112.

Objaśnienie symboli

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie zwraca uwagę kierowcy na możliwe zagrożenia jego bezpieczeństwa lub życia.

- !** Tekst oznaczony w ten sposób zwraca Państwa uwagę na wystąpienie zagrożenia w zakresie szkody materiałowej lub w funkcjonowaniu.
- i** Wskazówka oznaczona w ten sposób zawiera porady i bardziej szczegółowe informacje.
- Wyliczenia rozpoczynające się od tego znaku służą do wyjaśniania poszczególnych kroków obsługi.

Serdecznie gratulujemy nabycia oryginalnego schowka Mercedes-Benz!

Instrukcja obsługi zawiera informacje o postępowaniu ze schowkiem zamontowanym w pojazdach Klasy X oraz istotne wskazówki związane z czyszczeniem i konserwacją.

Schowek zapewnia suche i zabezpieczone przed kradzieżą miejsce na przewożone przedmioty, np. narzędzia.

Zalecamy zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi przed jazdą, w celu wykluczenia ewentualnych zagrożeń.

Producent pojazdów Mercedes-Benz stale dostosowuje schowki do najnowszego stanu wiedzy technicznej, w związku z czym zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu, wyposażenia i rozwiązań technicznych. W związku z tym dane, ilustracje oraz opisy umieszczone w niniejszej instrukcji obsługi nie stanowią podstawy do żadnych roszczeń.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w pojeździe razem z instrukcją obsługi pojazdu.

W niniejszej instrukcji obsługi znajdują się odniesienia do instrukcji obsługi pojazdu. Instrukcję należy zawsze mieć w pogotowiu.

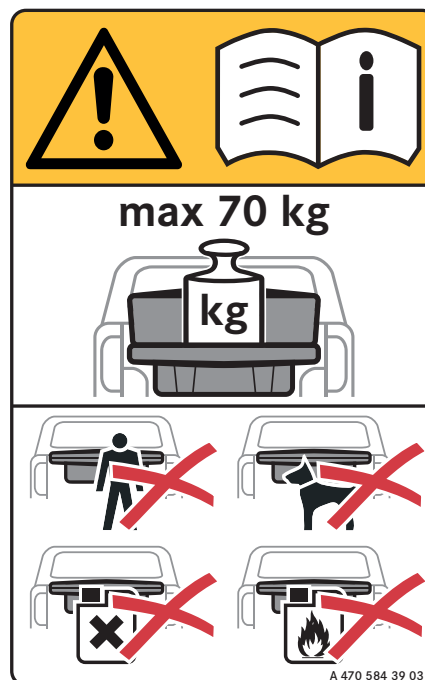
W przypadku dalszych pytań prosimy o skontaktowanie się z ASO Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

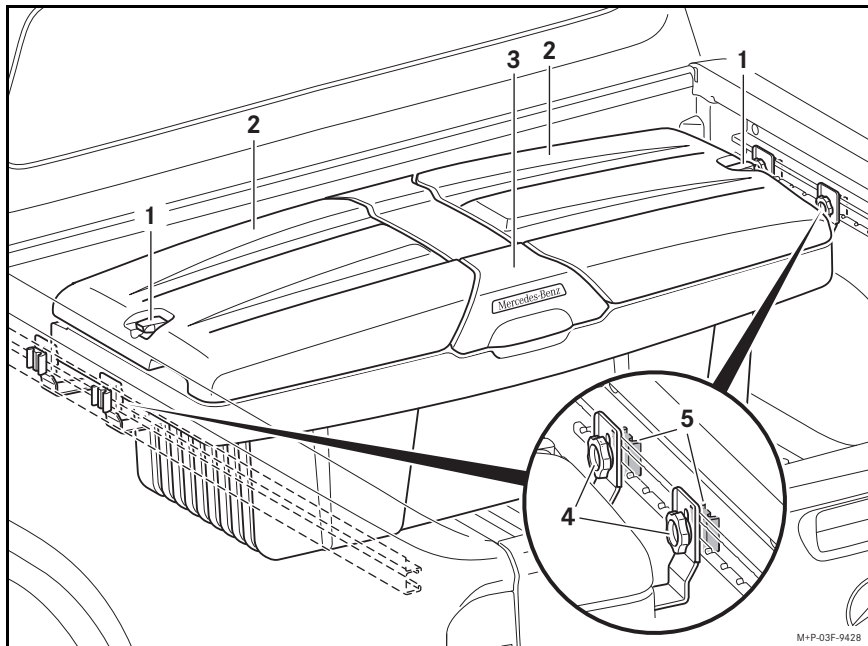
Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

Po usunięciu oznakowań umieszczonych nie rozpoznać potencjalnych zagrożeń. Nie usuwać ostrzeżeń, plaketek kontrolnych i pozostałych oznaczeń informacyjnych.



Obsługa



Przeгляд

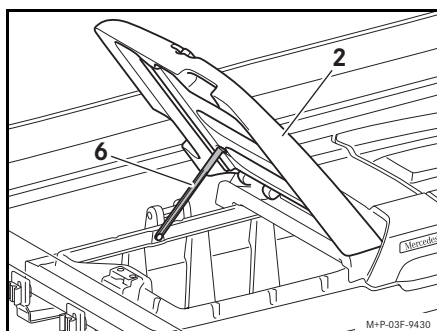
- ① Zamki
- ② Klapy
- ③ Pokrywa
- ④ Śruby z przetyczkami (4 sztuki)
- ⑤ Płyty gwintowane (4 sztuki)

Otwieranie/zamykanie schowka

Otwieranie/zamykanie klap

Otwieranie klap

- Otworzyć osłony zamków ① i odblokować klapy ② kluczykiem.



- Unieść klapy ② i ustalić je za pomocą uchwytu ⑥ zgodnie z ilustracją.

Zamykanie klapy

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas zamykania klapy może dojść do zakleszczenia kończyn w obszarze zamykania. Istnieje ryzyko obrażeń!
Przed zamykaniem upewnić się, że kończyny nie znajdują się w obszarze zamykania.

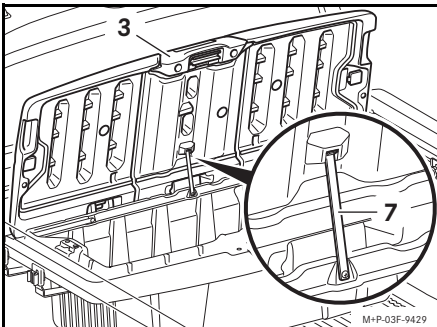
- ▶ Unieść nieco klapy ②, opuścić uchwyt ⑥ i zamknąć klapy ②, tak aby się zatrzasnęły.

Otwieranie/zamykanie pokrywy

Otwieranie pokrywy

! Nie otwierać pokrywy, gdy klapy są ustawione pionowo. W przeciwnym razie mogą one spowodować uszkodzenie kabiny kierowcy.

- ▶ Odblokować obie klapy ②.



- ▶ Unieść pokrywę ③ i ustalić ją za pomocą uchwyty ⑦ zgodnie z ilustracją.

Zamykanie pokrywy

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas zamykania pokrywy może dojść do zakleszczenia kończyn w obszarze zamykania. Istnieje ryzyko obrażeń!
Przed zamykaniem upewnić się, że kończyny nie znajdują się w obszarze zamykania.

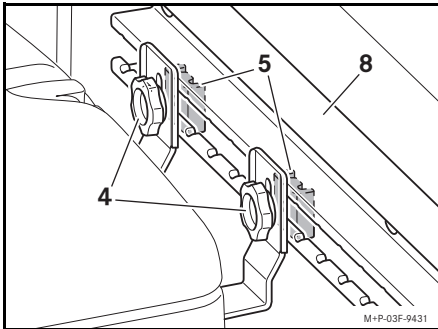
- ▶ Unieść nieco pokrywę ③, odchylić uchwyt ⑦ w górę i zamknąć pokrywę ③ tak, aby się zatrzasnęła.

Przesuwanie schowka

- ▶ Poluzować wszystkie śruby ④ po lewej i prawej stronie schowka.
- ▶ Uchwycić schowek pośrodku i przesunąć go w żądaną pozycję.
- ▶ Dokręcić wszystkie śruby ④.

Demontaż/montaż schowka

- i** Demontaż i montaż schowka wymaga udziału dwóch osób.



- ▶ Przytrzymać schowek i całkowicie wykręcić wszystkie śruby ④ po lewej i prawej stronie schowka.
- ▶ Unieść schowek z powierzchni ładunkowej.
- ▶ Wyjąć płyty gwintowane ⑤ z przewodnic ⑧.
- ▶ Nakręcić płyty gwintowane ⑤ na śruby ④.

Montaż:

Montaż schowka następuje w odwrotnej kolejności. Należy przy tym uwzględnić: Uchwyt schowka musi być skierowany w stronę tylnej burty.

Załadunek**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Schówek zamyka się szczelnie i nie przepuszcza powietrza. Istnieje zagrożenie uduszeniem. Nie przewozić ludzi i zwierząt w schowku.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Schówek może być naładowany elektrostatycznie. W wyniku rozładowania elektrostatycznego może dojść do iskrzenia. Iskra może doprowadzić do zapłonu czynnie reagujących materiałów, co grozi poważnymi uszkodzami materialnymi, obrażeniami lub śmiercią. Na powierzchni ładunkowej nie transportować i nie przechowywać czynnie reagujących materiałów, ani nie manipulować nimi.

Przykłady szkodliwych dla zdrowia i/lub czynnie reagujących materiałów:

- rozpuszczalniki
- paliwo
- oleje i smary
- środki czyszczące
- kwasy

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku szkodliwych dla zdrowia i czynnie reagujących związków może dochodzić do ulatniania się gazów lub mikrowycieków również ze szczelnie zamykanych pojemników. Może dojść do zakłóceń funkcji schowka. Istnieje ryzyko pożaru i wypadku! Nie transportować i nie przechowywać szkodliwych dla zdrowia i/lub czynnie reagujących materiałów w schowku.

⚠ OSTRZEŻENIE

W zamkniętym schowku może dojść do znacznego wzrostu temperatury. Przebywanie ludzi i zwierząt w zamkniętym schowku jest niedozwolone. Nie przewozić podatnego na wysoką temperaturę lub łatwopalnego ładunku.

Przestrzegać zasad załadunku pojazdu, przedstawionych w rozdziale „Fotele i załadunek” instrukcji obsługi pojazdu.

Nie mocować ciężkich przedmiotów bezpośrednio do schowka. Do tego celu należy wykorzystać zaczepy zamontowane na powierzchni ładunkowej.

Nie wchodzić na schowek i nie siadać na nim.

Jazda

Podczas jazdy schowek musi być zamknięty.

Czyszczenie i konserwacja

Należy przestrzegać odpowiednich wskazówek podanych w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja” instrukcji obsługi pojazdu.

Z zamontowanym schowkiem można korzystać z myjni samochodowej.

Należy wykluczyć możliwość kontaktu schowka z materiałami i płynami wchodzącymi w reakcję z tworzywem sztucznym. Jeśli dojdzie do takiego kontaktu, należy oczyścić schowek łagodnym środkiem czyszczącym i dużą ilością wody.

Konserwacja

Schowek nie wymaga konserwacji.

Dane techniczne

! Masa własna schowka zmniejsza maksymalną ładowność pojazdu. Nie przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu.

Masa własna schowka: 21 kg

Maksymalne obciążenie: 70 kg

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny/skutki i rozwiązania
Nie można otworzyć pokrywy.	Kłapy po lewej i/lub prawej stronie są zablokowane. ► Odblokować obie kłapy ② i nieznacznie uchylić, patrz strona 118.

Explicarea simbolurilor

AVERTIZARE

O indicație de avertizare vă atrage atenția asupra posibilelor pericole pentru sănătatea sau viața dvs.

- !** Un text marcat astfel vă atenționează cu privire la pericolul daunelor materiale și funcționale.
- i** O indicație marcată astfel vă oferă sfaturi și informații detaliate.
- ▶ Aceste enumerări vă clarifică etapele de utilizare.

Felicitări pentru noua dumneavoastră ladă pentru depozitare Mercedes-Benz!

Aceste instrucțiuni de utilizare vă informează referitor la operarea unei lăzi pentru depozitare încorporată la autovehiculele din clasa X și oferă indicații importante privind întreținerea și îngrijirea.

Lada pentru depozitare folosește la uscarea și la depozitarea mărfii protejată împotriva furtului, de ex. a sculelor.

Pentru evitarea pericolelor, manualul de utilizare trebuie citit înainte să vă urcați la volan.

Mercedes-Benz adaptează continuu lada pentru depozitare celor mai noi standarde ale științei și tehnicii și, de aceea, efectuează modificări cu privire la formă, echipare și tehnică. De aceea, informațiile, figurile și descrierile din aceste instrucțiuni de utilizare nu pot conduce la emiterea de pretenții.

Păstrați instrucțiuni de utilizare lângă instrucțiunile de utilizare ale vehiculului.

În aceste instrucțiuni de utilizare se atrage atenția asupra instrucțiunilor de utilizare ale vehiculului. Păstrați-le la îndemână.

În cazul în care aveți întrebări, adresați-vă unui centru de asistență service Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Indicații generale de siguranță

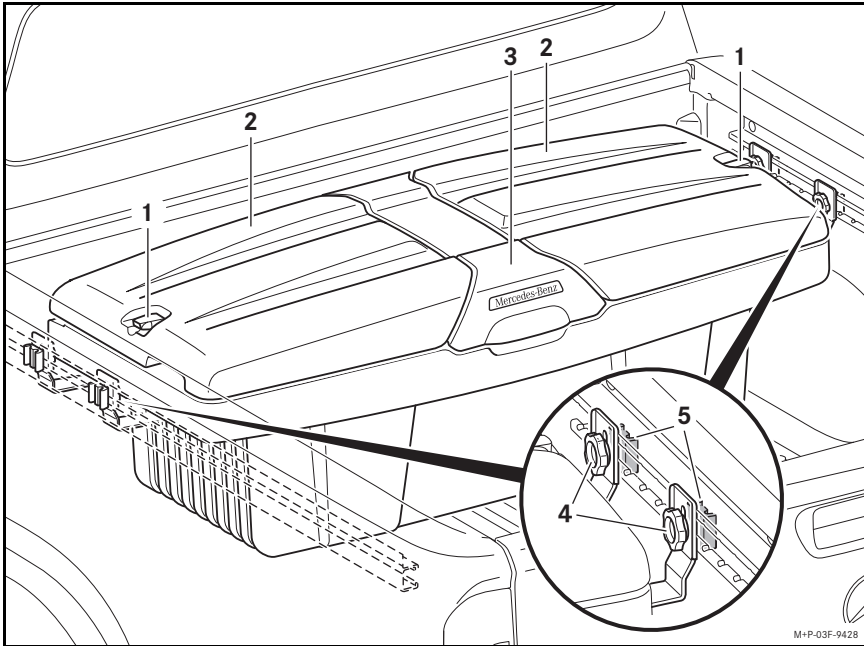
AVERTIZARE

În cazul în care înlăturați plăcuțele, dumneavoastră și/sau alte persoane nu puteți recunoaște posibile pericole. Nu înlăturați indicațiile de avertizare, plăcuțele de omologare sau alte informații.



A 470 584 39 03

Operarea



Privire de ansamblu

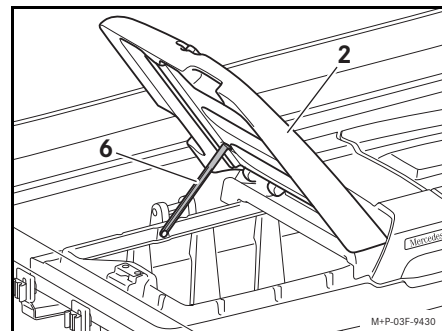
- ① Încuietori
- ② Clapete
- ③ Capace
- ④ Șuruburi cu capăt randalinat (4 bucăți)
- ⑤ Plăci filetate (4 bucăți)

Deschidere/închidere ladă pentru depozitare

Deschidere/închidere clapetă

Deschidere clapete

- Deschideți capacele de la încuietori ① și descuiați clapetele ② cu cheia separată.



- Ridicați clapetele ② și fixați-le cu suportul ⑥ după cum este reprezentat.

Închidere clapete

AVERTIZARE

La închiderea clapetelor pot fi prinse părți ale corpului în zona de închidere. Există un pericolul de rănire!

Asigurați-vă să nu se afle părți ale corpului în zona de închidere.

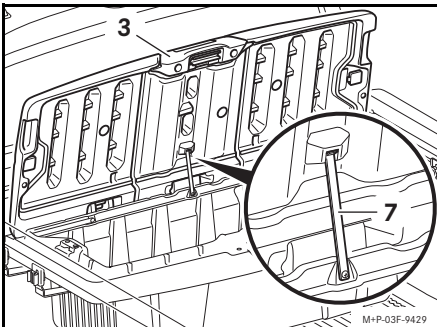
- ▶ Ridicați puțin clapetele ②, apăsați suportul ⑥ în jos și închideți clapetele ②, până ce acestea se fixează cu sunetul specific.

Deschidere/închidere capac

Deschidere capac

! Nu deschideți capacul când clapetele sunt ridicate. Altfel clapetele pot deteriora zona șoferului a autovehiculului dumneavoastră.

- ▶ Descuiați ambele clapete ②.



- ▶ Ridicați capacul ③ și fixați-l cu suportul ⑦ după cum este ilustrat.

Închidere capac

AVERTIZARE

La închiderea capacului pot fi prinse părți ale corpului în zona de închidere. Există un pericolul de rănire!

Asigurați-vă să nu se afle părți ale corpului în zona de închidere.

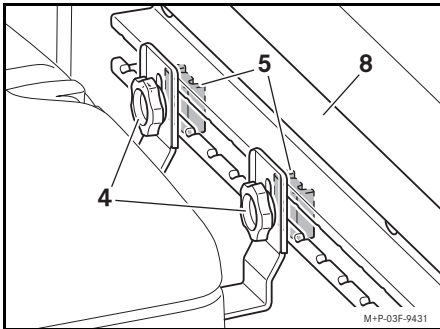
- ▶ Ridicați puțin capacul ③ apăsați suportul ⑦ în sus și închideți capacul ③, până ce acesta se fixează cu sunetul specific.

Mutare ladă pentru depozitare

- ▶ Desfaceți toate șuruburile cu capăt randalinat ④ de partea stângă și de pe partea dreaptă a lăzii pentru depozitare.
- ▶ Prindeți lada pentru depozitare de o zonă centrală și mutați-o pe poziția dorită.
- ▶ Strângeți toate șuruburile cu capăt randalinat ④.

Demontare/montare ladă pentru depozitare

- i** Efectuați demontarea și montarea lăzii pentru depozitare cu încă două persoane.



- ▶ Țineți bine lada pentru depozitare și scoateți complet toate șuruburile cu capăt randalinat ④ de pe partea stângă și de pe partea dreaptă a lăzii pentru depozitare.
- ▶ Ridicați lada pentru depozitare de pe spațiul pentru încărcare.
- ▶ Înlăturați plăcile înfiletate ⑤ din șinele pentru ghidaj ⑧.
- ▶ Înfiletați plăcile ⑤ pe șuruburile cu capăt randalinat ④.

Indicații pentru montaj:

Montarea lăzii pentru depozitare are loc în ordine inversă. La aceasta, respectați: Mânerul lăzii pentru depozitare trebuie să indice în direcția capacului hayon.

Încărcare

⚠ PERICOL

Lada pentru depozitare se închide ermetic. Există pericol de asfixiere. Nu transportați persoane sau animale în lada pentru depozitare.

⚠ PERICOL

Lada pentru depozitare poate fi încărcată electrostatic. Încărcarea electrostatică se poate descărca cu scânteii. Materialele care reacționează agresiv pot fi aprinse cu scânteii, ceea ce poate avea ca urmări pagube materiale grave, vătămări sau deces.

Nu depozitați, transportați sau manevrați pe spațiul de încărcare cu materiale care reacționează agresiv.

Exemple de substanțe nocive pentru sănătate și/sau care reacționează agresiv sunt:

- solvent
- combustibil
- uleiuri și grăsimi
- agent de curățare
- acid

⚠ AVERTIZARE

În cazul materialelor care dăunează sănătății sau a materialelor care reacționează agresiv, se pot scurge gaze sau lichide și din recipiente închise complet. Se poate ajunge la defecțiuni de funcționare a lăzii pentru depozitare. Există pericol de incendiu sau de accident! Nu depozitați și transportați în lada pentru depozitare materiale care dăunează sănătății și/sau materiale care reacționează agresiv.

⚠ AVERTIZARE

În lada pentru depozitare se pot dezvolta temperaturi ridicate. Oamenii sau animalele nu au voie să stea în lada pentru depozitare închisă. Nu transportați încărcătură sensibilă la căldură sau ușor inflamabilă.

Respectați indicațiile cu privire la încărcarea autovehiculului din capitolul „Scaune și depozitare” din manualul de utilizare al autovehiculului.

Nu fixați greutăți direct de lada pentru depozitare. Pentru aceasta, utilizați urechile de fixare special concepute de pe suprafața de încărcare.

Nu vă așezați pe lada pentru depozitare.

Operare la conducere

Lada pentru depozitare trebuie să fie închisă în timpul rulajului.

Curățare și îngrijire

Respectați indicațiile cu privire la curățare și întreținere din capitolul „Revizie și întreținere” din manualul de utilizare al autovehiculului.

Cu lada pentru depozitare montată puteți merge într-o spălătorie.

Țineți cont de faptul ca, lada pentru depozitare să nu intre în contact cu materiale și lichide care atacă plasticul. În cazul în care totuși se întâmplă, curățați lada pentru depozitare cu multă apă și cu un agent de curățare cu concentrație redusă.

Revizie

Lada pentru depozitare nu necesită revizie.

Date tehnice

! Din cauza greutății proprii a lăzii pentru depozitare, se reduce încărcarea maximă a autovehiculului dumneavoastră. Mențineți întotdeauna greutatea maximă permisă a autovehiculului dumneavoastră.

Greutate proprie ladă pentru depozitare:	21 kg
Încărcare maximă:	70 kg

Tratarea problemelor

Problemă	Cauze posibile/urmări și soluții
Capacul nu se poate deschide.	Clapetele sunt încuiate în partea stângă și/sau partea dreaptă. ► Descuiați ambele clapete ② și deschideți o crepătură, vezi pagina 124.

Symbolförklaring

VARNING

Varningsinformationen gör dig uppmärksam på möjliga hälsorisker eller livsfara.

- !** En text som är märkt på detta sätt upplyser om risker för skada på material eller funktioner.
- i** En text som är märkt på detta sätt ger råd och ytterligare information.
- Dessa listor förklarar handhavandets enskilda moment.

Bästa ägare till Mercedes-Benz förvaringsbox!

Denna bruksanvisning informerar om hur du använder den monterade förvaringsboxen till X-Klass och ger viktig information om skötsel och underhåll.

Förvaringsboxen erbjuder torr och stöldsäker förvaring av last, t.ex. verktyg.

För att undvika risker ska denna bruksanvisning läsas innan körningen påbörjas.

Mercedes-Benz anpassar kontinuerligt sin förvaringsbox efter de senaste vetenskapliga och tekniska rönen. Vi förbehåller oss därför rätten till ändringar gällande form, utrustning och teknik. Varken uppgifter, bilder eller beskrivningar i denna instruktionsbok kan därför betraktas som bindande.

Förvara denna bruksanvisning tillsammans med bilens allmänna instruktionsbok.

Denna bruksanvisning innehåller hänvisningar till bilens instruktionsbok. Ha instruktionsboken till hands.

Tveka inte att kontakta din Mercedes-Benz serviceverkstad om har du frågor.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

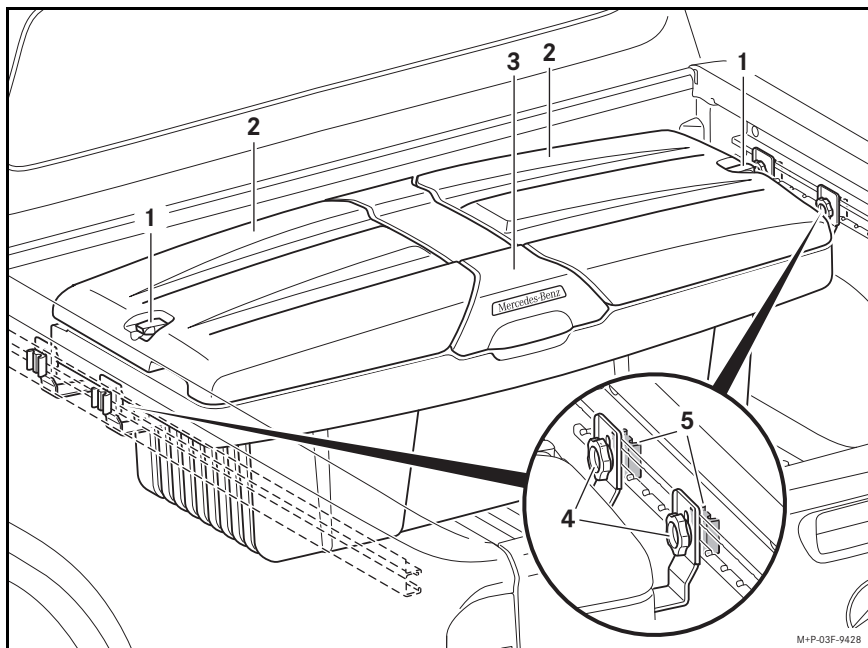
Allmän säkerhetsinformation

VARNING

Om du avlägsnar skyltar som är fästa på kan det innebära att du och/eller andra personer inte uppmärksammar eventuella faror. Avlägsna inte varningsinformation, kontrollmärken eller annan applicerad information.



Handhavande



Översikt

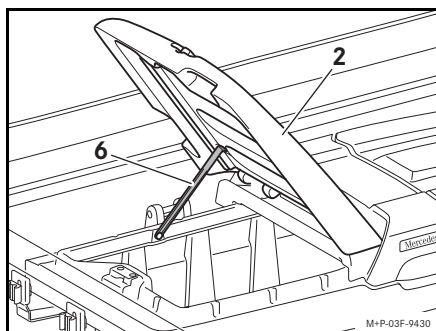
- ① Lås
- ② Luckor
- ③ Lock
- ④ Ratts kruvar (4 st)
- ⑤ Gängplattor (4 st)

Öppna/stänga förvaringsboxen

Öppna/stänga luckorna

Öppna luckorna

- Öppna skydden på låsen ① och lås upp luckorna ② med den separata nyckeln.



- Lyft upp luckorna ② och fäst dem med hållaren ⑥ enligt bilden.

Stänga luckorna

⚠ VARNING

Du kan klämma dig när luckorna stängs. Risk för personskada!

Se till att du inte håller handen eller andra kroppsdelar i stängningsområdet när luckorna stängs.

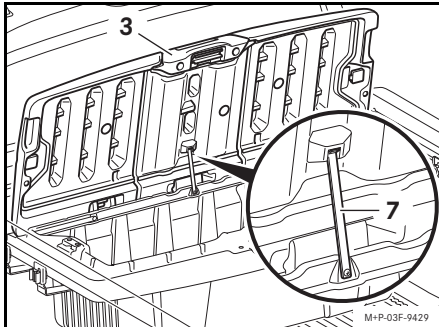
- ▶ Lyft upp luckorna ② lite grann, fäll ned hållaren ⑥ och stäng luckorna ②. Du ska höra att de går i läge.

Öppna/stänga locket

Öppna locket

⚠ Öppna inte locket när luckorna är uppställda. Luckorna kan orsaka skador i bilens kupé.

- ▶ Lås upp båda luckorna ②.



- ▶ Lyft upp locket ③ och fixera det med hållaren ⑦ enligt bilden.

Stänga locket

⚠ VARNING

Du kan klämma dig när locket stängs. Risk för personskada!

Se till att du inte håller handen eller andra kroppsdelar i stängningsområdet när locket stängs.

- ▶ Lyft upp locket ③ lite grann, fäll upp hållaren ⑦ och stäng locket ③. Du ska höra att det går i läge.

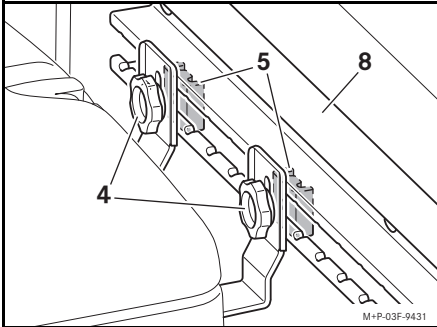
Flytta förvaringsboxen

- ▶ Lossa alla rattskruvar ④ på vänster och höger sida av förvaringsboxen.
- ▶ Ta tag i mitten av förvaringsboxen och flytta den till önskat läge.
- ▶ Skruva fast alla rattskruvar ④ igen.

132 Montera ur och in förvaringsboxen

Montera ur och in förvaringsboxen

- i** Man behöver vara två personer för att montera ur och in förvaringsboxen.



- ▶ Håll fast förvaringsboxen och skruva ur alla rattskruvar ④ på vänster och höger sida av förvaringsboxen helt.
- ▶ Lyft upp förvaringsboxen från lastytan.
- ▶ Ta bort gängplattorna ⑤ från styrskenorna ⑧.
- ▶ Skruva fast gängplattorna ⑤ på rattskruvarna ④.

Monteringsinformation:

Monteringen av förvaringsboxen sker i omvänd ordningsföljd. Observera: Förvaringsboxens handtag ska peka mot bakluckan.

Lastning

⚠ VARNING

När förvaringsboxen är stängd är den lufttät. Det finns risk för kvävning. Låt aldrig personer eller djur färdas i förvaringsboxen.

⚠ VARNING

Förvaringsboxen kan vara elektrostatiskt uppladdad. När elektrostatisk uppladdning laddas ur kan det bildas gnistor. Gnistorna kan antända aggressiva ämnen med svåra materiella skador samt allvarliga eller livshotande skador som följd.

Förvara, transportera eller hantera inte aggressiva ämnen på lastytan.

Exempel på hälsovådliga och/eller aggressiva ämnen:

- Lösningemedel
- Bränsle
- Oljor och fetter
- Rengöringsmedel
- Syror

⚠ VARNING

Hälsovådliga och aggressiva ämnen kan läcka ut i form av gas och vätskor även från helt slutna behållare. Det kan störa funktionen hos förvaringsboxen. Det finns risk för brand och olycka! Förvara eller transportera inga hälsovådliga och/eller aggressiva ämnen i förvaringsboxen.

⚠ VARNING

Temperaturen kan bli hög i den stängda förvaringsboxen. Personer eller djur får inte befinna sig i den stängda förvaringsboxen. Transportera inte värmekänslig eller lättantändlig last.

Följ informationen om lastning av bilen i kapitlet "Säten och förvaring" i bilens instruktionsbok.

Fäst inget gods direkt i förvaringsboxen. Använd de avsedda fästöglorna på lastytan. Sitt eller stå inte på förvaringsboxen.

Körning

Förvaringsboxen ska vara stängd under körning.

Rengöring och skötsel

Observera informationen om rengöring och skötsel i kapitlet "Skötsel och underhåll" i bilens instruktionsbok.

Du kan köra in i en biltvätt med monterad förvaringsbox.

Se till att förvaringsboxen inte kommer i kontakt med ämnen och vätskor som angriper plast. Om detta ändå sker ska du rengöra förvaringsboxen med rikligt med vatten och ett mildt rengöringsmedel.

Underhåll

Förvaringsboxen är underhållsfri.

Tekniska data

! Förvaringsboxens egenvikt gör att maxlasten för din bil minskar. Överskrid aldrig totalvikten för din bil.

Förvaringsboxens egenvikt: 21 kg

Maximal lastning: 70 kg

Problemhantering

Problem	Möjliga orsaker/följder och lösningar
Det går inte att öppna locket.	Luckorna på vänster och/eller höger sida är låsta. ► Lås upp båda luckorna ② och öppna dem lite grann, se sidan 130.

Vysvetlenie symbolov

VÝSTRAHA

Výstražný pokyn vás upozorňuje na možné nebezpečenstvá pre vaše zdravie alebo váš život.

- !** Tatko označený text vás upozorňuje na nebezpečenstvo poškodenia materiálu a funkcií.
- i** Takto označené upozornenie vám poskytne rady a bližšie informácie.
- Vety uvedené týmto označením vám vysvetlia jednotlivé kroky obsluhy.

Srdečne blahoželáme k vášmu novému odkladaciu boxu Mercedes-Benz!

Tento návod na obsluhu informuje o obsluhu zabudovaného odkladacieho boxu vo vozidlách Triedy X a poskytuje dôležité upozornenia pre údržbu a ošetrovanie.

Odkladací box slúži na uloženie nákladu, napríklad náradia, na suchom mieste chránenom proti krádeži.

Pre zabránenie vzniku nebezpečenstva je potrebné prečítať si tento návod na obsluhu ešte pred začiatkom jazdy.

Spoločnosť Mercedes-Benz neustále prispôsobuje svoj odkladací box najnovšiemu stavu vedy a techniky a vyhradzuje si právo na zmenu tvaru, výbavy a techniky. Preto si z údajov, vyobrazení a popisov, uvedených v tomto návode na obsluhu, nemôžete vyvodzovať žiadne nároky.

Uschovajte, prosím, tento návod na obsluhu pri návode na obsluhu vozidla.

V tomto návode na obsluhu sa odkazuje na návod na obsluhu vozidla. Prosím, pripravte si ho.

V prípade ďalších otázok sa obráťte, prosím, na autorizovaný servis Mercedes-Benz.

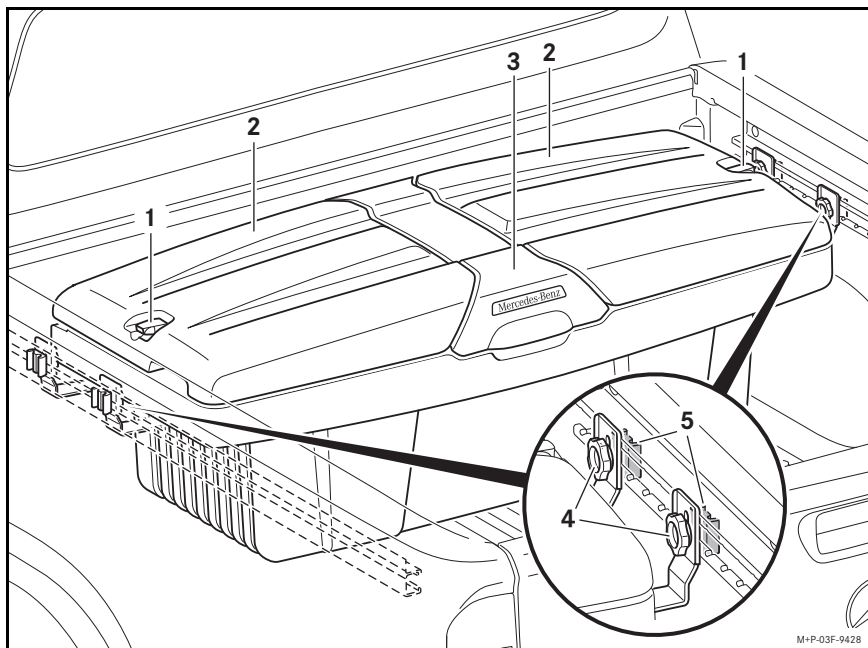
Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ VÝSTRAHA

V prípade odstránenia štítkov, sa môže stať, že vy a/alebo iné osoby nebudete môcť rozpoznať možné nebezpečenstvá. Neodstraňujte žiadne výstražné pokyny, kontrolné nálepky ani iné uvedené informácie.

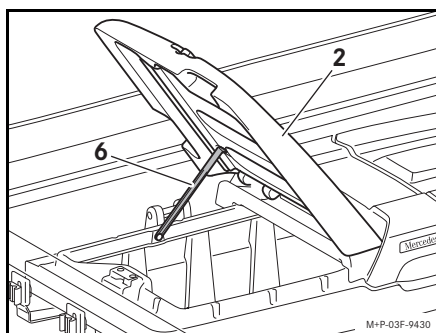


Obsluha**Prehľad**

- ① Zámky
- ② Klapky
- ③ Veko
- ④ Kolíkové skrutky (4 kusy)
- ⑤ Závitové dosky (4 kusy)

Otvorenie/zatvorenie odkladacieho boxu**Otvorenie/zatvorenie klapiek****Otvorenie klapiek**

- Otvorte kryty na zámkoch ① a odomknite klapky ② samostatným kľúčom.



- Nadvhňte klapky ② a upevnite ich použitím držiaka ⑥ podľa vyobrazenia.

Zatvorenie klapiiek

VÝSTRAHA

Pri zatváraní klapiiek sa môžu v oblasti zatvárania zakliesniť časti tela. Hrozí nebezpečenstvo zranenia!

Pri zatváraní sa uistite, že sa v oblasti zatvárania nenachádzajú žiadne časti tela.

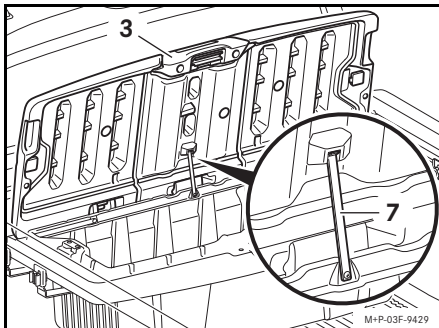
- Mierne nadvihnite klapy (2), natočte držiak (6) smerom dolu a zatvorte klapy (2). Klapy sa musia počuteľne zaistiť.

Otvorenie/zatvorenie veka

Otvorenie veka

! Neotvárajte veko, keď sú klapy postavené. Klapy by mohli poškodiť kabínu vodiča vášho vozidla.

- Odomknite obidve klapy (2).



- Nadvihnite veko (3) a upevnite ho použitím držiaka (7) podľa vyobrazenia.

Zatvorenie veka

VÝSTRAHA

Pri zatváraní veka sa môžu v oblasti zatvárania zakliesniť časti tela. Hrozí nebezpečenstvo zranenia!

Pri zatváraní sa uistite, že sa v oblasti zatvárania nenachádzajú žiadne časti tela.

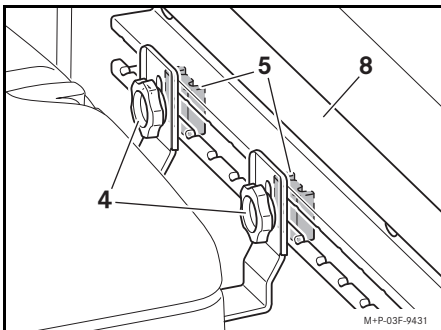
- Mierne nadvihnite veko (3), natočte držiak (7) smerom hore a zatvorte veko (3). Veko sa musí počuteľne zaistiť.

Presunutie odkladacieho boxu

- Uvoľnite všetky kolíkové skrutky (4) na ľavej a pravej strane odkladacieho boxu.
- Uchopte odkladací box v strede a presuňte ho do želanej polohy.
- Opäť pevne dotiahnite všetky kolíkové skrutky (4).

Demontáž/zabudovanie odkladacieho boxu

- i** Demontáž a zabudovanie odkladacieho boxu vykonávajúte vo dvojici.



- ▶ Pevne pridržiňte odkladací box a kompletne vyskrutkujte všetky kolíkové skrutky ④ na ľavej a pravej strane odkladacieho boxu.
- ▶ Zdvihnite odkladací box z ložnej plochy.
- ▶ Odstráňte závitové dosky ⑤ z vodiacich koľajničiek ⑧.
- ▶ Naskrutkujte závitové dosky ⑤ na kolíkové skrutky ④.

Upozornenia pre zabudovanie:

Zabudovanie odkladacieho boxu sa vykonáva v opačnom poradí. Pri zabudovaní zohľadnite:

Držadlo odkladacieho boxu musí smerovať k zadnej výklopnej kapote.

Náklad

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Odkladací box sa uzatvára vzduchotesne. Hrozí nebezpečenstvo udusenía. V odkladacom boxe neprepravujte ľudí ani zvieratá.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Odkladací box sa môže stať nositeľom elektrostatického náboja. Elektrostatický náboj sa môže vybiť iskrením. Iskry môžu vznietiť agresívne reagujúce látky, následkom čoho môžu byť závažné poškodenia, zranenia alebo usmrtenie.

Na ložnej ploche neskladujte, neprepravujte ani nemanipulujte s agresívne reagujúcimi látkami.

Ako príklad zdraviu škodlivých a/alebo agresívne reagujúcich látok možno uviesť:

- rozpúšťadlá
- palivo
- oleje a tuky
- čistiace prostriedky
- kyseliny

⚠ VÝSTRAHA

V prípade zdraviu škodlivých a agresívne reagujúcich látok sa môže stať, že aj z úplne uzavretých nádrží budú unikať plyny a kvapaliny. Dôsledkom môžu byť poruchy funkcie odkladacieho boxu. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a nehody! V odkladacom boxe neskladujte ani neprepravujte žiadne zdraviu škodlivé a/alebo agresívne reagujúce látky.

⚠ VÝSTRAHA

V zatvorenom odkladacom boxe sa môže veľmi zvýšiť teplota. V zatvorenom odkladacom boxe sa nesmú zdržiavať ľudia ani zvieratá. Neprepravujte žiadny náklad citlivý na teplo ani horľavý náklad.

Venujte pozornosť upozorneniam v súvislosti s nakladaním nákladu do vozidla, ktoré sú uvedené v kapitole „Sedadlá a možnosti uloženia“ v návode na obsluhu vášho vozidla. Priamo o odkladací box neupevňujte žiadnu záťaž. Na upevnenie použite určené upevňovacie oká na ložnej ploche. Nesadajte si ani sa nepostavte na odkladací box.

Režim jazdy

Odkladací box musí byť počas jazdy zatvorený.

Čistenie a ošetrovanie

Venujte pozornosť upozorneniam v súvislosti s čistením a ošetrovaním, ktoré sú uvedené v kapitole „Údržba a ošetrovanie“ v návode na obsluhu vozidla.

So zabudovaným odkladacím boxom môžete využívať služby umývacej linky.

Dbajte na to, aby sa odkladací box nedostal do kontaktu s látkami a kvapalinami, ktoré majú negatívny účinok na plast. Ak by nastala takáto situácia, odkladací box vyčistite veľkým množstvom vody a jemným čistiacim prostriedkom.

Údržba

Odkladací box si nevyžaduje údržbu.

Technické údaje

! Z dôvodu vlastnej hmotnosti odkladacieho boxu sa zníži maximálne zaťaženie vášho vozidla. Vždy dodržte najväčšiu prípustnú celkovú hmotnosť vozidla.

Vlastná hmotnosť odkladacieho boxu:	21 kg
Maximálny náklad:	70 kg

Odstraňovanie problémov

Problém	Možné príčiny/následky a riešenia
Veko sa nedá otvoriť.	Klapky sú vľavo a/alebo vpravo uzamknuté. ► Odomknite obidve klapky ② a mierne ich pootvorte, aby vznikla úzka štrbina, pozrite stranu 136.

Razlaga simbolov

OPOZORILO

Opozorilo vas opozarja na možne nevarnosti, ki lahko ogrožajo vaše zdravje ali življenje.

- !** Tako označeno besedilo vas opozarja na nevarnost materialne škode in nepravilnega delovanja.
- i** Tako označeno opozorilo vam daje nasvete in nadaljnje informacije.
- ▶ Ta naštevanja vam razložijo posamezne upravljalne korake.

Iskrene čestitke ob nakupu novega zaboja za shranjevanje Mercedes-Benz!

Ta navodila za uporabo vsebujejo informacije o upravljanju vgrajenega zaboja za shranjevanje pri vozilih razreda X in pomembne napotke glede vzdrževanja in nege.

V zabojo za shranjevanje lahko shranite tovor, npr. orodje, ki bo tam na suhem in zaščiten proti kraji.

Preberite ta navodila za uporabo pred začetkom vožnje, da se izognete nevarnostim.

Mercedes-Benz stalno prilagaja svoj zabojo za shranjevanje najnovejšemu stanju znanosti ter tehnike in si zato pridržuje pravico do spremembe oblike, opreme in tehnike. Zato na podlagi podatkov, slik in opisov v teh navodilih za uporabo ni mogoče uveljavljati nikakršnih zahtev.

Ta navodila za uporabo shranite skupaj z navodili za uporabo vozila.

Ta navodila za uporabo se sklicujejo na navodila za uporabo vozila. Imejte jih pri roki.

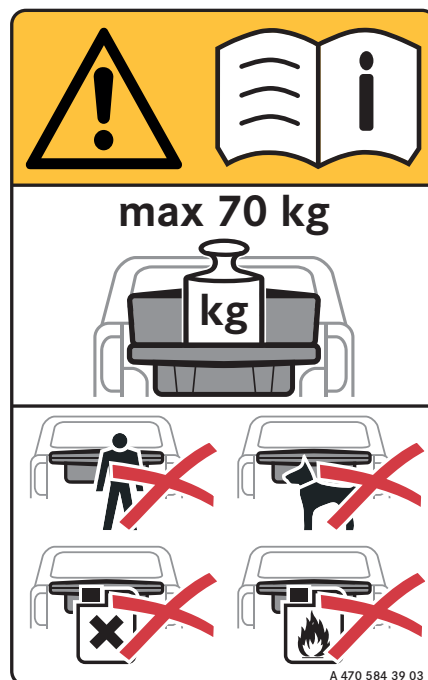
Če imate dodatna vprašanja, se obrnite na servisni center Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

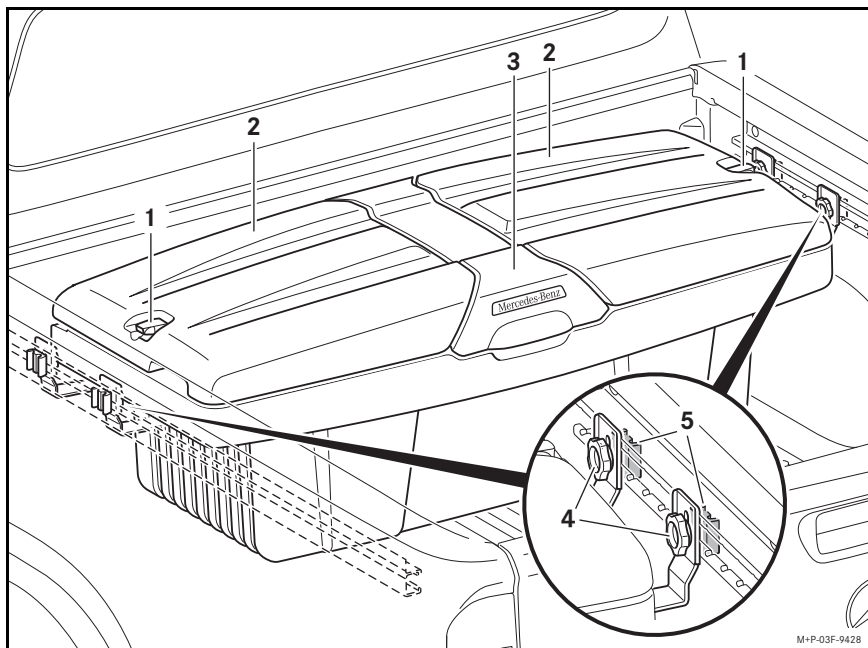
Splošni varnostni napotki

OPOZORILO

Če odstranite table, pritrjene, vi in/ali druge osebe ne boste mogli prepoznati možnih nevarnosti. Ne odstranjujte opozoril, kontrolnih nalepk ali drugih nameščenih informacij.



Upravljanje



Pregled

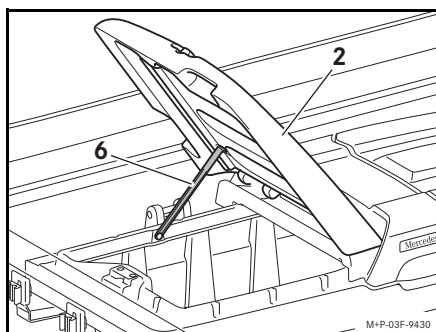
- ① Ključavnice
- ② Lopute
- ③ Pokrov
- ④ Vijaki z ročajem (4 kosi)
- ⑤ Plošče z navojem (4 kosi)

Odpiranje/zapiranje zaboja za shranjevanje

Odpiranje/zapiranje loput

Odpiranje loput

- Odprite pokrove na ključavnicah ① in odklenite loputi ② z ločenim ključem.



- Dvignite loputi ② in ju fiksirajte z držalom ⑥, kot je prikazano.

Zapiranje loput

OPOZORILO

Pri zapiranju loput se lahko v območje zapiranja ukleščijo deli telesa. Obstaja nevarnost poškodb!

Poskrbite, da pri zapiranju deli telesa niso v območju zapiranja.

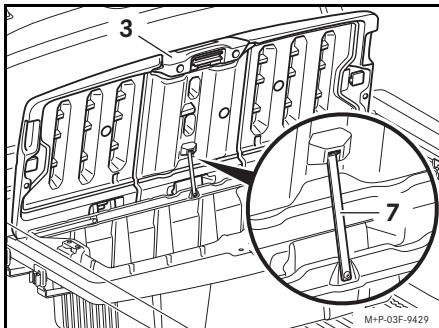
- ▶ Nekoliko dvignite loputi (2), držalo (6) potisnite navzdol in zaprite loputi (2), da se slišno zaskoči.

Odpiranje/zapiranje pokrova

Odpiranje pokrova

! Pokrova ne odpirajte z dvignjenima loputama. V nasprotnem primeru lahko loputi poškodujeta voznikovo kabino vašega vozila.

- ▶ Odklenite obe loputi (2).



- ▶ Dvignite pokrov (3) in ga fiksirajte z držalom (7), kot je prikazano.

Zapiranje pokrova

OPOZORILO

Pri zapiranju pokrova se lahko v območje zapiranja ukleščijo deli telesa. Obstaja nevarnost poškodb!

Poskrbite, da pri zapiranju deli telesa niso v območju zapiranja.

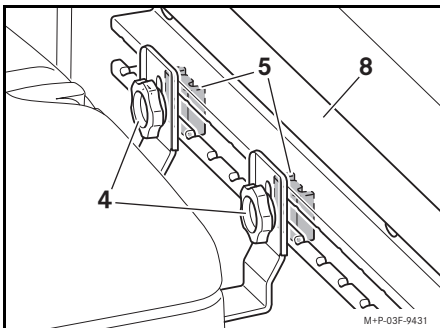
- ▶ Nekoliko dvignite pokrov (3), držalo (7) potisnite navzgor in zaprite pokrov (3), da se slišno zaskoči.

Premikanje zaboja za shranjevanje

- ▶ Sprostite vse vijake z ročajem (4) na levi in desni strani zaboja za shranjevanje.
- ▶ Na sredini primite zaboj za shranjevanje in ga prestavite v zeleni položaj.
- ▶ Ponovno zategnite vse vijake z ročajem (4).

Demontaža/vgradnja zaboja za shranjevanje

- i** Pri demontaži in vgradnji zaboja za shranjevanje naj vam pomagata še dve osebi.



- ▶ Trdno držite zaboj za shranjevanje in v celoti odvijte vse vijake z ročajem ④ na levi in desni strani zaboja za shranjevanje.
- ▶ Zaboj za shranjevanje dvignite z nakladalne površine.
- ▶ Odstranite plošče z navojem ⑤ iz vodilnih tirnic ⑧.
- ▶ Plošče z navojem ⑤ privijte na vijake z ročajem ④.

Nasveti za vgradnjo:

Vgradnja zaboja za shranjevanje se izvede v obratnem vrstnem redu. Pri tem upoštevajte: Ročaj zaboja za shranjevanje mora biti obrnjen proti pokrovu prtljažnika.

Natovorjenost

⚠ POZOR

Zaboj za shranjevanje se nepredušno zapre. Obstaja nevarnost zadušitve. V zaboju za shranjevanje ne prevažajte ljudi ali živali.

⚠ POZOR

Zaboj za shranjevanje je lahko elektrostaticno naelektren. Pri elektrostaticni razelektritvi lahko nastanejo iskre. Agresivne snovi se lahko zaradi isker vžgejo, kar lahko povzroči veliko materialno škodo, poškodbe ali smrt.

Na nakladalni površini ne uporabljajte, ne shranjujte in ne prevažajte agresivnih snovi.

Primeri za zdravju škodljive in/ali agresivne snovi:

- topila,
- gorivo,
- olja in masti,
- čistilna sredstva,
- kisline.

⚠ OPOZORILO

Če gre za zdravju škodljive in agresivne snovi, lahko tudi iz popolnoma zaprtih posod uhajajo plini ali iztekajo tekočine. Lahko pride do motenj v delovanju zaboja za shranjevanje. Obstaja nevarnost požara in nezgode! V zaboju za shranjevanje ne skladiščite in ne prevažajte zdravju škodljivih in/ali agresivnih snovi.

⚠ OPOZORILO

V zaprtem zaboju za shranjevanje lahko pride do visokih temperatur. Ljudje in živali ne smejo biti v zaprtem zaboju za shranjevanje. Ne prevažajte tovora, ki je občutljiv na toploto ali vnetljiv.

Upoštevajte napotke glede natovarjanja vozila v poglavju »Sedeži in shranjevanje« v navodilih za uporabo vozila.

Tovora ne pritrdite neposredno na zaboj za shranjevanje. Za to uporabite predvidene pritrdilne obročke na nakladalni površini.

Ne sedite in ne stojte na zaboju za shranjevanje.

Vožnja

Zaboj za shranjevanje mora biti med vožnjo zaprt.

Čiščenje in nega

Upoštevajte napotke za čiščenje in nego v poglavju »Vzdrževanje in nega« v navodilih za uporabo vozila.

Vozilo z vgrajenim zabojem za shranjevanje lahko peljete v avtopralnico.

Pazite, da zaboj za shranjevanje ne pride v stik s snovmi in tekočinami, ki razjedajo plastiko. Če se to vseeno zgodi, očistite zaboj za shranjevanje z veliko vode in blagim čistilnim sredstvom.

Vzdrževanje

Zaboj za shranjevanje ne potrebuje vzdrževanja.

Tehnični podatki

! Zaradi lastne teže zaboja za shranjevanje se zmanjša maksimalna nosilnost vašega vozila. Vedno upoštevajte dovoljeno skupno maso vašega vozila.

Lastna teža zaboja za shranjevanje:	21 kg
Največja obremenitev:	70 kg

Obravnavna težav

Težava	Možni vzroki/posledice in rešitve
Pokrova ni mogoče odpreti.	Loputi levo in/ali desno sta zaklenjeni. ► Odklenite obe loputi ② in ju nekoliko odprite, glejte stran 142.

Sembollere ilişkin açıklama

UYARI

Bir ikaz hatırlatması, sağlığınıza veya hayatınıza yönelik olası tehlikelere karşı sizi uyarır.

- !** Bu işarete sahip bir metin, malzeme ve fonksiyon hasarları tehlikesine karşı dikkatinizi çeker.
- i** Bu işarete sahip bir hatırlatma, size öneriler ve ayrıntılı bilgiler sunar.
- Bu ifadeler, her bir işlem adımını açıklar.

Yeni Mercedes-Benz muhafaza kutunuzu güle güle kullanın!

Bu işletme talimatı, X-Class araçlarda takılı olan muhafaza kutusunun kullanımı hakkında bilgilendirmekte olup bakım ve temizlik konusunda önemli hatırlatmalarda bulunur. Muhafaza kutusu, yükün (örneğin aletlerin) kuru ve hırsızlığa karşı korunaklı bir şekilde muhafaza edilmesini sağlar.

Tehlikelerden kaçınmak için bu işletme talimatı sürüşe başlanmadan önce okunmalıdır.

Mercedes-Benz, muhafaza kutusunu en son bilimsel ve teknolojik gelişmelere uygun hale getirmekte ve bu nedenle şekil, donanım ve teknik özelliklerde değişiklik yapma hakkını saklı tutmaktadır. Bu nedenle bu işletme talimatında yer alan bilgilerden, görsellerden ve açıklamalardan dolayı herhangi bir talepte bulunamazsınız.

Lütfen bu işletme talimatını araç işletme talimatı ile birlikte muhafaza edin.

Bu işletme talimatında, araç işletme talimatına yönlendirme yapılmaktadır. Lütfen bunu hazır bulundurun.

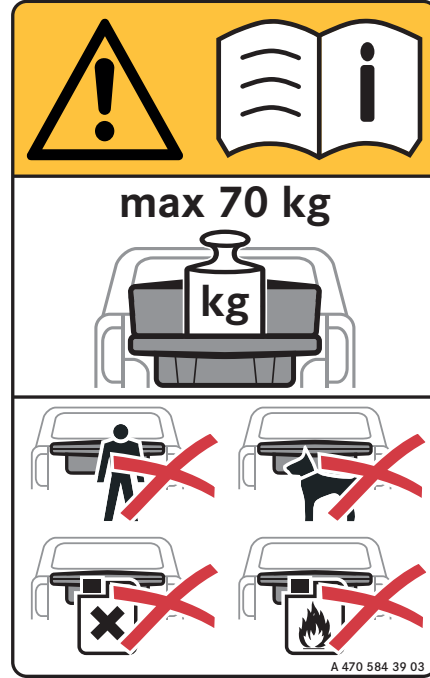
Başka sorularınız varsa, lütfen bir Mercedes-Benz yetkili servisine başvurun.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

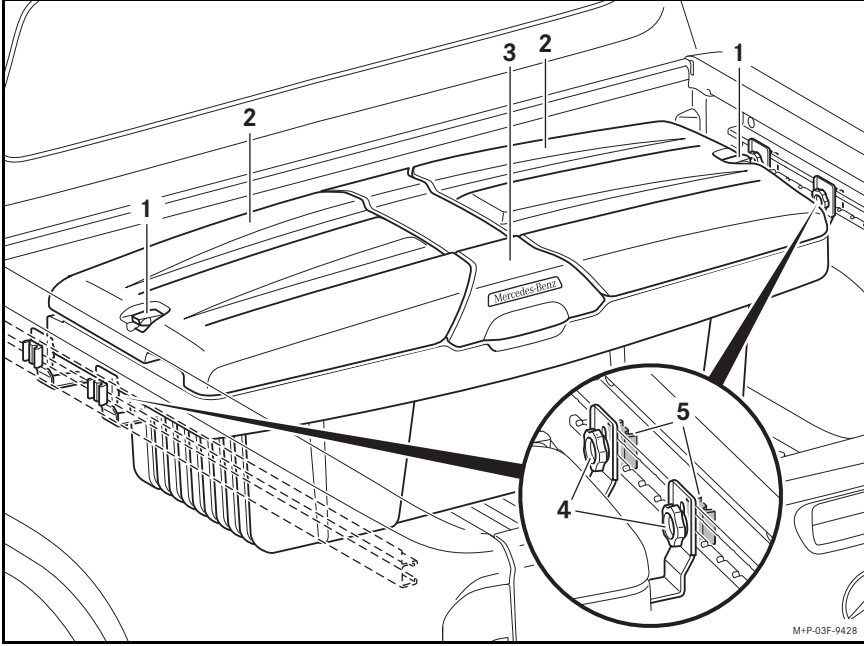
Genel emniyet hatırlatmaları

⚠ UYARI

Üzerinde bulunan etiketleri sökerseniz, siz ve/veya başka kişiler olası tehlikeleri fark edemeyebilir. İkaz hatırlatmalarını, kontrol etiketlerini veya üzerinde bulunan diğer bilgileri sökmeyin.



Kullanım



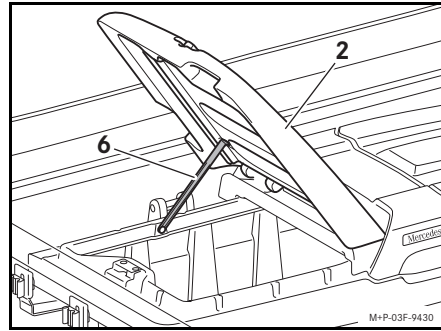
Genel bakış

- ① Kilitler
- ② Küçük kapaklar
- ③ Büyük kapak
- ④ Yıldız kelebek cıvatalar (4 adet)
- ⑤ Dişli plakalar (4 adet)

Muhafaza kutusunun açılması/
kapatılmasıKüçük kapakların açılması/
kapatılması

Küçük kapakların açılması

- Kilitlerdeki ① muhafaza kapaklarını açın ve küçük kapakların ② kilidini ilave anahtar ile çözün.



- Küçük kapakları ② kaldırın ve tutucu ⑥ ile gösterildiği gibi sabitleyin.

Küçük kapakların kapatılması

⚠ UYARI

Küçük kapaklar kapatılırken, kapanma alanındaki uzuvlar sıkışabilir. Yaralanma tehlikesi söz konusudur!

Kapatma işlemi sırasında, hiçbir uzvun kapanma alanında bulunmadığından emin olun.

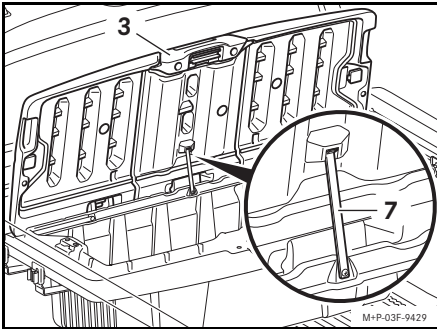
- Küçük kapakları ② bir miktar kaldırın, tutucuyu ⑥ aşağıya doğru yatırın ve küçük kapakları ②, duyulur şekilde yerine oturana kadar kapatın.

Büyük kapağın açılması/kapatılması

Büyük kapağın açılması

⚠ Büyük kapağı, küçük kapaklar açık durumdayken açmayın. Aksi takdirde küçük kapaklar aracınızın sürücü kabinine hasar verebilir.

- Her iki küçük kapağın ② kilidini çözün.



- Büyük kapağı ③ kaldırın ve tutucu ⑦ ile gösterildiği gibi sabitleyin.

Büyük kapağın kapatılması

⚠ UYARI

Büyük kapak kapatılırken, kapanma alanındaki uzuvlar sıkışabilir. Yaralanma tehlikesi söz konusudur!

Kapatma işlemi sırasında, hiçbir uzvun kapanma alanında bulunmadığından emin olun.

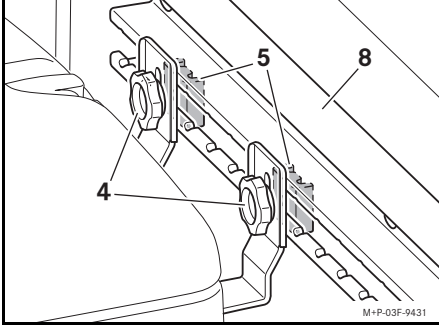
- Büyük kapağı ③ bir miktar kaldırın, tutucuyu ⑦ yukarıya doğru kaldırın ve büyük kapağı ③, duyulur şekilde yerine oturana kadar kapatın.

Muhafaza kutusunun kaydırılması

- Muhafaza kutusunun sol ve sağ tarafındaki tüm yıldız kelebek cıvataları ④ gevşetin.
- Muhafaza kutusunu orta kısımdan tutun ve istediğiniz pozisyona kaydırın.
- Tüm yıldız kelebek cıvataları ④ tekrar sıkın.

**Muhafaza kutusunun sökülmesi/
takılması**

- i** Muhafaza kutusunu iki kişiyle sökün ve takın.



- Muhafaza kutusunu sıkıca tutun ve muhafaza kutusunun sol ve sağ tarafındaki tüm yıldız kelebek cıvataları ④ tamamen sökün.
- Muhafaza kutusunu yükleme alanından kaldırın.
- Dişli plakaları ⑤ kılavuz kızaklarından ⑧ çıkartın.
- Dişli plakaları ⑤ yıldız kelebek cıvatalara ④ vidalayın.

Montaj hatırlatmaları:

Muhafaza kutusunu takma işlemi, sırayı tersten takip ederek gerçekleşir. Bu sırada aşağıda belirtilenleri dikkate alın:

Muhafaza kutusunun tutamağı arka kapak yönünde olmalıdır.

Yükleme**⚠ TEHLİKE**

Muhafaza kutusu hava geçirmezdir. Boğulma tehlikesi söz konusudur. Muhafaza kutusu içerisinde insan veya hayvan taşımayın.

⚠ TEHLİKE

Muhafaza kutusu elektrostatik olarak yüklenmiş olabilir. Elektrostatik yüklenme kıvılcımlar nedeniyle boşalabilir. Aşındırıcı tepki gösteren maddeler kıvılcımlardan dolayı alev alabilir. Bu da ağır maddi hasarlara, yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Yükleme alanında aşındırıcı tepki gösteren maddeler muhafaza etmeyin, taşımayın veya bunlarla çalışmayın.

Sağlığa zararlı ve/veya aşındırıcı tepki gösteren maddeler, örneğin aşağıda belirtilenlerdir:

- Çözücü maddeler
- Yakıt
- Yağlar ve gresler
- Temizlik maddeleri
- Asit

⚠ UYARI

Sağlığa zararlı ve aşındırıcı tepki gösteren maddelerde, tamamen kapalı kaplardan da gazlar ve sıvılar açığa çıkabilir. Muhafaza kutusunda fonksiyon arızaları meydana gelebilir. Yangın ve kaza tehlikesi söz konusudur! Sağlığa zararlı ve/veya aşındırıcı tepki gösteren maddeleri, muhafaza kutusunda muhafaza etmeyin ve taşımayın.

⚠ UYARI

Kapalı durumdaki muhafaza kutusunun içinde yüksek sıcaklıklar oluşabilir. İnsanlar ve hayvanlar kapalı durumdaki muhafaza kutusunun içinde bulunmamalıdır. Isıya duyarlı veya yanıcı yük taşımayın.

Araç işletme talimatınızın "Koltuklar ve muhafaza edilmesi" bölümünde yer alan aracın yüklenmesi ile ilgili hatırlatmaları dikkate alın.

Muhafaza kutusuna doğrudan bir yük sabitlemeyin. Bunun için yükleme alanındaki öngörülen sabitleme halkalarını kullanın.

Muhafaza kutusunun üzerine oturmayın veya çıkmayın.

Sürüş

Muhafaza kutusu seyir sırasında kapalı olmalıdır.

Temizlik ve bakım

Araç işletme talimatının "Bakım ve temizlik" bölümünde yer alan bakım ve temizlik ile ilgili hatırlatmaları dikkate alın.

Takılı durumdaki muhafaza kutusu ile bir yıkama tesisine girebilirsiniz.

Muhafaza kutusunun, plastiğe tesir eden maddeler ve sıvılar ile temas etmemesine dikkat edin. Buna rağmen böyle bir durum yaşanırsa, muhafaza kutusunu bol su ve aşındırıcı olmayan bir temizlik maddesi ile temizleyin.

Bakım

Muhafaza kutusu bakım gerektirmez.

Teknik değerler

! Muhafaza kutusunun kendi ağırlığından dolayı aracınızın azami yükleme haddi düşer. Aracınızın müsaade edilen toplam ağırlığına her zaman uyun.

Muhafaza kutusunun kendi ağırlığı: 21 kg

Azami yükleme haddi: 70 kg

Sorunun giderilmesi

Sorun	Olası nedenler/sonuçlar ve çözümler
Büyük kapak açılmıyor.	Sol ve/veya sağ taraftaki küçük kapaklar kilitlidir. ► Her iki küçük kapağın ② kilidini çözün ve bunları bir miktar açın, bkz. sayfa 148.

التنظيف والعناية

قم بمراجعة الإرشادات بخصوص التنظيف والعناية في فصل «الصيانة والعناية» لدليل تشغيل السيارة. يمكنك القيادة في محطة الغسل الآلي وصندوق التخزين مُركب. احرص على عدم ملامسة صندوق التخزين لمواد وسوائل التي تحتوي على البلاستيك. في حالة حدوث ذلك، قم بتنظيف صندوق التخزين بكثير من الماء ومادة تنظيف معتدلة.

الصيانة

صندوق التخزين لا يحتاج لصيانة.

المواصفات الفنية

! بسبب الوزن الذاتي لصندوق التخزين ينخفض الوزن الأقصى لحمولة سيارتك. حافظ على الوزن الإجمالي المسموح به لسيارتك.

الوزن الذاتي لصندوق التخزين: 21 كجم
الحمولة القصوى: 70 كجم

تحذير

في صندوق تخزين مُغلق من الممكن أن تتكون درجات حرارة عالية. لا يجوز وجود البشر أو الحيوانات في صندوق تخزين مغلق. لا تقم بنقل حمولة ذات حساسية للحرارة أو قابلة للاشتعال.

قم بمراجعة الإرشادات لتحميل السيارة في فصل «المقاعد والتخزين» لدليل تشغيل سيارتك.

لا تقم بتثبيت أية أحمال مباشرة على صندوق التخزين. استخدم حلقات الربط المقررة لذلك على أسطح التحميل. لا تجلس أو تقف على صندوق التخزين.

القيادة

يجب أن يكون صندوق التخزين مُغلقاً أثناء القيادة.

معالجة المشاكل

المشكلة	أسباب ممكنة/نتائج وحلول
لا يمكن فتح الغطاء.	الأغطية يساراً ويميناً مؤمنة الأقفال. ◀ قم بتحرير أقفال كلا الغطائين ② وإفتح شق فيها، أنظر الصفحة 155.

التحميل

⚠ خطر

يتم غلق صندوق التخزين بصورة مانعة لتسرب الهواء. يوجد خطر الإختناق. لا تقم بنقل بشر أو حيوانات في صندوق التخزين.

⚠ خطر

قد يتم شحن صندوق التخزين بشحنة كهربومغناطيسية. قد تتحرر الشحنة الكهربائية ومغناطيسية عن طريق الشرار. قد تشتعل مواد شديدة الرد نتيجة الشرار، الذي قد يؤدي لأضرار مادية أو إصابات شديدة أو حتى إلى الموت. لا تقم بتخزين، نقل أو تثبيت مواد حساسة بشدة على سطح التحميل.

أمثلة لمواد مضرّة صحياً و/أو شديدة الرد:

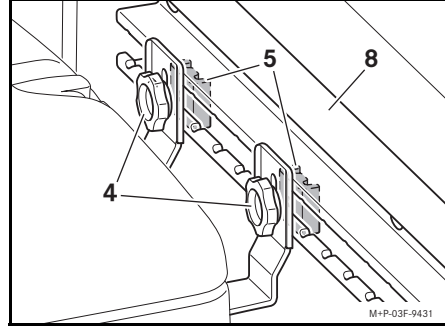
- مواد مذبذبة
- وقود
- زيوت وشحوم
- مواد تنظيف
- أحماض

⚠ تحذير

في المواد الحساسة الشديدة والمُضرة للصحة من الممكن أيضاً تسرب غازات وسوائل من الخزانات المغلقة بالكامل. وهذا قد يؤدي لخلل وظيفي لصندوق التخزين. يوجد خطر حدوث حريق ووقوع حادث! لا تقم بتخزين ونقل مواد مُضرة للصحة و/أو حساسة شديدة في صندوق التخزين.

فك/تركيب صندوق التخزين

❗ قم بعملية فك وتركيب صندوق التخزين مع شخصين.



◀ أمسك صندوق التخزين وأدر جميع المسامير (4) في الجهة اليسرى واليمنى لصندوق التخزين للخارج.

◀ ارفع صندوق التخزين من سطح التحميل.

◀ أبعد الألواح اللولبية (5) من المسارات التمريرية (8).

◀ اربط الألواح اللولبية (5) على المسامير (4).

إرشادات التركيب:

يتم تركيب صندوق التخزين بالترتيب العكسي. راعي أثناء ذلك:

وجه مقبض صندوق التخزين في اتجاه باب المؤخرة.

غلق الغطاء

تحذير ⚠

عند غلق الغطاء من الممكن أن تنحصر أعضاء الجسم في مجال الغلق. يوجد خطر الإصابة!
تأكد عند الغلق من عدم وجود أعضاء جسم في مجال الغلق.

- ◀ ارفع الغطاء ③ بعض الشيء، حرك المثبت ⑦ إلى أعلى وأغلق الغطاء ③، حتى يثبت بصوت مسموع.

تحريك صندوق التخزين

- ◀ قم بتحريك جميع المسامير ④ في الجهة اليسرى واليمنى لصندوق التخزين.
- ◀ أمسك صندوق التخزين من المركز وحركه إلى الموضع المرغوب.
- ◀ قم بشد ربط جميع المسامير ④ مرة أخرى.

غلق الأغطية

تحذير ⚠

عند غلق الأغطية من الممكن أن تنحصر أعضاء الجسم في مجال الغلق. يوجد خطر الإصابة!
تأكد عند الغلق من عدم وجود أعضاء جسم في مجال الغلق.

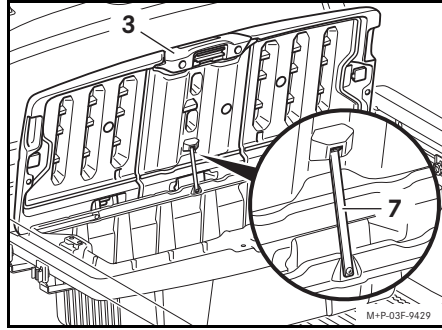
- ◀ ارفع الأغطية ② بعض الشيء، حرك المثبت ⑥ إلى أسفل وأغلق الأغطية ②، حتى تثبت بشكل مسموع.

فتح/ غلق الغطاء

فتح الغطاء

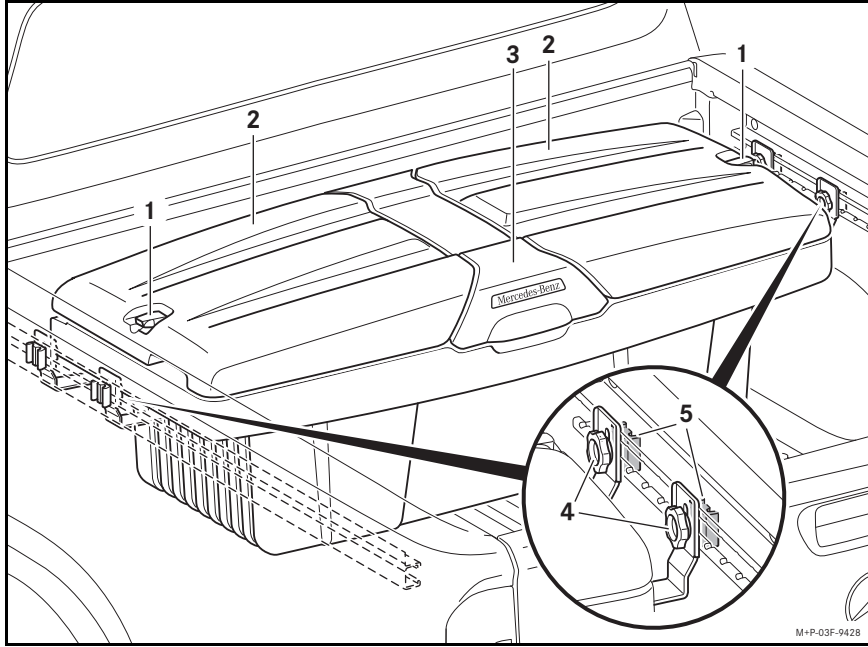
! لا تفتح الغطاء والأغطية منصوبة. وإلا فقد تتسبب الأغطية بضرر لكابينة السائق لسيارتك.

- ◀ قم بتحريك كلا الغطائين ②.

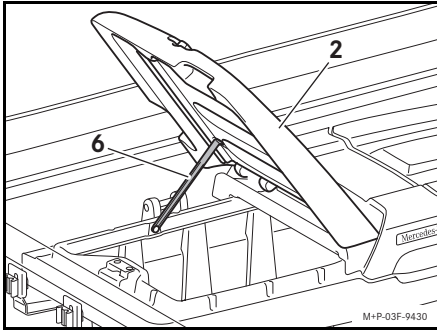


- ◀ ارفع الغطاء ③ وثبته مع المثبت ⑦ أما هو موضع.

الاستعمال



M+P-03F-9428



M+P-03F-9430

◀ ارفع الأغطية ② وثبتها بواسطة المثبت ⑥ كما هو موضح.

نظرة عامة

- ① الأقفال
- ② الأغطية
- ③ غطاء
- ④ مسامير (4 قطع)
- ⑤ ألواح لولبية (4 قطع)

فتح/غلق صندوق التخزين

فتح/غلق الأغطية

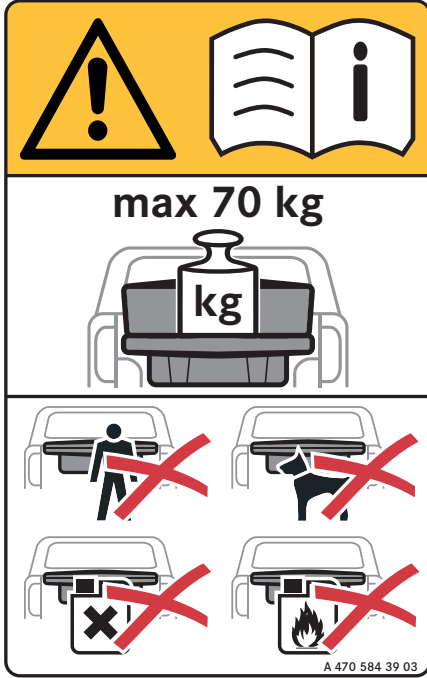
فتح الأغطية

- ◀ افتح الأغطية من الأقفال ① وقم بتحرير الأغطية ② بواسطة المفتاح المنفصل.

إرشادات السلامة العامة

تحذير

في حالة إزالة اللوائح الموضوعة على ، من الممكن أن لا تتعرف أنت و/أو أشخاص آخرين على أخطار ممكنة. لا تتم بإزالة إرشادات تحذير، لاصقات فحص أو أية معلومات أخرى.



ألف مبروك لصندوق التخزين الجديد من مرسيدس-بنز الجديدة الخاص بك!

دليل التشغيل هذا يُعلم عن استعمال صندوق التخزين المركب في السيارات من الفئة X ويمنح إرشادات مهمة للصيانة والعناية.

صندوق التخزين يُستخدم لتخزين جاف وحماية من السرقة للحمولة، مثل العدة.

لتجنب حدوث أضرار يجب قراءة دليل التشغيل قبل بدء الرحلة. تقوم شركة مرسيدس-بنز بمواثمة صندوق التخزين الخاص بها بشكل مستمر لأحدث مستوى علمي وتقني وتحفظ لهذا السبب بحق إجراء تغييرات في الشكل، التجهيز والتقنية. لهذا السبب لا يمكنك طلب حقوق من المعطيات، الصور والشروحات في دليل التشغيل هذا.

رجاءً احتفظ بدليل التشغيل هذا مع دليل تشغيل السيارة.

يتم في دليل التشغيل هذا الإشارة إلى دليل تشغيل السيارة. رجاءً احتفظ بهذا في متناول اليد.

في حالة وجود مزيد من الاستفسارات رجاءً توجه لمركز خدمة مرسيدس-بنز الخاص بك.

Mercedes-Benz Accessories GmbH

A Daimler Company